

Heute mit Sonderseiten zum
Malenter Schützenfest
ab Seite 16

der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Mittwoch, 29. Juli 2015

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 31

Seite 3: Baustelle Bauhofareal:
Torhäuser werden saniert

Seite 5: 4.000 Euro für dringend
notwendige medizinische
Versorgung

Seite 8: Lokale LGS-Produkte:
Souvenirs „im Namen der
Rose“



der reporter



Wer wird Malenter Schützenkönig?

Malenter Schützen feiern ihr 90jähriges Jubiläum



Der erste Vorsitzende und amtierende Schützenkönig – noch bis Montag – Karl-Heinz Speth lädt zusammen mit seinen Malenter Schützen zum großen Schützenfest mit Blumenkorso am kommenden Wochenende ein. Lesen Sie mehr ab Seite 16!

METALL-BAU

- Treppen
- Geländer
- Zäune

Myrau
OHG Meisterfachbetrieb

Poststraße 6 • 23623 Ahrensböök • www.myrau.de
Tel. (0 45 25) 13 18 • Fax (0 45 25) 18 06

Ch. Gradert
Tel. 04361 5171-42
c.gradert@lev.sh
www.lev.sh

LEV

Landwirtschaft und Energie vor Ort

Jetzt Diesel bestellen!

Marc O'Polo
EYEWEAR

Dr. PISTOR
Meisterbetrieb Augenoptik
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031

Tierische Tipps auf Seite 23!

Regen?
Kein Problem.

Husqvarna Automower®
mähen auch bei Regen.

ab 1499,- €

MOTOR GERÄTE GmbH Ahrensböök

Dieksberg 3, direkt an der B 432, 23623 Ahrensböök
Tel. 0 45 25 / 4 90 49 + 4 90 59, Fax 0 45 25 / 4 90 69
www.motorgeraete-ahrensboeck.de

Wir sind weiter für Sie da!

Jürgen Roth

Bad Malente • Bahnhofstr. 52 • Tel. (0 45 23) 36 62



Sonntagskinder – Willkommen im Leben!



Linus

hat jetzt schon seinen Lieblingsplatz gefunden: Mamas Arm ist zum Reinbeißen gemütlich. Der niedliche Kleine Sonntagssohn von Caro und Olli Jahn aus Malente ist ein echter kleiner Herzensbrecher und Omas ganzer Stolz. Ganz nebenbei und super cool macht er auch noch Mama und Papa sichtlich stolz und sehr glücklich.



Lena

setzt im zarten Alter von drei Tagen mit ihrer Frisur Trends – wuschelig ist angesagt auf der Frühchenstation, wo sich die kleinste Fehmaranerin noch ein bisschen erholt. Am allerliebsten aber, das ist ganz klar, ist sie bei Mama Corinna und Papa Philipp und kuschelt eine Runde. Und den beiden kann man das große Glück im Miniformat ansehen.



Klaas

hat schon vor seiner Geburt einen ganz schönen langen Weg zurückgelegt, der süße Sonntagsjunge, der so wach in die Welt guckt, ist nämlich der jüngste Kleine Schwartbucker und macht demnächst die Probstei unsicher. Jetzt aber macht er erstmal seine Mama Inga und Papa Felix super glücklich und sehr stolz.



Laura-Kathleen

hat mal eben ganz cool Leonie zur großen Schwester gemacht – und die „Große“ findet das echt gut, haben Mama Kathrin und sie mit der Lütten doch eine ganz entzückende Verstärkung bekommen. Papa Markus Krystek freut sich über seine drei tollen Mädels – ganz zu recht sind er und seine Frau Inga ganz schön stolz, zwei so hübsche Töchter zu haben.

Baustelle Bauhofareal:**Die historischen Torhäuser werden saniert**

Eutin (t). Die Sanierungsarbeiten an den Torhäusern auf dem historischen Bauhofareal haben begonnen. Eine Zwischenwand und der Stahlbetonboden werden entfernt. Danach folgt die Sanierung der Balkenkonstruktion. Zur Zeit werden die morschen Reetdächer von einer Spezialfirma entfernt, um später wieder ein schmuckes, neues und dichtes Reetdach zu bekommen. Diese ersten Arbeiten laufen etwa bis Mitte August.



Den Torhäusern auf dem historischen Bauhofareal kommt eine ganz besondere Bedeutung zu. Sie sind im integrierten Altstadtkonzept als Ort mit einem besonderen Entwicklungspotenzial eingestuft worden. Die eingetragenen Kulturdenkmale aus dem Jahre 1837 weisen gravierende Schäden auf. Beide Gebäude sollen im Laufe des Jahres 2015 denkmalgerecht saniert werden. Zur Gartenschau sollen sie die Blumenschauen beherbergen. Langfristig sollen hier Veranstaltungsräume entstehen.

Die Operscheune ist bereits jetzt ein kultureller Anziehungspunkt auf dem historischen Bauhofareal. Hier sind auch die Neuen Eutiner Festspiele gGmbH ansässig. In der Nähe befindet sich die Seebühne, die die Heimat der Festspiele ist. Das touristische Angebot am Bauhof soll 2017 durch eine Jugendherberge weiter ausgebaut werden. Der alte Baumbestand bleibt erhalten; zusätzlich werden in diesem Bereich Rosenbeete, Hecken und eine Wiesenfläche angelegt. Hier entsteht auch ein Parkplatz, der künftig über die neue Zufahrt von der Oldenburger Landstraße angefahren wird. An der Straße wird ergänzend eine Allee gepflanzt.

Das Vogthaus in unmittelbarer Nähe wird zum Haus der Stiftungen genutzt als dauerhafter Sitz durch die Bürgerstiftung Eutin, Sparkassenstiftung Ostholstein und Sparkassenstiftung Eutiner Landesbibliothek. Für die Zeit der Landesgartenschau soll die Vogtkate, innerhalb des Bildungsangebotes der Stiftungen, als außerschulischer Lernort dienen. Hier sollen Kinder aus dem Elementarbereich ler-

nen und erleben, wie Menschen zu früherer Zeit lebten, pflanzten und ernteten. Das Gebäude-Ensemble aus Operscheune, Torhäusern, Vogthaus und Jugendherberge auf dem historischen Bauhofareal soll sich langfristig als Bildungs- und Kulturstandort etablieren.

Ein neuer Spazierweg führt durch den Wiesbereich vom Bauhofareal zum Süduferpark. Durch die Wiese zieht sich der Lindenbruchgraben. Hier bieten neu angelegte Blühstreifen Lebensraum für Schmetterlinge und Bienen. Außerdem soll ein Wohnmobil-Stellplatz im Bereich Oldenburger Landstraße/Jungferort eingerichtet werden. 24 Stellplätze für Wohnmobil-Reisende sollen im Zuge einer Nachnutzung im vorderen Eingangsbereich zur Landesgartenschau entstehen.

Der Wanderweg führt auch am ehemaligen Forsthof entlang. In diesem Bereich entstehen nach der Gartenschau neue Baugebiete. Der Spielplatz mit Holzschaukeln und Klettergerüsten, ein Highlight zur Gartenschau, bleibt erhalten – ebenso wie die Staudenpflanzungen. Wanderer und Radfahrer werden von dem neu erschlossenen, naturnahen Gelände

profitieren. Rampen und Treppen führen am Südufer direkt zum Großen Eutiner See. In diesem Bereich findet man Staudenpflanzungen und einen Obsthain mit im Frühling üppig blühenden Apfelbäumen. Direkt am Ufer entsteht ein Holzdeck mit Steg. Der neue Steg ermöglicht hier den direkten Zugang zum Wasser. Der Baumbestand im Uferbereich bleibt erhalten. Der bisherige Uferweg wird verlegt, um das Gelände neu zu gestalten. Dabei entsteht auch ein „Uferplatz“ mit Sitzmöglichkeiten, der einen Ausblick auf den See rund fünf Meter oberhalb des Wasserspiegels ermöglicht. Alle Maßnahmen erfolgen in Abstimmung mit der Unteren Naturschutzbehörde.



DÄNISCHE MODE BOSAU
Anna Querfurth
 DIENSTAG VON 10.00 - 12.30 U. 15.00 - 19.00 UHR
 DONNERSTAG 15.00 - 19.00 UHR
 ODER NACH VEREINBARUNG
 LÖJA 28 - 23715 BOSAU - TEL. 04527/9815
 WWW.BOSAU-MODE.DE

Immer eine gute Zeit in der Schlossküche Eutin
SCHLOSSKÜCHE
 Genießen Sie leckere Gerichte aus unserer
Sommer-Speisekarte
 z.B. **Variation vom Sommer-Matjes** (Curry-, Sherry- & Hausfrauen Art) mit Liensfelder Kartoffeln
Gegrilltes Rumpsteak von der Holsteiner Färse mit hausgemachtem Erdbeer-Ketchup, Süßkartoffel-Pommes & kleiner Salat
ab sofort frische Pflifferlinge
 Restaurant Schloss Eutin
 Tel.: 04521 / 709550

der perfekte Sichtschutz:
PLISSEES
 MARKUS DIENST
SONNENSCHUTZTECHNIK
 · Markisen · Rollläden · Plissees · Insektenschutz
 Besuchen Sie unsere Ausstellung:
 Industriestraße 10a · 23701 Eutin
 Fon 04521 · 761 39 99
 www.sonnenschutztechnik-dienst.de

"Räderwerk"
 Die Fahrradwelt in Plön
 Wir danken für 15 Jahre Treue!
SSV-Rabatt*
 vom 1.8. - 15.8.2015
 *auf alle vorrätigen Artikel
 Eutiner Straße 44 · Plön
 Tel. 0 45 22 / 50 86 70

Steinschlagreparatur
Scheibenaustausch
Scheibentönung
 Inklusive unserem TOP-Service-Check
Autoglas Point
 Plöner Str. 43 / 23701 Eutin
 Tel. 0 45 21 - 76 139 50
 www.autoglas-point.de



Uralte Katzendame in Zarnekau gefunden

Kitty Katze wünscht sich ein ruhiges Familienleben

Eutin (ed). Zwei Katzendamen sind in den letzten Tagen im Eutiner Tierheim eingezogen, die eine etwas jünger, die andere fast so alt, wie eine Katze nur werden kann, die eine sucht ein neues Zuhause, die andere will zurück nach Hause, falls sie eines hat. Außer Katze zu sein, haben die beiden aber auch wirklich nichts gemeinsam – doch, ihr absolut liebenswertes Wesen.

Wir fangen mal mit der ganz, ganz alten Dame an. Diese ziemlich zerzaust und zerstreut wirkende Miezekatze wird von den Experten des Tierheims locker auf 18 Jahre geschätzt. Da darf man auch mal zerzaust und zerstreut sein als Katze, vor allem, wenn man dabei so unglaublich liebenswert und freundlich ist wie dieses Katzentier. Die alte Dame ist braungefärbt und hat ein sehr liebes Katzengesicht –

und sie wurde vor Kurzem im Sandfeld bei Zarnekau gesichtet, wo sie erschöpft und bis auf die Knochen abgemagert umhertapste. Wahrscheinlich hatte sie keine Ahnung, wie sie wieder nach Hause sollte, sichtlich verzweifelt war die Mieze, sodass ein katzenliebender Mensch die alte Dame schlicht einpackte und ins Eutiner Tierheim brachte, damit sie von hier aus wieder nach Hause kann. Denn sicherlich wird eine so liebenswerte alte Katze irgendwo schmerzlich vermisst. Sollte sie aber kein Zuhause haben, dann bräuchte sie einen schönen Altersruhesitz, wo sie mit viel Liebe, einem kuscheligen Plätzchen in der Sonne und leckeren Seniorenfütterchen ihre alten Tage gemütlich verbringen kann. Längst ist sie ein bisschen steif in den Gelenken, aber das ändert nichts an ihrem Lebensmut und ihrem liebenswerten

Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Gemeinschaftsaktion

der reporter &



Diekstaun 5 • Eutin • Telefon 0 45 21 / 7 36 44



kleinste weiße Haar ist. Und das Gute ist: Egal, ob Kitty von links, von rechts, von vorn oder von hinten kommt, sie bringt garantiert kein Unglück. Ganz im Gegenteil, eine so freundliche Katze wie diese hier kann eigentlich nur Glück bringen. Wenn der Zweibeiner im Haus respektiert, dass seine schwarze Mitbewohnerin einen durchaus eigenen Kopf hat. Den haben Katzen nunmal und Kitty ganz besonders – sie zeigt genau, wo der Hase hängt. Und wenn es ihr zu eng wird, dann wird sie auch schonmal ungehalten. Ungehalten wird

sie auch bei Artgenossen, die findet sie uneingeschränkt doof und wäre daher sehr gern eine Einzelkatze. Bisher war die fünfjährige Mieze eine reine Wohnungskatze, aber wenn die Gegebenheiten es zulassen, könnte sie nach einer Eingewöhnungszeit vielleicht eine Gartenkatze werden? Ein bisschen ängstlich und vorsichtig ist Kitty allerdings, dem sollten ihre neuen Menschen Rechnung tragen. Also

lange Rede, kurzer Sinn: Kitty braucht ein schönes Zuhause in einem ruhigen Haushalt bei lieben Leuten ohne kleine Kinder und andere Katzen – und ihre neuen, bestenfalls katzen-erfahrenen Menschen sollten wissen: Kittys Schnurren hört sich an wie Knurren. Das ist aber keineswegs böse gemeint, sie kanns nur einfach nicht anders. Das Einfachste wäre, wenn sich derjenige, der sich nun vorstellen könnte, diese Katzendame als Untermieterin



Wesen – ganz sicher ist auch eine so alte Katzendame noch eine prima Gesellschafterin. Und verdient hat sie ein liebevolles Zuhause allemal. Das trifft natürlich auch für Kitty zu – die Katze mit dem wohl häufigsten Namen in der Katzenwelt sucht ein neues Zuhause in einem ruhigen Haushalt bei lieben Zweibeinern. Ihr Name stört sie übrigens kein bisschen, denn besonders ist sie schon allein durch die Tatsache, dass sie rabenschwarz und ohne das

aufzunehmen, mal bei ihr im Tierheim vorbeischaut und sie näher kennenlernt. Das Tierheim-Team ist montags bis freitags von 9 bis 10.30 Uhr, mittwochs von 17 bis 19.30 Uhr und montags, dienstags, donnerstags und freitags von 17 bis 18 Uhr sowie sonnabends von 9 bis 12 Uhr für Zwei- und Vierbeiner da. Telefonisch ist das Tierheim unter 04521-73644 zu erreichen. Weitere Infos auch im Internet unter www.Tierheim-Eutin.de.

Bau Elemente
Rehmann
aus industrieller Maßanfertigung

Fenster - Türen - Markisen - Treppen
Rollläden - Garagentore
Wintergärten - Vordächer - Zäune

Individuelle Beratung vor Ort, Verkauf, Einbau
Robert-Schade-Str. 26, 23701 Eutin
Tel. 04521-798031, 0170-3800233
Fax 04521-798032

durchgehend warme Küche
von 11.30 bis 22.00 Uhr

Hafenrestaurant
Neustadt · An der Wiek 7-15
☎ 04561/527676 · Tägl. 9-22 Uhr

Montag bis Freitag
MITTAGSTISCH bis 15 Uhr
20 Gerichte zur Auswahl ab 5,90 €

FISCH & STEAKS
HOLSTEINER
SPEZIALITÄTEN
im Yachthafen von Neustadt.

Sa. & So. ab 8.30 Uhr
Frühstücksbuffet mit
Kaffee & Teespezialitäten
für 11,90 € p.P. „satt“

19% Täglich von
12 bis 21 Uhr
auf Ihre Rechnung. Gültig bis
Donnerstag, 06.08.2015

Mo.-Fr.
Ab 9 Uhr
leckere
Frühstücks-
karte

BOLDT TB METALLBAU

- Tore+Zäune
- Treppen+Geländer
- Markisen+Rollläden
- Garagentore+Antriebe
- Sicherheitstechnik
- Schmiedearbeiten
- Edelstahlarbeiten

Röntgenstr. 9
23701 Eutin ☎ (0 45 21) **52 78**

Lokales Eutin

Sommerfest auf der Quanswiese

Eutin (t). Der Kleingärtnerverein Eutin eV feiert am Sonntag, dem 1. August ab 15 Uhr sein Sommerfest in der Gartenanlage Quanswiese und heißt dazu Gäste herzlich willkommen, denn Gärtner sind gesellige, freundliche Menschen. Kleine und große Besucher sind herzlich eingeladen, sich an Kaffee und Ku-

chen, köstlichen Salaten, Leckerem vom Grill und diversen kalten Getränken sowie Bier vom Fass gütlich zu tun und die gute Stimmung in der Kleingartenanlage zu genießen. Und Musik gibts natürlich auch. Wer also einen netten Nachmittag im Garten verbringen möchte, ist herzlich eingeladen.

4.000 Euro für Praxis ohne Grenzen

Eutiner Inner Wheel Club und Rotarier spenden Flohmarkterlös

Eutin (fs). Das deutsche Gesundheitssystem zählt zu den besten der Welt. Doch trotzdem fallen zahlreiche Bürger durchs Raster. Rund 800.000 in Deutschland lebende Menschen hätten keine funktionierende Krankenversicherung, erzählt Cornelia Klein-Epphardt. Die Internistin engagiert sich in ihrem Ruhestand in der Praxis ohne Grenzen Bad Segeberg. Für viele ohne Versicherung kann eine Erkrankung den finanziellen Ruin bedeuten. Oft ist die Praxis ohne Grenzen dann die letzte Anlaufstelle. Hier findet sich ein buntes Klientel ein. Viele der Patienten sind



Cornelia Klein-Epphardt von der Praxis ohne Grenzen Bad Segeberg nahm mit Freuden die Spende von Juliane Scheele, Ina von Goetz, der Vorsitzenden des Inner Wheel Clubs und von Günter Lührs, Vorsitzender der Eutiner Rotarier, an.

selbständig, darunter freiberufliche Architekten, Ingenieure, Journalisten oder selbständige Handwerker mit schlechter Auftragslage. Können Versicherte ihren Krankenkassenbeitrag zwei Monate hintereinander nicht bezahlen, stellt ihre Versicherung die Leistungen bis auf akute Notfälle nämlich ein. Aufgrund sehr hoher Zinsen, die die Kassen für die nicht erbrachten Beiträge berechnen, wird es für die Betroffenen immer schwieriger, ihre Schulden zu bezahlen. In der Praxis ohne Grenzen können sie sich kostenlos untersuchen und behandeln lassen. Seit die Praxis ohne Grenzen in Bad Segeberg, übrigens die Erste da-

mals, gegründet wurde, haben über eintausend Patienten diese Möglichkeit wahrgenommen. Das Team der Praxis besteht aus 5 Ärzten und 7 Arzthelferinnen. Unterstützt werden sie von 55 Fachärzten aus der Region, die Patienten der Praxis kostenlos behandeln. Doch auch die Patienten versuchen etwas zu geben, wenn sie können. Viele der Unversicherten bezahlen ihre Behandlung, soweit es ihnen möglich ist, oder bringen Sachspenden mit. So können die Praxismitarbeiter dann zum Beispiel selbstgestrickte Socken wieder unter bedürftigen Patienten verteilen. Doch auch wenn Patienten ans Krankenhaus überwiesen

werden müssen, trägt der Praxis ohne Grenzen Bad Segeberg e. V. die Kosten. "Wir versuchen so viel zu bezahlen, wie wir können", so Klein-Epphardt. Trotz der vielen kooperierenden Ärzte fallen dabei aber hohe Kosten an. Dazu kommen die laufenden Kosten, rund eintausend Euro werden pro Monat benötigt, um die Miete, Strom, Heizung oder Telefon zu bezahlen. Eine große Hilfe ist die Spende des Inner Wheel Clubs Eutin und des Eutiner Rotary Clubs. In ihrer Amtszeit lud die damalige Inner

Wheel Vorsitzende Juliane Scheele ihre Freundin Klein-Epphardt zu einem Treffen des Clubs ein. Mit ihrem begeisterten Vortrag überzeugte sie die Damen von der Arbeit der Praxis ohne Grenzen. "Nach dem Vortrag war für und klar, dass wir die Praxis unterstützen wollen", meint Scheele. Gemeinsam veranstalten der Rotary Club und Inner Wheel jedes Jahr einen Flohmarkt bei Buchwald in Malente. Dabei verkauften sie Sachspenden der Clubmitglieder. Den Verkaufserlös rundeten die beiden Clubs auf und spendeten schließlich 4.000 Euro an die Praxis ohne Grenzen. „Das ist ein wirklich großer Beitrag zu unserer Arbeit“, freute sich Cornelia Klein-Epphardt.

sheego **Lizzi**

SAMOON by GERRY WEBER *Ulla Popken*

WIR ZIEHEN STARKE FRAUEN AN!
Größe 42-56

Kurven-Reich
BIG IS BEAUTIFUL

Peterstr 6-8, 23701 Eutin

AUTOLACKIERUNG



Richten statt vernichten.
Dieser Schaden ist unsere Spezialität.

Ihr Qualitäts-
bonus

Der Lacktechnik Vorteil für Sie!

- + Reparatur deutlich günstiger als mit dem Einsatz eines Neuteils
- + Schnelle Beseitigung, 3 Werktag
- + Steigerung Ihres Fahrzeugwertes
- + Bester und effektivster Rostschutz
- + Kostenloses Ersatzfahrzeug

schöne glänzende Autos

Die Lack

Faszination

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lacktechnik 2000 GmbH
in der Industriestraße, 23701 Eutin
Tel: 04521/ 2010, Fax: 04521/ 74904
www.lacktechnik2000.de

JETZT

50% Rabatt

auf unsere Sommerware

nach Größen

Samstag von 9 - 16 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag
von 12 bis 18 Uhr geöffnet

Peterstr. 5 · 23701 Eutin · www.aldrup-schuhe.de

ALDRUP

gute Schuhe - guter Preis





Kreisverwaltung geht neue Wege in der Nachwuchsgewinnung

Öffentlicher Dienst bietet qualifizierte Ausbildung mit attraktiven Rahmenbedingungen

Eutin (t) In den nächsten zehn Jahren wird mehr als ein Drittel der Beschäftigten wegen Erreichens der Altersgrenze das Kreishaus verlassen. Die Zahlen der Bewerbungen hingegen gehen besonders bei den Fachkräften im öffentlichen Dienst zurück. Landrat Reinhard Sager will diesem Trend entgegensteuern und geht mit seiner Verwaltung neue Wege in der Nachwuchsgewinnung. Um den Kontakt zu jungen Leuten, insbesondere aus der Region Ostholstein herzustellen, präsentiert sich die Kreisverwaltung deshalb über moderne, ansprechende Stellenausschreibungen, auf Ausbildungsmessen, im Internet, direkt in den Schulen per Flyer und seit 2015 auch in den Abzweigungen der Gymnasien im Kreisgebiet. „Verstaubte Schreibtische, langweiliges Aktenwälzen, wenig Flexibilität - nicht selten ist dieses Image von Verwaltung in den Köpfen junger Menschen. Dieses Vorurteil entspricht jedoch überhaupt nicht der Realität“, so der ostholsteinische Verwaltungschef. Kaum ein Berufsfeld sei so



vielfältig in seinen Aufgabenbereichen wie das der allgemeinen Verwaltung. Hierzu gehören nur beispielhaft genannt die Organisation des Rettungsdienstes und Feuerwesens im Kreisgebiet, der Schutz von Natur, Böden und Gewässer, die Ermittlungsgruppe Schwarzarbeit, das Prüfen von Bauanträgen oder die vielfältigen Aufgaben im Jugend-, Sozial- oder Gesundheitsbereich. Sager: „Dicke, verstaubte Akten finden sich hauptsächlich noch im Archiv im Keller. Wir arbeiten heute natürlich digital vernetzt und bereichs-

übergreifend in Teams und Arbeitsgruppen miteinander. Einen hohen Stellenwert hat zudem der Kontakt mit den Bürgern und den Kreistagsabgeordneten.“ Eine Ausbildung oder ein duales Studium beim Kreis Ostholstein bietet viele Vorzüge. Neben einer überdurchschnittlich hohen Ausbildungs- und Studienvergütung bietet die Kreisverwaltung ein hohes Maß an Flexibilität. Unterschiedliche Arbeitszeitmodelle ermöglichen individuell die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Und Nachwuchskräfte des Kreises haben bei

guten Leistungen in Ausbildung und Studium sehr gute Übernahmemöglichkeiten bei der Kreisverwaltung Ostholstein. Landrat Sager freut sich daher, dass er zum Ausbildungs- und Studienbeginn in diesem Jahr im August acht Nachwuchskräfte im Eutiner Kreishaus begrüßen kann. Mit Anne Drochner, Antonia Friedrich, Saskia Koglin und Henrike Rönckendorf beginnen vier junge Frauen ihr duales Bachelor-Studium als Kreisinspektoranwärterinnen beim Kreis Ostholstein. Ein dreijähriges Studium qualifiziert sie für die vielfältigen und abwechslungsreichen Tätigkeiten in einer Kommunalverwaltung und ermöglicht einen individuellen Karriereweg – von der anspruchsvollen Sachbearbeitung bis zur Führungskraft. Eine Ausbildung zu Verwaltungsfachangestellten starten Tim Alexander Bödecker, Tabea Haars, Vanessa-Dagmar Heydeck und Saskia Iris Stelter. Diese insgesamt dreijährige Ausbildung bereitet sie umfangreich auf Sachbearbeitertätigkeiten in allen Bereichen der Kreisverwaltung vor.

Neueröffnung nach Umbau!

Top-Angebote am Fr. 31. Juli und Sa. 1. August 2015 im Vodafone Shop • 23701 Eutin



Das Team freut sich Sie im neu gestalteten



zu begrüßen



Allnet Flatrate
Allnet SMS
1Gb Internet
 Für mtl. 39,99 €
Sony Xperia z3
Compact für 1 €



Einsteiger Tarif
300 min Allnet
Allnet SMS
Internetflat
 Für mtl. 19,99 €
Inklusive SMARTPHONE

Lokales Eutin

Jetzt zugreifen **KFZ** **Speicherkarte** **Alle Handy-**
Zubehör: **Ladegerät** **Micro SD 16 GB** **taschen**
 2,99 € 4,99 € 10 €

Wir beraten Sie gern:
 AndreasCommunications-shopNeukirchenGmbH
 VodafoneShop Neukirchen, Am Rathaus 6, 34626 Neukirchen
 VodafoneShop Eutin Königsstraße 1, 23701 Eutin

Mein Freund, der Baum...

Eutin (wh). Am Sibbersdorfer Weg, kurz vor der Möweninsel, ist eine uralte Buche gefällt worden. Das geht vielen Naturfreunden sehr zu Herzen. "Mittrauern-

de" haben ein Kreuz mit Inschrift aufgestellt, Kerzen angezündet und Blumen hingelegt. Doch der Baum musste der Verkehrssicherheit geopfert werden. Musste.

Hans-Ulrich Asbach von der Vogelschutzgruppe Eutin gehört zu denen, die diesen Baum vermissen, wengleich er die Notwendigkeit des Fällens nachvollziehen kann. Er sagt: „Diese Buche, am Ende eines Kerbtalles, hat bei mir stets Empfindungen ausgelöst; hat doch vor 60 Jahren mein Vater mich schon auf diesen einzigartigen Baum hingewiesen.“ Doch auch er weiß, dass der

Baum nicht mehr zu retten war und eine Gefahr für den Verkehr darstellte. Er zeigt ein Foto mit zwei Hunden vor der Buche: „Schauen Sie, das Bild wurde vor zwei Jahren aufgenommen. Man sieht deutlich, dass der Baum schon sehr 'gebrechlich' ist.“ Sagt es, summt das Lied "Mein Freund der Baum..." von Alexandra und meint: „Ja, das trifft die Stimmung genau...“.



Dieses Bild wurde schon vor zwei Jahren aufgenommen – bereits damals war deutlich zu sehen, dass der Baum recht gebrechlich ist. Nun musste der längst erkrankte und nicht mehr zu rettende Baum aus Sicherheitsgründen gefällt werden.



FÜR ALLE, DIE AUF HOHE PREISE
ALLERGISCH
REAGIEREN.

Jetzt 4.762 €¹
Prämie sichern.

Golf "LOUNGE" BlueMotion Technology 1,2 I TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/ außerorts 4,2/ kombiniert 4,9/CO₂-Emission kombiniert 113,0 g/km.

Reizt nur mit tollen Extras – der Golf mit: Leichtmetallräder, Climatronic, Geschwindigkeitsregler inkl. -begrenzer, Spiegelpaket, ParkPilot, Sitzheizung vorne, Multifunktionslenkrad, Radio "Composition Colour" u.v.m.

Hauspreis: 16.990,00 €
inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

¹ Beim Kauf des angegebenen Modells in dem Zeitraum 27.07.2015 – 31.08.2015. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Anzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, Škoda) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Senger Holstein GmbH

LÜBECK, Berliner Str. 4-6, Tel. 0451/88010
BAD SCHWARTAU*, Tremskamp, Tel. 0451/289930
EUTIN, Lübecker Landstraße 57-59, Tel. 04521/70290
NEUSTADT*, Eutiner Straße 51-55, Tel. 04561/39680
BAD SEGEBERG, Lindhofstraße 13-15, Tel. 04551/88720
BAD OLDESLOE, Hamburger Str. 85, Tel. 04531/89990
*Volkswagen Agentur der Senger Holstein GmbH



Souvenirs „im Namen der Rose“

Drei Eutiner Unternehmen machen den Anfang - Lokale Produkte zur Landesgartenschau

Eutin (wh). „Die Anzahl der Begeisterten für die Landesgartenschau steigt nicht nur in Eutin, sondern auch im ganzen norddeutschen Raum stetig an“, stellt Martin Klehs erfreut fest. Der Geschäftsführer der LGS Eutin 2016 eGmbH weiter: „Sogar in die

Eutiner Unternehmenschaft ist diese Begeisterung offenbar übergeschwappt!“ Klehs meinte damit jene drei „Pioniere“, die eigene Produkte sozusagen „im Namen der Rose“ als Souvenirs für Einheimische und Besucher der



Werkstattleiter Eckhard Blank von der Einrichtung „Die Ostholsteiner“ mit LGS-Töpferware im Zeichen der Rose. Er freut sich, dass mit dem Projekt für die Beschäftigten mit Beeinträchtigungen ein Stück Teilhabe am Eutiner Leben realisiert wird.



Julia Winkler („aus dem Rathaus als Modell entliehen“) darf schon mal den Rosenschmuck von Juwelier Jörg Schlüter zur Probe tragen.

Betreuer“, berichtet Werkstattleiter Eckhard Blank) Vasen, Krüge, Tassen, Rosenkugeln und vieles mehr aus Keramik und mit dem Rosenmotiv entworfen. Diese LGS-Souvenirs werden jetzt in Handarbeit in dem „Talentehaus“ in Oldenburg produziert. Kaufen kann man die liebevoll gestalteten Keramiken voraussichtlich ab Oktober 2015 im „Scandy Geschenkeladen“ in der Peterstraße 28. „Es ist emotional wichtig,

LGS anbieten. Sie stellten ihre kreativen Ideen jetzt in der Lounge des Eutiner „Whisky-Botschafters“ Volker Rätzke vor. Volker Rätzke stand der Landesgartenschau anfangs kritisch gegenüber. „Doch wenn ich das Thema auf Geschäftsreisen oder auf Messen ansprach, hörte ich immer wieder lobende Worte über das ‘schöne Eutin’ und die LGS-Planung“, berichtet

ke und ist überzeugt, dass er mit der neuen Whisky-Kreation sogar den Geschmacksnerv der Damen treffen wird.

„Was lässt sich aus dem Rosen-Logo der Landesgartenschau machen?“ fragte sich Juwelier Jörg Schlüter, der von Anfang an ein Fan der LGS war. Seine Idee, eine exklusive LGS-Schmuckkollektion als persönlichen Beitrag zum großen Projekt zu leisten, wurde von der LGS-GmbH freudig akzeptiert. Der Goldschmied hat die Kollektion persönlich entworfen. Sie umfasst zur Zeit acht Teile - weitere Stücke sind in Planung. Bei der Kollektion aus 925er Sterling Silber steht die LGS-Rose im Mittelpunkt. Aber auch Ausführungen in Gold

dass sich unsere Beschäftigten mit ihren Produkten in der Stadt wiederfinden und dass sie erleben: Was wir produzieren wird wertgeschätzt und gekauft“, sagt Eckhard Blank.

Stadtmanagerin Kerstin Stein-Schmidt fand und findet es spannend, wie die Händler eigene Ideen eingebracht haben. Deren Eutin-typischen Produkte sollen auch innerhalb des LGS-Geländes angeboten werden – ohne Konkurrenz zu den dort agierenden Merchandising-Unternehmen. Sie lobte die Initiative der Händler, hoffe auf viele Nachahmer, an die sie mit dem Satz appellierte: „Das hier ist erst der Kick-Off, aber kein geschlossener Job!“

er. Inzwischen hat sich der Saulus zum Paulus bekehrt und tritt jetzt sogar als Partner des Projekts auf. In seinem Laden in der Peterstraße gibt es eine exklusive Rum-Edition zu verkosten. Für das Event hat sich Rätzke von einem Destillateur eine Kreation mit Rum und Vanille ansetzen lassen. Darüber hinaus wird es einen Whisky geben, dessen Geschmacksnote eine Rosen-Assoziation wecken soll. „Eine Weltpremiere!“ verkündet Rätz-

soll es geben. Das Schmuckstück kann an den Finger, ans Revers oder ins Ohr gesteckt werden. Passend dazu gibt es auch Kettenanhänger. Die Kollektion wird ab sofort bei Juwelier Schlüter in der Königstraße verkauft. Die Schmuckstücke kosten zwischen 49 und 145 Euro.

Von der Landesgartenschau vor der eigenen Haustür begeistert sind auch die Mitarbeiter mit Beeinträchtigungen der Einrichtung „Die Ostholsteiner gGmbH“. Sie haben sich überlegt, wie sie sich beteiligen können. Und dann haben sie („ohne Vorgaben der



Gartenschau- und Whisky-Botschafter: LGS-Geschäftsführer Martin Klehs (l.) und Volker Rätzke testen den für die Großveranstaltung kreierten exklusiven Rum.

Fotos: Hasse

Optik Eutin
am Rosengarten

Gleitsichtbrille
199,- €

mit Super-Entspiegelung
und Hart für 249,- €

Am Rosengarten 4 · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 - 71 333

Das gelbe Ofenhaus

- Qualität als Markenzeichen -
180 Öfen auf 450m² - 14 Öfen unter Feuer



Janzen & Janzen-Markmann GbR | Voßbarg 23 | 23689 Pansdorf | ☎ 04504 / 609429
Mo.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr geöffnet | www.dasgelbeofenhaus.de



Schornsteinsorgen?
Georg Janzen

seit 1967 Schornsteinbau GmbH
Besser gleich zum Fachmann • ☎ 04504/60 9429

Ausstattungsgeräte der Hersteller

Lotus, Jydepejsen, Contura, Lohberger Küchenherde,
Varde und Wassergeführter Koppe
zu **SONDERPREISEN** bis zu **40 %** Rabatt

Kinderwünsche fliegen los...

AWO-Kinderhaus verabschiedet „große Kinderhauskinder“

Bad Malente-Gremsmühlen (t). 39 blaue und rote Luftballons fliegen gemeinsam vom AWO-Kinderhaus Malente los, hinaus in die weite Welt. An jedem Luftballon hängt ein Herzenswunsch eines zukünftigen Schulkindes. Dieses Ritual gehört zum Abschluss der Kinderhauszeit dazu, sagt Annett Klöforn-Papke, Leiterin des AWO-Kinderhauses.

Bei herrlichem Sommerwetter konnten Eltern und Verwandte die jetzt „großen Kinderhauskinder“ verabschieden. Es wurde gegrillt, gespielt und verschiedene Überraschungen warteten auf „Klein und Groß“. Während einer tollen Foto-Show konnten alle gemeinsam einen bezaubernden Rückblick auf die



Kinderhauszeit werfen. Denn einige der Kinder besuchen das Kinderhaus fünf Jahre, sie kamen damals krabbelnd in die Tür hinein. „Viel zu schnell verging die Zeit“ sind Worte, die an dem Nachmittag oft fielen. Für jedes Kind gab es ganz persönliche Abschiedsworte,

lustig und humorvoll im Reim verfasst. „Gemeinsam schmeißen wir Euch raus aus unserem schönem Kinderhaus“ - diesen Satz sprachen alle 17 Mitarbeiterinnen des Kinderhauses zusammen, bevor jedes Kind zum Abschluss aus dem Fenster „herausflog“ und mit vielen bunten Eindrücken an den Nachmittag zurückdenken wird.



REWE
Besser leben.

Die 1 Euro Woche.

JETZT WIEDER VIELE PRODUKTE FÜR NUR 1 EURO.

KW 31 Gültig bis 01.08.2015

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

Jetzt für 1 Euro.
Kraft Tomaten Ketchup (1 l = 2.00) 500-ml-Fl.
Ihr Preisvorteil: **42%!**
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
Bonbel Butterkäse frz. halbf. Schnittkäse, 50% Fett i.Tr. 100 g
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
Hackfleisch gemischt vom Rind und Schwein, (100 g = 0.40) 250-g-Pckg.
1,00 AKTIONSPREIS

PAYBACK
PUNKTE-HIGHLIGHTS DER WOCHE
EXKLUSIV FÜR PAYBACK KUNDEN!
20FACH PUNKTE beim Kauf von MÖVENPICK EIS im Gesamtwert von über 2 €*

Jetzt für 1 Euro.
Müller Froop versch. Sorten, (1 kg = 1.67) 4 x 150-g-Becher
Ihr Preisvorteil: **48%!**
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
Pfanter IceTea versch. Sorten, (1 l = 0.50) 2-l-Pckg.
Ihr Preisvorteil: **37%!**
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
REWE Beste Wahl Deutschland: Brombeeren (100 g = 0.80) 125-g-Schale
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
Spanien: Paprika rot Kl. I, (1 kg = 2.00) 500-g-Pckg.
1,00 AKTIONSPREIS

MÖVENPICK
10FACH PUNKTE beim Kauf von WASSER im Gesamtwert von über 2 €*

Jetzt für 1 Euro.
2 Dosen Jever Pilsener (1 l = 1.00) 2 x 0,5-l-Dose zzgl. 2 x 0,25 Pfand
Ihr Preisvorteil: **36%!**
1,00 AKTIONSPREIS

Jetzt für 1 Euro.
2 Dosen Quixx Energy Drink koffeinhaltig, (1 l = 2.00) 2 x 0,25-l-Dose zzgl. 2 x 0,25 Pfand
Ihr Preisvorteil: **27%!**
1,00 AKTIONSPREIS

Sensationspreis der Woche
kernarm Spanien/Ungarn/Italien: Wassermelone rot Kl. I 1 kg
33 CENT SENSATIONSPREIS

*Die Punktegutschrift kann erst ab einem Mindestumsatz von 2 € (ohne Pfand) in der angebotenen Kategorie geltend gemacht werden. Angebote sind bis zum 01.08.2015 gültig. PAYBACK Karte an der Kasse vorzeigen. Alle Abbildungen beispielhaft.

Montag – Samstag bis 22 Uhr und Sonntag von 12 bis 18 Uhr.

Angebote gültig bei REWE, REWE CENTER und REWE CITY.

www.rewe.de

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.



Allen Umständen zum Trotz und komplett eintrittsfrei!

“Vielerley Feierey” kommt im barocken Gewande der “Eutiner Feierey”

Eutin (fl). “Wir dritteln die Fläche, aber wir dritteln nicht das Programm!” verkündet Per Köster, Leiter der Eutiner Tourist-Information und Veranstalter der kommenden “Eutiner Feierey”. Komplettspernung des Schloßgartens und des Schloßparkplatzes, das Areal zwischen Schloß und Schloßterrassen steht nicht zur Verfügung, zahlreiche Bauaktivitäten zur großen Landesgartenschau 2016 in unmittelbarer Umgebung. Trotzdem, oder vielleicht gerade deshalb, sind die Organisatoren der “Vielerley Feierey” ihrem zwei Jahres Turnus treu geblieben und stellen sich der Herausforderung dieser erheblichen Einschränkungen. Jedem ist klar, es wird anders. Aber auch

Kompromisse können positiv überraschen. Das Leben ist Veränderung und gerade jetzt lebt Eutin, verändert und wandelt sich. “Vielerley Feierey” freut sich bereits jetzt, in zwei Jahren, 2017 die schön umgestalteten und restaurierten Bereiche des Schloßes für die Veranstaltung nutzen zu können. Aber in diesem Jahr passt sich die Veranstaltung als “Eutiner Feierey” dieser Phase des Wandels an. Jörg Schumacher, Vorstand der Sparkassen-Stiftungen Ostholstein hatte zu Beginn leichte Beden-



Auf diesem Platz wird sie stattfinden, die “Eutiner Feierey” freuen sich Jörg Schumacher, Michael Schmidt und Per Köster.

findet aber jetzt diesen Kompromiss ausgesprochen gut. Anlässlich des 750jährigen Jubiläums der Stadt Eutin wurde “Vielerley Feierey” 2007 zum ersten Mal ausgerichtet. Seit 2009 findet die Veranstaltung alle zwei Jahre immer zum Tag des offenen Denkmals statt. Abgespeckt (auf das frühmittelalterliche Lager wird verzichtet) und beschränkt auf den Schlossvorplatz und die anliegenden Bereiche der Schloßstraße und des Jungfernstiegs, darf am 12. und 13. September auf der “Eutiner Feierey” nach Herzenslust gefeiert, gespielt und gelacht werden. Per Köster freut sich sichtlich verkünden zu können, daß dank der maßgeblichen Unterstützung der Sparkasse Holstein, der Sparkassen-Stiftung Ostholstein, der Sparkassen-Kulturstiftung Ostholstein und der Stadtwerke Eutin der Eintritt in diesem Jahr für alle Besucher

kostenfrei sein wird. Jörg Schumacher betont, wie wichtig es den Stiftungen ist, daß es wirklich auch für Familien keine finanziellen Hindernisse gibt, diese Veranstaltung zu besuchen. Jeder soll Historie erleben können, erfahren, wie lustig für Kinder als auch Erwachsene die barocken Spielgeräte sein können. Die Zeitreise der “Eutiner Feierey” geht diesmal in die Renaissance, den Barock und in die Jahrhundertwende des 19./20. Jahrhunderts. Die Besucher werden auf achtzehn barocke Großspiele treffen, zehn zum ersten Mal in diesem Jahr. Auf den Straßen wird Markt sein. Händler bieten Lederwaren, Tongeschirr, Holzspielzeug und alte Gewandungen an. Auch die “Eutiner Feierey” wird wieder “Edutainment”

sein, erklärt Per Köster - eine Vermengung von Bildung und Unterhaltung. “Auf der Bühne gibt es Tänzer, Fechter und Modenschauen. Wir werden die Darsteller und auch die Lageristen interviewen”. Viele sind mit großer Ernsthaftigkeit dabei und bieten viel Hintergrundwissen über ihre dargestellte Zeit. Märchenerzähler, Wahrsager und Spielbuden locken mit ihren Vergnügungen.

Am 10. und 11. September, in den zwei Tagen vor Programmbeginn, wird den dritten und vierten Klassen der Grundschulen in Eutin und Süsel erneut ein außerschulisches Bildungsprogramm zum Thema Buchdruck angeboten. Acht Schulklassen haben sich bereits angemeldet. Der Buchdrucker der “Eutiner Feierey” zeigt den Kindern im Schloßsinnenhof - und am Wochenende auch den Veranstaltungsbesuchern -, wie auf historische Art und Weise Bücher gedruckt, Seiten gefaltet oder vereinzelt vergoldet wurden. Anhand der Schätze der Stiftung Eutiner Landesbibliothek wird den Kindern danach aufgezeigt, daß Bücher unter großem Zeitaufwand zu wunderschönen Kunstwerken gestaltet wurden. Vielleicht, so die Hoffnung von Jörg Schumacher, bringt dieses außerschulische Bildungsprogramm eine andere Wertschätzung des Buches mit sich.

bastian
inverun

239,- €

Erlesener Silberschmuck mit Edelstein

Juwelier Schönke
gegründet 1869

Am Rosengarten 16 · 23701 Eutin
Telefon 0 45 21 / 28 44

O.H.M. Ostholsteiner
Münz- und Antikhandel

An- u. Verkauf: Münzen, Medaillen, Geldscheine, Orden, Militaria, Porzellan, alte Uhren, Bilder, Schmuck und Möbel.

☎ 0451-2034760
23611 Bad Schwartau
Lübecker Str. 13

Reithingers Heidelbeeren
Mo. – Sa. 9.00 – 18.00 Uhr,
So. 14.00 – 18.00 Uhr
Kaffeescheune
täglich geöffnet
mit Kaffee und Kuchen

Ab 1. August
- Selbstpflücke später -

Reithinger, Asheide 6, 23823 Seedorf-Hornsdorf, Tel. 0 45 55/ 647

AWO Eutin hält noch zehn Vogelhändler-Karten

Operettenbesuch ist am Sonntag um 15 Uhr

Eutin (t). Die Awo Eutin hat nach den bisherigen Erfahrungen mit Besuchern der Eutiner Festspiele für Sonntag, 2. August, Karten für die Nachmittagsveranstaltung um 15 Uhr gebucht. Deren Vorsitzende Gisela Poersch: „Wir geben jetzt die letzten zehn Karten ab. Auch Nichtmitglieder, die Carl Zellers Operette ‘Der Vogelhändler’ tagsüber und nicht bis in die Nacht hinein erleben

möchten, können sich gern bei mir melden. So lernen Interessierte auch bereits unsere Mitglieder kennen.“ Die Awo Eutin hat im Block A gute Plätze in den Reihen drei und vier reserviert. Das Verfahren wenige Tage vor der Veranstaltung ist ganz einfach. Gisela Poersch: „Einfach unter 04521-4630 bei mir anrufen und verbindlich bestellen.“



Kirsten-Bruhn-Bad Eutin geschlossen

Eutin (t). Die Schließung des Kirsten-Bruhn-Bades Eutin erfolgt in diesem Jahr in den Sommerferien bis einschließlich Sonntag, den 30. August. In dieser Zeit werden im Kirsten-Bruhn-Bad die jährlich notwendigen Reparatur-, Wartungs- und Revisionsarbeiten durchgeführt. Wir bitten, die notwendige Schließung des Kirsten-Bruhn-Bades bei der

Planung der Freizeitaktivitäten zu berücksichtigen. Ab dem 31. August steht das Kirsten-Bruhn-Bad Eutin allen Besuchern wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung. Die Freibadeanstalt im Seescharwald ist während der Schließung des Kirsten-Bruhn-Bades Eutin geöffnet und kann kostenlos genutzt werden.

Wer hat Lust zum Trommeln?

Eutin (t). Die Eutiner Trommelgruppe "Die Grooveties" würde sich über Verstärkung für ihre Auftritte bei der Landesgartenschau im kommenden Jahr freuen. "Die Grooveties" sind eine Trommelgruppe für afrikanische

Percussionmusik. Wer Lust hat, mitzuspielen, ist herzlich eingeladen. Erwünscht sind Grundkenntnisse in afrikanischer Percussionmusik und eine eigene Trommel. Weitere Infos unter der 04521 72545.

Sommerpause

Eutin (t). Der Verein zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e.V. macht Sommerpause. Die nächs-

te Sprechstunde findet regulär wieder am 25. August 2015 von 9 bis 11 Uhr statt.

Holtex

Mode von Kopf bis Fuß

Viele 1000 Sommerteile und Schuhe knallhart bis zu **70% reduziert!**

Damen	Herren	Wäsche	Schuhe
<p>T-Shirts mit Blumenprint 100% Baumw., koralle u. marine, Gr. 36-48 12.95 3.-</p> <p>BLUHMOD Sommerliche leichte Pullover in hellen Farben, Gr. S-XXL 29.95 34.95 5.-</p> <p>KIMMY Jeans sommerliche Blusen mit 3/4-Arm und kleinen Sternchen, in mint, pink und rosa, Gr. 38-52 29.95 8.-</p> <p>TONI ZERRES GERKE MY PANTS Hosen - von lang bis kurz unterschiedliche Farben, Qualitäten und Größen 54.95 10.-</p> <p>Druck-Röcke steilmann luftig-leicht in sommerlichen Dessins, Gr. 38-48 34.95 14.95</p> <p>Kleider SWING hochwertige Qualitäten zum Ausgehen und für jeden Tag, Gr. 36-48 69.95 79.95 89.95 50.-</p> <p>ROSS Handtücher diverse Farben und Dessins, 100% Baumwolle 9.95 5.95</p>	<p>Sommer-T-Shirts verschiedene Drucke und Farben, pflegeleichte Baumwollqualitäten, Gr. M-4XL 7.95 3.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p> <p>Marken-Poloshirts modische und klassische Dessins und Farben, 100% Baumwolle und pflegeleichte Mischqualitäten, Gr. 48-58 14.95 7.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p> <p>Marken-Shorts verschied. modische u. klassische Dessins, Farben und Qualitäten, z. T. gemustert, Gr. 48-60, 24-29 29.95 9.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p> <p>leichte Sommerhosen pflegeleichte Woll- und Baumwollqualitäten, z.T. l. Wahl, Gr. 50-60, 25-30 39.95 9.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p> <p>Jeanshosen Wrangler reine Baumwolle mit Elasthan, verschied. Waschungen, Gr. 46-58, 23-29 39.95 24.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p> <p>Sommer-Funktionsjacken Top-Markenqualität, wasser-/winddicht, atmungsaktiv, Gr. M-4XL 49.95 29.95 <small>(zzgl. Übergrößenzuschlag)</small></p>	<p>BH NATURANA diverse Modelle, Cup B, C, D 9.95 3.95</p> <p>SCHIESSER Damen-Achselhemden 95% Baumwolle, 5% Elasthan, Gr. 38-48 12.95 6.95</p> <p>Südtrikot Da-Nachthemd 1/2-Arm, 100% Baumwolle, Gr. 38-52 19.95 12.95</p> <p>Herren-Slip bugatti 100% Baumwolle, Gr. 5-8 17.95 5.95</p> <p>Herren-City- und Freizeithemden 1/2-Arm, 100% Baumwolle, in verschiedenen Farben und Größen 29.95 19.95 9.95</p> <p>Herren-Poloshirts verschiedene Farben und Dessins, 100% Baumwolle, Gr. S-5XL 27.95 24.95 9.95</p>	<p>Zehentrenner in sommerlichen Farben, Gr. 36-41 9.95 2.-</p> <p>CAPRICE Damen-Sandaletten diverse Modelle in unterschiedlichen Absatzhöhen, Gr. 37-42 39.95 20.-</p> <p>SANADITAL Trekking-Sandaletten diverse Farben, mit Klettverschluss, Gr. 37-41 24.95 24.95</p> <p>Tamaris bugatti Hochfront-Sandaletten Modisch, mit Klett zum Verstellen, Gr. 37-41 49.95 69.95 30.-</p> <p>Gabor Damen-Sandaletten diverse Modelle in unterschiedlichen Absatzhöhen, Gr. 37-42 59.95 30.-</p> <p>rieker ANTI-STRRESS Herren-Pantoletten Schwarz und braun, Gr. 40-46 29.95 20.-</p>
Heimtextilien			
<p>Bettwäsche verschiedene Qualitäten und Farben, Kissen 80/80, Bezug 135/200 34.95 29.95 19.95</p>		<p>Federkissen Füllung: 1000 g osteuropäische Halbdaunen, 85% Federn, 15% Daunen, Gr. 80/80 cm 34.95 24.95</p>	
<p>Lübeck Posener Straße 5 ☎ 04 51 / 40 00 60 Montag bis Freitag: 9.30–18.30 Uhr</p>		<p>Lübeck-Moisling August-Bebel-Straße 25–29 ☎ 04 51 / 29 29 90 Samstag: 9.30–16.00 Uhr</p>	
<p>Eutin Albert-Mahlstedt-Straße 5 ☎ 04 52 1 / 49 77 Montag bis Freitag: 9–18 Uhr · Sa.: 9–14 Uhr</p>			

Lokales Eutin

www.holtex.de
P ausreichend kostenlose Parkplätze vorhanden!
 Holtex Edith Pohl e.K.
 Inhaber André Meyer-Pohl
 Zentrale: Posener Str. 5, 23554 Lübeck, Deutschland



Migrationsmanager des Kreises hat seine Arbeit aufgenommen

Eutin (t). Seit dem 1. Mai ist Uwe Wille Migrationsmanager beim Kreis Ostholstein und koordiniert nun in dieser Funktion die Migrationsarbeit im Kreisgebiet. Neben der Zusammenarbeit und dem Informationsaustausch mit den kreisangehörigen Kommunen zu Grundsatzfragen der integrationsorientierten Aufnahme von Asylsuchenden gehört zu dieser Aufgabe auch die Zusammenarbeit mit allen Migrationsfachdiensten, den Integrations- und Sprachkursträgern und dem Jobcenter Ostholstein. Wille kümmert sich außerdem um die einheitliche Weiterentwicklung der

Betreuung von Asylsuchenden, die in den Kommunen untergebracht sind und berät Ehrenamtliche innerhalb dieses Aufgabengebietes.

Der Migrationsmanager des Kreises Ostholstein ist erreichbar unter der Telefonnummer 04521-788-626 und der E-Mail-Adresse u.wille@kreis-oh.de.

Uwe Wille ist viele Jahre in der Migrationssozialberatung der Kreisverwaltung tätig gewesen. Seine Nachfolgerin hier ist Sabrina Bode, erreichbar unter der Telefonnummer 04521 / 788-625 und per E-Mail unter s.bode@kreis-oh.de.



– Anzeige –

Große Rolltreppen-Party bei LMK

Shoppern am langen Samstag und am verkaufsoffenen Sonntag in der LMK-Einkaufswelt!

Eutin (t). Ein großes, sehenswertes Highlight der umfangreichen Umbauarbeiten von der LMK-Einkaufswelt steht kurz bevor: In der Nacht von Samstag, dem 1. August bis zum verkaufsoffenen Sonntag, dem 2. August 2015 werden die alten Rolltreppen ausgebaut und dafür fünf neue, ultramoderne Rolltreppen platziert. Das wird ein unvergessliches Erlebnis, wenn mit einem großen Schwerlast-Kran insgesamt 70 Tonnen Stahl bewegt werden! Also nichts wie hin zu diesem abendlichen und nächtlichen Großereignis, sehen, staunen und feiern Sie am Samstag,



dem 1. August 2015 beim Mitternachts-Shopping bis 24 Uhr. Übrigens, am nächsten Tag wird am verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 18 Uhr bei LMK weitergefeiert!

Nehmen Sie auch an diesen Tagen den Umbau-Rabatt in An-

spruch, profitieren Sie von 20 Prozent zusätzlichen Rabatt auf fast alle reguläre und bereits stark reduzierte Markenartikel und genießen Sie an beiden Tagen herzhaftes Leckereien vom Grill, kühles Bier, frische Cock-

tails und alkoholfreie Getränke an der Cocktail-Bar am Eingang „Am Stadtgraben“.

Für die richtige Feierstimmung mit fetziger Musik sorgt DJ „Kochi“. Für alle Interessierten werden zudem die einzelnen Schritte der Umbauarbeiten mit geschulter Moderation begleitet. Die Fertigmontage der neuen Rolltreppen erfolgt bis zum 4. August 2015. Für Mittwoch, den 5. August lädt die LMK-Einkaufswelt Sie ab 14 Uhr ein mit den neuen Rolltreppen die Verkaufsetagen zu besuchen und von dem großen Räumungs-Verkauf weiterhin zu profitieren.

Seien Sie dabei, feiern Sie mit und erleben Sie ein einmaliges Ereignis, das man gesehen haben muss und welches es die letzten 40 Jahre in Schleswig-Holstein nicht gegeben hat! ... so wird Shoppen zu einem Erlebnis!

Jörg IWAN
COMPUTERSERVICE
u. Telekommunikation
Privat- u. Geschäftskunden
Internet - Computer - Telefonie - Notdienst
Beratung Reparatur Installation
04561 525 825 | 0174 1677488
www.Computerservice-OH.de

DörpsKrag

Holsteiner Spezialitäten

Am Samstagmittag und Sonntagmittag
den 1./2. August von 11.30 - 14.30 Uhr

Rinderbraten

Herzlich willkommen! Wir bitten um Ihre Anmeldung

Alte Dorfstraße 17 • 24306 Rathjensdorf • Telefon: 04522/2615



Lokales Eutin

famila

**SONNTAGS
GEÖFFNET**
...in Eckernförde,
Heiligenhafen, Lütjenburg
Neustadt i.H., Oldenburg
und Westerland/Sylt.
von **11-17 Uhr**
...in Eutin und
Timmendorfer Strand,
von **12-18 Uhr**

Gültig ab 29.07. bis 01.08.2015 | KW31

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.
Für Satz- und Druckfehler keine Haftung.

famila-Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG. | Alte Weide 7-13 | 24116 Kiel | www.famila-nordost.de

der
reporter



ENDSPURT INS WOCHENENDE!

besser als gut!



Braten-Mett
vom Schwein,
fertig gewürzt,
zum Braten und Garen

1 kg

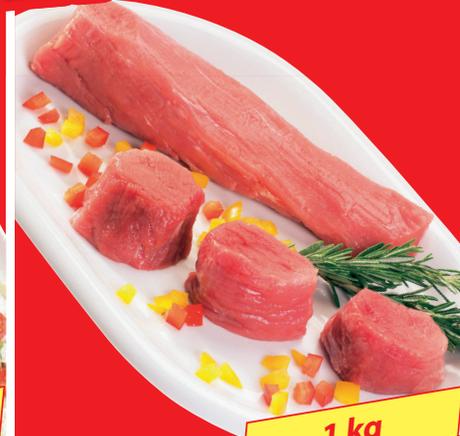
3.79



**deutsche
kontrollierte
Qualität:**
Rinderrouladen
oder **Rinderbraten**
nur aus der Keule
geschnitten

1 kg

8.99



**Schweinefilet
lang**
das beste Stück,
vom Schwein

1 kg

6.99

Leerdammer Original 45% Fett i. Tr.,
Delacrème 50% Fett i. Tr. oder
Léger 30% Fett i. Tr.
holl. Schnittkäse
100 g im Stück



1.39 spar **50%**

0.69



**Melitta
Kaffee**
verschiedene Sorten
500-g-Packung je
(1 kg = 7.38 €)

4.99 spar **26%**

3.69



aus Norddeutschland

**Kultur-
heidelbeeren**
KL I
(1 kg = 7.48 €)

400-g-Schale

2.99



**Barilla
Italienische
Teigwaren**
verschiedene Sorten
500-g-Packung je
(1 kg = 1.58 €)

1.59 spar **50%**

0.79

Beim Kauf von einer Kiste erhalten Sie
2 PET-Mehrweg-Flaschen à 1 Liter Zero gratis!
(Solange der Vorrat reicht)



**Coca-Cola*,
Fanta, Sprite** oder
Mezzo Mix*
*koffeinhaltig
verschiedene Sorten
12 PET-Flaschen à 1 Liter
Kiste je
(1 Liter = 0.71 €)
zzgl. 3.30 € Pfand

11.99 spar **29%**

8.49



**Persil
Pulver
Universal**
oder **Color**
65 + 5 WL gratis
XXL-Packung je
(1 WL = 0.18 €)

17.59 spar **27%**

12.79



Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr: Eutin | Lütjenburg | Oldenburg i.H. | Serreetz | Timmendorfer Strand

Mo. bis Sa. 8 bis 21 Uhr: Heiligenhafen Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr: Neustadt i.H.

Verbraucher-Informationen



Erste Schulabgänger können sich mit dem "Europass Mobilität" bewerben

Endziel ist der Titel "Europaschule" für die Schule an den Auewiesen

Bad Malente (fl). Im August 2014 startete das europäische Programm Erasmus+. Die Schule an den Auewiesen ist bisher die einzige Schule in Schleswig-Holstein, die in diesem Rahmen ein Projekt mit den Partnerländern Türkei, Rumänien, Finnland und Polen koordiniert. Astrid Fock, stellvertretende Schulleiterin und Europakoordinatorin, berichtet stolz: "300 Projekte sind beantragt worden, davon wurden 65 genehmigt und wir sind das Einzige in Schleswig-Holstein." Das Projekt "Europe - Powered by Nature" beschäftigt sich mit erneuerbaren Energien. Einmal wöchentlich setzen sich die Schüler der 9. und 10. Klassen in einem Wahlpflichtkurs mit dieser Thematik auseinander. Zu den regenerativen Energien gehören zum Beispiel Bioenergie, Erdwärme,



Janina, Tabea, Levke, Anna, Katharina und Deidre können jetzt mit ihrem Europass Lernaufenthalte im europäischen Ausland nachweisen.
Foto Loukili

Wasserkraft, Meeresenergie, Sonnenenergie und Windenergie. Innerhalb des Projektes wird alles auf Englisch kommuniziert: Antragstellung, der Kontakt mit den Partnerländern, der Austausch von Erfahrungsberichten. Astrid Fock betont: "Englisch ist ein Anliegen, die Sprache zu fördern und Anlässe zu finden, die unseren Schülerinnen und Schülern außerschulische Sprachpraxis vermitteln". Bestandteil des Projektes sind halbjährlich stattfindende gegenseitige Besuche. Sechs Schüler des Wahlpflichtkurses wurden entsprechend ihres Alters und notwendiger Sprachkenntnisse für diese Reise ausgewählt. Die türkische Schule Imam Hatip Ortaokulu in Kizilcahamam war der erste Gastgeber und behandelte das Projektthema "Geothermie": Was ist Erdwärme? Wie kann man diese Wärme- und Energiequelle nutzen? Sechzig Kilometer nördlich der türkischen Hauptstadt

Ankara trafen sich mehr als fünfzig Schülerinnen aus Deutschland, Finnland, Polen, Rumänien und der Türkei. Die sechs Jugendlichen aus Malente besuchten unter anderem den örtlichen Geopark und lernten dort viel über die Entstehung vulkanisch geprägter Landschaften, über Lavagesteine und Fossilien. Durch die Unterbringung in Gastfamilien sammelten sie ganz persönliche Erfahrungen über Mensch und Kultur. Nach Eindrücken befragt, kamen Tabea spontan die herzliche Gastfreundschaft und das umwerfende Essen in den Sinn. Sprachherausforderungen wurden spielend mit ÜbersetzerApps der Smartphones bewältigt. Astrid Fock ist sehr positiv: "Mit diesen Partnern funktioniert das Projekt. Sie halten sich an terminliche Vorgaben, jeder engagiert sich, macht tolle Plakate und Präsentationen. Es macht richtig Spaß". Jedes Land behandelt eine Energieform. Im Herbst 2015 geht es nach Rumänien, um etwas über Wasserkraft zu erfahren. 2016 geht die Reise nach Mikkeli in Finnland, der Partnerstadt des Kreises Ostholstein und nach Barwice in Polen,

der langjährigen Partnerstadt von Malente. Die Schule an den Auewiesen wird 2017 das Projekt Solarenergie präsentieren. "Wir haben zwar nicht am meisten Sonne, aber Deutschland ist einfach führend in diesem Bereich", erklärt Astrid Fock die thematische Auswahl. Als Überraschung wurde den sechs Türkeireisenden von ihrer Schule zum ersten Mal ein "Europass Mobilität" überreicht. Dieser Pass ist ein europaweit bekanntes und anerkanntes Dokument zum Nachweis von Lernaufenthalten im europäischen Ausland: Wo waren die Schüler? Was haben sie gemacht? Was haben die Schüler gelernt? Im welchen Umfang haben sie in der englischen Sprache kommuniziert? Diese aussagekräftigen Papiere sind wichtige Beilagen für zukünftige Bewerbungen. Über das Erasmusprojekt hinaus strebt die Schule an den Auewiesen ein weiteres Ziel für 2017 an - den Titel "Europaschule". 1996 wurden die ersten Schulen in Schleswig-Holstein zu Europaschulen ernannt. Diese Schulen bereiten Schülerinnen und Schüler auf ein Leben in Europa vor. Sie fördern die europäorientierte interkulturelle Kompetenz durch Wissensvermittlung, Erwerb von Fremdsprachen, Begegnung und Dialog mit Menschen anderer Länder und Kulturen. Bei dem Titelwerb dürfte es zu keinen größeren Herausforderungen mehr kommen - die Schule an den Auewiesen hat bewiesen, daß sie es kann, mit ihrer erfolgreichen Teilnahme am Erasmus+ Projekt "Europe - Powered by Nature". Mehr Informationen über das Erasmus+ Projekt "Europe - Powered by Nature" und die bisher gesammelten Ergebnisse sind auf folgender Homepage zu finden: www.europoweredbynature.weebly.com. Infos: www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/bildungInternational/europaschulen.html

BAR
ist doch klar!

**Ankauf von Schrott,
Kabel, Kupfer,
Messing usw.**

**Kostenlose Abholung
von Schrott-Fahrzeugen**

Öffnungszeiten:
Mo.- Fr. 8-12 u. 13-17 Uhr
Sa. 8-14 Uhr

**Firma Max
Aldenhoff**
Schrott- und Stahlhandel
Stendorfer Weg · Sagau b. Eutin
Tel. 0 45 28 / 3 03
oder 01 70 / 1 88 20 33

Laminat • Parkett • Tapeten • Teppichböden
☎ 04361/3324
www.teppichmarkt-oldenburg.de

Marken - Markisen **cubeworx**
jetzt zu Einführungspreisen ... ☎ 04521/ 7654 88-0
Röntgenstr.3 / 23701 Eutin

Mitternachtssauna
„Italienische Nacht“
am Samstag, 1. August 2015, bis 2.00 Uhr nachts www.ostsee-therme.de
OSTSEE THERME

**Dichtheitsprüfung
von Abwasserleitungen**
Festpreis 250,-€ zzgl. MwSt.

GUSE
ABWASSERTECHNIK

Info's unter 0 45 21 - 7 97 82 00
Plöner Straße 89a • 23701 Eutin

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

Großer Spaß für kleine Krummseer

Krummseer (t). Wer am Samstag durch Krummseer fuhr, konnte in der Ortsmitte, an der Waldstraße bis in die späten Abendstunden Besonderes erleben: Der Verschönerungsverein Krummseer e.V. 1986 hatte am Nachmittag zum Kinderfest eingeladen und 35 an den Spielen teilnehmende Kinder waren mit Eltern und / oder Großeltern gekommen. Die Jüngsten im Kinderwagen schauten interessiert zu und bereiteten sich gedanklich auf Ihre Teilnahme im nächsten Jahr vor. Zum 29. mal organisierte der Verschönerungsverein in diesem Jahr das Krummseer Kinderfest

gefordert war. Neben dem offensichtlichen Spaß, den sie dabei hatten, gab es auch attraktive und kindgerechte Preise zu gewinnen – und kein Kind ging leer aus! Der Verschönerungsverein konnte für die Finanzierung des Fests dankbar Spenden der Dorfbevölkerung entgegennehmen. Die Kaffeetafel



und die Freude der Kinder ganz offensichtlich. Am Abend feierten die Erwachsenen mit Live-Musik und leckerem Grillen ein wunderschönes Dorffest, bei dem auch die am Dorfrand lebenden Asylbewerber eingeladen waren und mit sichtbarer guter Laune teilnahmen.

und traditionell stellte Irma Sonnenberg dazu Haus und Hof einschließlich einer Hüpfburg zur Verfügung. 35 Kinder wetteiferten in vier jeweils altersgerechten Gruppen in verschiedenen Spielen, in denen vor allem ihre Geschicklichkeit



war von Frauen des Dorfes mit gespendeten Kuchen reich bestückt. Besonderes Interesse entwickelten die Kinder nach den Spielen für die Zuckerwattemaschine – vor allem für deren Produkt. Der verheerenden Wettervorhersage zum Trotz konnten Jung und Alt das Fest ohne Regen feiern. Die Stimmung war ausgesprochen gut

Hebammensprechstunde im AWO-Kinderhaus

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Welche Eltern kennen das nicht: Momente, in denen man nicht weiter weiß, schreiende Kinder, Unsicherheit, unruhige Nächte, Fragen über Fragen..... Hier bekommen Eltern Hilfe: Die erfahrene Hebamme Martina Rockenbach lädt jeden 2. Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr im AWO-Kinderhaus Malente, Kellerssestr.22 zur Sprechstunde ein.

Den Alltagsproblemen vieler Familien mit jungen Kindern und auch werdenden Eltern widmet sich das Angebot vom Familienzentrum Eutin in den Räumen des AWO-Kinderhauses Malente. Hier soll Platz sein für alle Anliegen rund um Schwangerschaft, Geburt und Kindesentwicklung. Die nächste offene Sprechstunde findet am Mittwoch, dem 12. August von 17 bis 18 Uhr statt.



Schattenmorellen zum Selberpflücken

ab Montag, 03.08.2015
(auch gepflückte Ware)

Obstgut Schönborn
Sielbecker Landstraße 77
23701 Eutin

ENDSPURT 50% AUF ALLES

wegen Geschäftsaufgabe
bis zum 01.08.2015

- Bastelartikel
- Freizeitmöbel
- Baustoffe

- Haushaltswaren
- Gartengeräte
- Werkzeuge
- Eisenwaren

FACHMARKT
Bock's
**Bau-&Bastel-
Stube**

Lütjenburger Straße 24 · 23714 Bad Malente

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen



Malenter Schützenfest und 46. Blumenkorso



Grußwort des 1. Vorsitzenden zum Malenter Schützenfest 2015

Das Schützenfest steht bevor. Dieses Jahr steht es im Zeichen des 90. Geburtstages unseres Vereins. 90 Jahre lang werden nun schon Schützenfeste in Malente gefeiert und seit nunmehr 45 Jahre wurde jährlich ein Blumenkorso veranstaltet. Man kann somit behaupten, dass unser Verein eine Tradition vorweisen kann, die vom Inhalt her früher wie heute noch gelebt wird. Die äußeren Gegebenheiten mögen sich verändert haben, aber die Inhalte des Festes haben sich wenig geändert.

Das Fest wird am Freitag eröffnet. Am frühen Morgen marschieren die Rockträger durch Malente und sammeln die Würdenträger des vergangenen Jahres ein. Ein Empfang beim Bürgermeister schließt sich an. Am Samstag folgt dann der 46. Blumenkorso, der weit über die Grenzen von Malente bekannt ist. Auch kommen befreundete Schützenvereine und Schützengilden zu unserem Umzug. Schützengilden sind schon vor einigen hundert

Jahren als Bürgerwehr gegründet worden. In diesen Gilden ist der Begriff Tradition ein hohes Vermächtnis und so werden gerade hier die Feste streng nach den Traditionen ausgerichtet. Hier zeigt sich die Verbundenheit zur Heimat deutlich. Obwohl der Schützenverein Malente v. 1925 e.V. „nur“ den 90. Geburtstag feiert, sind wir nicht weniger auf Tradition ausgerichtet und zeigen damit unsere Heimatverbundenheit.

An den Abenden vom Freitag bis Sonntag bieten wir Lifemusik zum Tanzen. Zu allen Tagen sind Gäste herzlich willkommen. Bei alle unseren Veranstaltungen erheben wir kein Eintrittsgeld! Jedes Jahr ist es immer wieder eine Herausforderung für unsere Schützenschwestern und -Brüder dieses Fest auf die Beine zu stellen. Was wäre unser Vereinsleben, wenn es nicht jährlich dieses Fest geben würde? Wir veranstalten das Fest aber nicht nur für uns, sondern zeigen damit auch unsere Verbundenheit zur Ge-



Der amtierende Schützenkönig Karl-Heinz Speth mit dem neuen von Jens Albrecht und Günter Timm konstruierten Königsvogel (zu sehen auf der Titelseite dieser Ausgabe). Ein Späßvogel hat diesem einen Zettel an die Brust geheftet mit der (noch offenen) Frage: „Schützenkönig 2015?“

meinde und unserer Heimat. Ein herzliches Dankeschön an die Mitwirkenden.

Nun besteht unser Verein nicht nur aus traditionellen Rockträgern, sondern als Schützenverein wird auch Schießsport in vielen Disziplinen mit großem Erfolg betrieben. Weltmeister, Europameister, Deutsche Meister und entsprechende Platzierungen sind in unseren Reihen zu verzeichnen und haben Malente im Schützendeutschland bekannt gemacht. Auch wenn diese Sportler in der Regel keine Rockträger sind, wirken sie doch im Hintergrund bei der Gestaltung und bei der Ausführung des Festes mit. Einen herzlichen Dank an dieser Stelle.

Durch die bedauernden Vorgänge durch Missbrauch von Schusswaffen, ist dieser Sport etwas in Verruf geraten. Der Gesetzgeber hat entsprechend reagiert, und die Vorschriften erheblich verschärft. Unser Verein hat im vergangenen Jahr für erhebliche Kosten den Schießstand nach neuen Vorschriften hergerichtet und den Schießbetrieb

entsprechend ausgerichtet. Hier haben sich die traditionellen Mitglieder, also die Nichtschützen, hervorragend mit eingebracht, sei es finanziell oder beim Arbeitsdienst. Obwohl es manchmal so scheint, als gäbe es zwei Vereine im Verein, so können wir doch nur als eine Einheit existieren und letztendlich wird es auch so gelebt.

Für mich als neuer 1. Vorsitzender ist es die erste Ausrichtung unseres Schützenfestes. Aber mit den Vorstandsmitgliedern des fast komplett neu besetzten Vorstandes werden wir wieder ein gelungenes Fest auf die Beine stellen. In der Hoffnung, dass viele Teilnehmer beim Blumenkorso mitmachen und viele Gäste unsere Veranstaltungen besuchen werden, grüße ich im Namen des Vorstandes alle Malenter Bürger, unsere Kur-Tages- und Ehrengäste und unsere Freunde aus den Nachbarvereinen. Ich hoffe auf ein Kaiserwetter an unserem Schützenfest.

Karl-Heinz Speth
1. Vorsitzender

Bis zu 40 Jahre Zinssicherheit!

Die Allianz Baufinanzierung bietet flexible Zinsfestschreibungszeiten von bis zu 40 Jahren. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Nadine Maiwald und Sven Wörpel GbR

Allianz Hauptvertretung
Bahnhofstraße 50, 23714 Malente
maiwald.woerpel@allianz.de
www.allianz-maiwaldundwoerpel.de
Tel. 0 45 23.20 14 41
Fax 0 45 23.20 14 42



Lokales Bad Malente-Gremsmühlen



- Geschäftsdrucksachen
- Privatdrucksachen
- Objektbeschriftungen
- Kfz-Beschriftungen
- T-Shirt Druck + Beflockung
- Großformatscans **NEU**
- Großformatdruck
- Banner, Planen, Schilder

individuell, schnell, günstig!

DRUCKEREI SCHIEWER

Inh. Birte Kassing
OFFSETDRUCK - DIGITALDRUCK - BUCHDRUCK
Telefon: 0 45 23 / 14 61 • Telefax: 0 45 23 / 21 89
Lütjenburger Str. 47 a • 23714 Malente-Gremsmühlen
DruckSchiewer@t-online.de • www.druckschiewer.de





Malenter Schützenfest und 46. Blumenkorso



Malenter Schützen feiern 90jähriges Jubiläum

Einwohner und Besucher der Gemeinde sind zum Mitfeiern aufgerufen

Bad Malente-Gremsmühlen

(wh). Mit einem reichhaltigen Programm wollen die rund 180 Mitglieder des Schützenvereins Malente e.V. von 1925 an diesem Wochenende das 90jährige Bestehen ihres Vereins fröhlich feiern. Und zwar zusammen mit der Malenter Bevölkerung, befreundeten Schützenvereinen aus nah und fern sowie Besuchern der Gemeinde.

Für den amtierenden Schützenkönig Karl-Heinz Speth soll dieses Jubiläums-Schützenfest der Höhepunkt seiner einjährigen Regentschaft sein, und er hofft auf ein gutes Gelingen, auch mit Blick auf die Wetterkarte, die zur Zeit ja ziemlich wetterwendisch ist. Bevor Speth die Königskette am Montag an seinen Nachfolger überreicht, schaut er noch einmal zurück und fasst seine Erinnerung in einem Satz zusammen: „Es war eine schöne Zeit!“ Speths Lebensgefährtin, ein Jahr lang „Königin“ an seiner Seite, stimmte diesem Resumee vollauf zu. Eigentlich habe er ja gar nicht Schützenkönig werden wollen, sagt Karl-Heinz Speth, da er nicht so gerne im Mittelpunkt steht. Aber nach einiger Zeit hatte er



Das war der Beginn einer „schönen Zeit als König“, schaut der noch amtierende Schützenkönig Karl-Heinz Speth zurück; hier mit seiner Lebensgefährtin Monika Jürgens (2.u.3.v.l.) und dem Hofstaat bei der feierlichen Proklamation im August 2014.

viel vorgenommen und – wie er heute erfreut feststellen kann – vieles erreicht. „Es war manchmal mühsam, hat aber auch Spaß gemacht, dafür zu sorgen, dass in den Verein mehr Harmonie eingekehrt ist, dass das Ansehen der Malenter Schützen in der Öffentlichkeit gestärkt wurde und statt leidigem Zoff jetzt Sachlichkeit eingekehrt ist und der Gruppenzusammenhalt sich verbessert hat.“ Dafür ist er allen dankbar, die mit ihm in diesem Bemühen an einem Strang gezogen haben.

Neben vielen internen Vereinsaktivitäten, wie Grillen, Oster- und Maifeuer, hat sich der Malenter Schützenverein auch im letzten Jahr wieder bei Nachbarvereinen und deren Veranstaltungen und Umzügen präsentiert. Vor zwei Wochen sind die Malenter Schützen

in Scharbeutz mitmarschiert, davor zeigten sich männliche und weibliche Mitglieder des Vereins in ihren schmucken Uniformen und Dress in Eutin, Ahrensböck, Bad Schwartau, Glasau/Sarau, Kasseedorf, Bujendorf und bei der Alten Garde Kiel. Selbstverständlich werden die Besuchenden sich auch an diesem Wochenende in

und sagte: „Diese Frage ist wie immer bis zur letzten Stunde vor Ablauf der Frist – und manchmal auch noch danach – offen.“ Diejenigen, die sich angesprochen fühlen oder jetzt eigentlich „dran wären“ hielten sich noch bedeckt, sagte Speth und gab sich zuversichtlich: „Hat aber noch immer geklappt!“ An einer Königs-Trophäe soll es jedenfalls nicht liegen. Der hölzerne Vogel ist von den Schützenbrüdern Jens Albrecht und Günter Timm konstruiert worden und „wartet“ im Schützenhaus darauf, wer ihn wohl aufs Korn nimmt.

Das „Immer-noch-geklappt“ gilt wohl auch für den traditionellen Blumenkorso. Da gab es zum Zeitpunkt des Gesprächs mit Karl-Heinz Speth zwar schon eine Reihe von Meldungen, aber die Erfahrung lehrt, dass sich immer wieder spontane Teilnehmer auf dem Stellplatz Godenbergstraße einfinden.

Treffsicher mit Brillen von...

JUWELIER & OPTIKER
LANGER
23714 MALENTE, Bahnhofstraße 10
☎ 0 45 23 / 16 35

Meine Fliesenwelt

Wir wünschen allen Teilnehmern und Gästen viel Spaß beim Malenter Schützenfest.

Der Fliesenriese in Ihrer Nähe! Auf über 1200 m²!

Bad Malente · Eutiner Straße 56 · 0 45 23 - 202 09 60
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr · Sa. 9–13 Uhr
www.meine-fliesenwelt.de



sich daran gewöhnt, auch an Scherze von Geschäftsfreunden, wenn die sich zum Beispiel entschuldigten, dass sie vergessen hätten, den roten Teppich auszulegen. Nein, weitaus wichtiger als im Mittelpunkt zu stehen waren ihm seine Ziele, die er sich für seine Regierungszeit gesteckt hatte. Da hatte er sich wahrlich



Malenter Schützenfest und 46. Blumenkorso



Grußwort der Gemeinde

Vom 31. Julf bis 3. August 2015 wird Malente wieder ganz im Zeichen des traditionsreichen Schützenfestes des Schützenvereins Malente von 1925 e. V. stehen, zu dem wir alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie Gäste ganz herzlich begrüßen. Das diesjährige Schützenfest ist für die Malenter Schützenschwestern und Schützenbrüder ein ganz besonderes, denn es steht ganz



im Zeichen des 90. Geburtstages dieser traditionsreichen Gemeinschaft von Bürgerinnen und Bürger, die die Pflege des Schützenbrauchtums, ihr bürgerschaftliches Engagement und eine in den letzten Jahren überaus erfolgreiche sportliche Betätigung miteinander verbindet. Das jährliche Schützenfest ge-

hört zu den Top-Ereignissen des Malenter Veranstaltungssommers. Auch für das diesjährige Schützenfest hat der Schützenverein Malente wieder ein abwechslungsreiches, attraktives Programm zusammengestellt, zu dem neben dem Empfang im Rathaus und anschließendem Marsch zum Schießsportzentrum der 46. Blumenkorso am Samstag, dem 1. August, und die Begrüßung und

Vorstellung der neuen Königsreihe mit Großem Zapfenstreich im Malenter Kurpark am 3. August gehören. Dazwischen gibt es mit Platzkonzerten, Pokalschießen, Kinderspielfest, um nur einige Veranstaltungen zu nennen, viel Spaß und Unterhaltung auf

dem Gelände des Schützenvereins. Ein Besuch lohnt sich! Der Blumenkorso mit geschmückten Fahrzeugen und Musikkapellen wird auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Menschen in seinen Bann ziehen. Sicherlich werden viele Malenter Bürgerinnen und Bürger durch das Schmücken der Straßen mit Fahnen, Wimpeln und Blumen ihre Verbundenheit mit dem Schützenverein Malente und dem Schützenfest zum Ausdruck bringen. Angesichts der Programmviefalt des diesjährigen Malenter Schützenfestes kann es für unsere Gäste sowie Bürger eigentlich nur das Motto "Feiern Sie mit!" geben. In diesem Sinne wünschen wir allen schöne und unbeschwerte Schützenfesttage.

Michael Koch, Bürgermeister
Rainer Geerds, Bürgervorsteher

Die Malenter Schützen laden ein:

Das Festprogramm

Die Malenter Schützen freuen sich auf zahlreiche Malenter und Gäste auf ihrem vier Tage währenden Schützenfest und bieten ein buntes und abwechslungsreiches Programm:

Freitag, 31. Juli:

9.50 Uhr Marsch zum Einholen der Majestät, der Königin, des Schützenliesels und des Spaßkönigs;

12.00 Uhr Empfang im Rathaus;

17.00 Uhr Schinken- und Mettwurstknobeln und -schießen;

20.00 Uhr Tanz in den August mit Stephan Nanz, der schon auf dem Königsball mit seiner Musik begeistert hat.

Samstag, 1. August:

15.15 Uhr Marsch der Schützen zum 46. Blumenkorso, ab Schützenplatz; danach von der Godenbergstraße aus Blumenkorso durch Malente;

17.00 Uhr Besichtigung des Blumenkorsos auf dem Gelände des Schießsportzentrums Neversfelder Straße; Schinken- und Mettwurstknobeln und -schießen;

20.00 Uhr Partynacht mit dem Trio „Nordstimmen“, die garantiert wie letztes Jahr wieder beste Stimmung verbreiten werden.

Sonntag, 2. August:

11.00 Uhr Frühschoppen mit Marschmusik der „Original Holsteiner“; dabei Schinken- und Mettwurstknobeln und -schießen;

14.00 Uhr Quadfahren für Kinder. (Die kleinen Elektroautos gehen dieses Jahr zum dritten Mal an den Start);

15.00 Uhr Kinderfest mit Vogelschießen;

19.00 Uhr Tanz mit den „Original Holsteiner“;

Montag, 3. August:

9.15 Uhr Antreten der Schützen im Schießsportzentrum;

9.30 Uhr Einholen des Königspaares;

11.45 Uhr Marsch der Schützen durch Malente;

13.15 Uhr Königsschießen der Schützen (Zuschauer sind willkommen);

13.00 bis 15.00 Uhr Preisschießen für Jedermann;

18.00 Uhr Königsproklamation;

19.30 Uhr Vorkonzert im Kurpark;

20.30 Uhr Fackelzug der Schützen zum Kurpark;

21.00 Uhr Großer Zapfenstreich.

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

SM SCHWARZ MALENTE

Ihr regionaler Containerdienst

- Abfuhr sämtlicher Garten- u. Parkabfälle
- Entsorgung u. Recycling aller Bau- u. Abbruchabfällen

Tel.: (0 45 23) 13 77
www.schwarz-malente.de
info@schwarz-malente.de

*Wir wünschen allen
Schützenschwestern und -brüdern
ein sonniges Fest und
„Gut Schuss!“*



Presse · Schreibwaren · Geschenkartikel · Lotto · Tabakwaren

Bahnhofstraße 54 · 23714 Bad Malente
Telefon 0 45 23 / 38 50 · Fax 0 45 23 / 77 96

„Wüsten-Survival“

Sommerkurs für Kinder & Jugendliche

Bad Malente-Gremsmühlen (t). „Das Überleben in der Wüste ist hart, aber machbar“. Das ist das Motto für den Sommerkurs „Wüsten-Survival“ für Kinder und Jugendliche, der am Freitag, den 7. August von 10 bis 16 Uhr in Malente stattfindet. Die Teilnehmer

spielen im Kieswerk Kreuzfeld/Malente eine Reisegruppe, die sich in der Wüste verirrt hat. Survivaltrainer Dirk Kamerau zeigt, was in der Situation getan werden muss, um aus der Wüste herauszukommen. Wo es Wasser und Nahrung gibt, wie man sich vor

der Sonne und der Hitze schützt und wie man nicht im Kreis läuft. Die Sandflächen werden realistisch mit Wüstenpflanzen zum Essen und Trinken gestaltet sein. Für Kinder von 10 bis 14 Jahren. Teilnahmegebühr: 14 Euro. Treffpunkt: Tourismus-Service

Malente, Bahnhofstr. 3, Malente. Bitte Getränke, kleine Snacks und dem Wetter angepasste Kleidung mitbringen. Anmeldung bitte bis drei Tage vorher beim Tourismus-Service Malente, Rufnummer 04523 95 90 130 oder über E-Mail info@bad-malente.de.



Malenter Bürgerpreis 2015

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Für das Jahr 2015 soll in der Gemeinde Malente zum siebzehnten Mal ein Bürgerpreis für besondere Leistungen durch Wort, Schrift, Bild oder aktives Handeln vergeben werden. Der Sachpreis wird an Bürgerinnen und Bürger oder Institutionen in der Gemeinde vergeben, eine Teilung des Preises ist nicht möglich. Wie Bürgermeister Michael Koch betonte, gibt es in der Gemeinde eine große Zahl positiver Beispiele für das herausragende Engagement von Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen und Verbänden, die sich in den unterschiedlichsten Bereichen teilweise über Jahrzehnte um das Allgemeinwohl verdient gemacht haben. Der Bürgerpreis bietet die Möglichkeit, dieses Engagement zu würdigen. Der Bürgerpreis soll auf dem Neujahrsempfang der Gemeinde Malente im Januar 2016 verliehen werden.

Die Gemeinde Malente ruft ihre Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände und andere Institutionen auf, Vorschläge für die Verleihung des Bürgerpreises bis zum 10. August 2015 an das Rathaus zu übersenden.

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Die Turnsparte des TSV Malente sucht dringend ab dem 2. September eine Übungsleiterin für die Gymnastik-Gruppe mittwochs von 18 bis 19 Uhr. Weitere Informationen erteilt

die Geschäftsstelle des TSV Malente, T. 04523/2611, während der Öffnungszeiten Dienstag und Donnerstag von 17 bis 19 Uhr und Mittwoch von 10 bis 12 Uhr oder jederzeit unter der E-Mail: info@tsvmalente.de.

Übungsleiterin gesucht

Stände frei auf dem Bauernmarkt

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Die 2. Null ist im Anmarsch: Am 12. und 13. September findet der Malenter Bauernmarkt bereits zum 20. Mal statt. Und wer hätte schon 1995 gedacht, dass mit dem Malenter Bauernmarkt einmal die 20. Auflage erreichen würde? „Natürlich macht uns diese Zahl stolz und wir freuen uns einmal mehr, den 20. Malenter Bauernmarkt ankündigen zu dürfen“, so Michael Kühn, der Vorsitzende der Malenter Wirtschaftsvereinigung. „Derzeit haben wir auch noch einige Stände frei, so dass Interessierte sich gern noch bei Heike Lehmann unter der Telefonnummer 04523/200919 melden können. Wir können jetzt schon wieder ein attraktives Bühnenprogramm und bunte, heimische Stände versprechen die zum Eeten, Drinken und Klönen einladen werden.“

Am Samstag, 1.8. und Sonntag, 2.8.2015

Große ROLLTREPPEN-PARTY mit RÄUMUNGS Verkauf *wegen Umbau!*



20% Umbau-RABATT* auf fast alles!

Das haben Sie noch nie gesehen! Einmalig in Schleswig-Holstein seit 40 Jahren: Einbau von 5 Rolltreppen in 2 Tagen!

- Mitternachts-Shopping, Samstag, 1.8. bis 24 Uhr
- Leckereien vom Grill
- Bier, Cocktails und alkoholfreie Getränke
- Musik von DJ „Kochi“
- Moderation der Umbauarbeiten



SAMSTAG, 1.8. VERKAUFSOFFEN VON 9 – 24 UHR
SONNTAG, 2.8. VERKAUFSOFFEN VON 12 – 18 UHR

* Bitte beachten Sie: Gekennzeichnete Marken oder Produkte z.B. preisgebundene Bücher sind von Rabatt-Aktionen ausgeschlossen. Mit dieser Rabatt-Aktion akzeptieren wir keine LMK-PremiumCard und Kreditkarten. Weitere Gutscheine und Rabatte sind nicht miteinander kombinierbar.



200 JAHRE

LMK

EINKAUFSWELT

LÖFFLER, MENKE & KOCH KG · PETERSTR. 18 – 22 · 23701 EUTIN

www.lmk-eutin.de 04521 - 79 210



Der Wildpark feierte 50. Geburtstag

Und mit ihm feierte der Förderverein Dorf und Natur (FöDoNa), der das Gehege hegt und pflegt

Bad Malente-Gremsmühlen (wh). An einem schönen Samstag Mitte Juli wurde im Malenter Wildpark eine Party gefeiert. Eingeladen hatte der Förderverein Dorf und Natur (FöDoNa). Anlass war das 50jährige Bestehen des Geheges. Gekommen waren nicht nur Mitglieder des Vereins, sondern auch Gönner und Sponsoren und andere Ehrengäste, darunter Birte Junkelmann, die Tochter von Dr. Martin Junkelmann, der 1965 die Idee hatte, für die Malenter Bürger und die langsam wieder zahlreicher eintreffenden Kurgäste einen Wildpark zu errichten, damit sie sich ganz aus der Nähe mit dem Leben der Tiere in ihrer natürlichen Umgebung vertraut machen können. Mit privaten Mitteln und tatkräftig unterstützt von den Plöner Pionieren entstand in kurzer Zeit das umfriedete Gehege und die ersten Schwarz- und Damwildfamilien zogen ein. Zusätzlich beschaffte Dr. Junkelmann aus der Rominter Heide (heute Polen) Rotwild, das mit seinem mächtigen Geweih des Hirsches beeindruckend wirkt. „Ohne die Unterstützung durch den zuständigen Revierförster Willi Schrank



und den Malenter Jägerstamm-tisch hätte die unbürokratische, zügige Umsetzung der Idee nicht geklappt“, sagte Vorsitzender Hans-Georg Bielenstein bei der Feier. Alle Gäste wurden mit waidmännischen Klängen von

eingesetzt. Anfangs hatte man noch Muffelwild in dem Gehege angesiedelt. Doch die Tiere nagten alle Baumstämme an. Darum wurden sie wieder aus ihrem „Garten Eden“ verbannt. Die Pflege des Geheges lag bis zum Januar 2013 bei der Gemeinde Malente. Da die Unterhaltskosten der 12,4 Hektar großen Gesamtanlage im Laufe der Jahre kräftig angestiegen waren und viele Sanierungsaufgaben anstanden, übertrug die Gemeinde für zehn Jahre dem gemeinnützigen Förderverein die vielfältigen Pflichten und Aufgaben für das Gehege.



den Jagdhornbläsern des Hege-rings Malente begrüßt und beim Bratenschmaus und Trinken unterhalten.

Dass 1965 die Idee von Dr. Junkelmann aufgegriffen wurde, geht auf Bestrebungen in den 1950er Jahren zurück. Die Engländer als Besatzung hatten das Wild stark dezimiert. Damit die Menschen welches zu sehen bekommen, ohne über die Felder oder in die Wälder zu laufen, hat sich der Jägerstamm-tisch zusammengesetzt und aus der ursprünglichen Idee langsam ein konkretes Konzept entwickelt.

In den nunmehr fast fünf Jahrzehnten des Bestehens haben sich viele Personen für das Wohlergehen des Rot-, Schwarz- und Damwildes im Malenter Wildgehege

zur Zeit von sieben Stück Rotwild bevölkert. Erst letzten Dienstag kam das letzte von in diesem Jahr zwei Kälbern zur Welt. Den größten Anteil der Wildpark-Bewohner stellen die Wildschweine: 27 Stück, darunter 21 Frischlinge, nach wie vor von dem Keiler Hugo angeführt. Der Damwildbestand (Rehe gibt es dort nicht!) setzt sich aus 15 „Erwachsenen“ und sechs Käl-



bern zusammen. Das Damwild, darunter zwei weiße, darf frei umherlaufen, während Rotwild und Schwarzwild eingegattert sind.

Anke Sturm vom Verein FöDoNa freut sich, dass so viele Menschen aus Ostholstein und auch von weither, und dass auch Kindergärten, Schulen und Gäste der Kliniken das Wildgehege gerne besuchen. Besonders zu Fütterungszeiten (täglich von 9.30 bis 10.30, jedoch dienstags und freitags erst von 15.30 bis 16 Uhr, weil dann das Futter aus Plön angeliefert wird (bestehend aus Gemüse- und Brotresten der „Tafel“ sowie Milch, Joghurt und saurer Sahne). Für das leibliche Wohl der Tiere ist bestens gesorgt. Alle bekommen geschrotete Gerste und Mais, im Herbst werden Eicheln und Kastanien aufgetischt und vom Hof Soost aus Neukirchen gibt es immer mal wieder Knick-Eier. Im Winter müssen Rüben dazugekauft werden.

FöDoNa strebt an, den pädagogischen Aspekt des Wildgeheges zu erweitern. Ein Vogeldorf, Infokästen und eine Wildfutterwiese sind schon entstanden. Jetzt hat der Verein vier anschauliche Flyer herausgegeben, anhand derer Jung und Alt erfahren kann, wann die Singvögel ihre „morgendliche Sendezeit“ haben, was der Kuckuck und Eichelhäher für interessante Vögel sind und warum Rabenmütter überhaupt keine Rabenmütter sind. Ein fünftes Faltblatt über die Honigbiene wird vorbereitet.

Vorbereitet haben auch Jugendliche vom Malenter CJD wieder etwas Neues für den Wildpark: Nistkästen für viele Vögel. Diese sind knallbunt angemalt, was die Vögel nicht stört, sondern die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich ziehen soll. Die Kästen werden demnächst von den CJDlern im Wildgehege angebracht.

„Ohne ehrenamtlichem Einsatz, ohne Zuschuss der Gemeinde und ohne Spenden wäre die Hege und Pflege des Wildparks für uns eine nicht zu bewältigende Aufgabe“, sagte Anke Sturm und weist auf eine gute „Adresse“ für freundliche Spender hin: Wildpark-Sonderkonto: BIC: NOLADE21HOL, IBAN: DE742135224 00189056187.

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

**GESUNDHEITZENTRUM
AM LÖWEN**

Angebot im August

**10%
beim Kauf
von einem
Paar**

medifLEX
DER MEDIZINISCHE
DESIGNERSCHUH

Sanitätshaus
Eutin, Sana-Kliniken, Hospitalstr. 22
Tel. 0 45 21 / 787 2005
und Plöner Str. 5
Tel. 0 45 21 / 761 37 87

www.GZL.de

Do, 30.7. - Sa, 1.8.

PENNY.

WILLKOMMEN ZUR
GRILL PARTY

Alle Zutaten für die perfekte Grill-Party gibt's jetzt bei PENNY. Infos unter penny.de/grillparty

Michael Hoffmann
Deutscher Meister im Grillen

Vielseitig einsetzbar

Keine Wassertropfen auf dem Boden

Preis-Tipp der Woche

-50%
34.99
UVP 69.99

Fensterauger*

- Streifenfreies Reinigen von Fenstern
- Automatische Saug-Funktion

Stück

Zucchini* Deutschland, Kl. I **0.69** (Aktion)

Heidelbeeren* Deutschland, Polen, Bosnien-Herzegowina **1.11** (Aktion)

200-g-Schale 100 g = 0.56

MÜHLENHOF Frische Schweine-Leber* **2.99** (Aktion)

MÜHLENHOF Frisches Hähnchen-Geschnetzeltes* Mariniert **2.99** (Aktion)

500-g-Packung 1 kg = 5.98

MÜLLER Knusper- oder Schlemmer-Joghurt* Verschiedene Sorten und Fettstufen **0.29** (-50%)
UVP 0.59

113-/150-g-Becher 100 g = 0.26 / 0.19

RAMA Brotaustrich **0.99** (-37%)
UVP 1.59

500-g-Becher 1 kg = 1.98

FUNNY-FRISCH Chipsfrisch ungarisch **0.99** (-16%)
UVP 1.19

175-g-Beutel 100 g = 0.57

RAMAZZOTTI Amaro Italienischer Kräutertinkor, 50% vol **8.99** (-25%)
UVP 11.99

0,7-Liter-Flasche 1 Liter = 12.84

Dauerhaft günstiger.

RED BULL Energy-Drink Erhöhter Koffeingehalt, für Kinder und schwangere oder stillende Frauen nicht empfohlen (32 mg/100 ml), zzgl. 0.25 Pfand **0.95** (-31%)
UVP 1.39

0,25-Liter-Dose 100 ml = 0.38

LANGNESE Magnum Verschiedene Sorten **2.79** (-15%)
UVP 3.29

4 x 110-ml-Packung 1 Liter = 6.34

PHILADELPHIA Frischkäsezubereitung Verschiedene Sorten **1.59** (-15%)
UVP 1.89

235-g-Becher 100 g = 0.68

ADLER Mini Babybel Verschiedene Sorten und Fettstufen **1.69** (-10%)
UVP 1.89

7 x 20-g-Stück 100 g = 1.21

Jetzt noch mehr sparen auf penny.de/guenstiger

LORENZ Crunchips Paprika **1.19** (-37%)
UVP 1.89

200-g-Beutel 100 g = 0.60

AXE Deo-Bodyspray Verschiedene Sorten **2.79** (-15%)
UVP 3.29

150-ml-Dose 100 ml = 1.86

FA Duschgel Verschiedene Sorten **0.99** (-16%)
UVP 1.19

250-ml-Flasche 100 ml = 0.40

POLY PALETTE Intensiv-Creme-Coloration Verschiedene Sorten **1.99** (-28%)
UVP 2.79

Packung

MERIDOL Mundspülung **3.99** (-11%)
UVP 4.49

400-ml-Flasche 1 Liter = 9.98

In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt. penny.de

* Dieser Artikel ist nur vorübergehend und nicht in allen Filialen erhältlich. Aufgrund begrenzter Vorratsmengen kann der Artikel bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Die Abgabe erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen. Alle Preise ohne Deko. Druckfehler vorbehalten. PENNY Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln. 31. KW - 03 / 08/10



Verbraucher-Informationen



Pferderassen aus aller Welt

Faszinierendes Schauprogramm lockte an den Schierensee

Grebin (los) Eine vielseitige Pferderassenschau mit kleinen und großen Vertretern ihrer Art präsentierte das Grebiner Gestüt Schierensee am vergangenen Wochenende. Zahlreiche Besucher gaben sich der „Faszination Pferd“ vor der malerischen Kulisse des „Mühlenbergs“ hin und genossen ein abwechslungsreiches Programm, bei dem rund zwanzig Tiere einzeln und in gerittenen Schaunummern vorgestellt wurden. Für musikalische Auflockerung sorgte Sängerin Tina Benz, die mit durch die Moderation führte. Kleine Besucher nutzten die Gelegenheit und genossen das Reitangebot auf Shetlandponys über das Gelände am Schierensee.

Ein kleiner, aber repräsentativer Querschnitt der Pferderassen aus „aller Welt“ hatte sich auf der Ge-



seine Besitzerin. Obwohl in der Dressur, englische Reitweise, auf hohem Niveau ausgebildet, hätten Turniere für das Paar keine nennenswerte Rolle gespielt, erzählt die ehemalige Pferdezüchterin. „So etwas ist einfach nicht mein Ding.“ Die hohe Kunst des Westernreitens zeigte Kai Ludwig von Hollen aus Giekau mit seinem erst fünfjährigen Quarter Horse, „Paint“-Hengst „Walla Walla Gunshine“, der



stütsanlage versammelt: Neben den seltenen zentralasiatischen Achal-Tekkinern, die in Grebin gezüchtet werden, stellten die Teilnehmer der Veranstaltung die nordischen Islandpferde, Araber, amerikanische Quarter- und Tennessee-Walking-Horses, britische Shetland- und Deutsche Reitponies sowie bunt gescheckte „Pintos“ vor, die sich aufgrund ihres auffälligen Fells großer Beliebtheit erfreuen.

Dabei vertraten die Achal-Tekkiner, Vollblutpferde, die ursprünglich aus Wüstenregionen stammen, die weltweit älteste Pferderasse, um die sich uralte Legenden drehen. Britta Reichert aus Ahrensböök stellte ihren 23 Jahre alten Pinto „Horst“ vor – ein echter „eye-catcher“ dank der auffälligen schwarz-weißen Färbung und eine „Persönlichkeit“ inmitten der überwiegend schwarzbraunen „Mitbewerber“. Früher viel auf Jagden unterwegs, werde der Hengst heute „nur noch“ zum Spaß geritten, erzählt

mit kaum sichtbaren Signalen gelenkt, angaloppiert, gestoppt oder zur Drehung auf der Stelle, sogenannten „Spins“, animiert wurde. Ein Turnier erfahrener Pferd, das vor allem durch seine hohe Gelassenheit, Aufmerksamkeit und feinen Reaktionen beeindruckte. Fähigkeiten, die dennoch des Trainings bedürfen. „Es sieht so leicht und locker aus, doch auch beim Westernpferd gehört ganz viel Übung dazu“, verriet sein Reiter.

Typisch für Quarter Horses sei insbesondere ihr williges, gutmütiges Temperament in Kombination mit einem besonders kurzen, muskulösen Rücken. Im Gegensatz zu länglich gebauten Pferden seien diese – „quadratisch, praktisch, gut“ – deutlich besser in der Lage, mit der Hinterhand unter den Schwerpunkt zu fußen und Gewicht – eben auch des Reiters – zugunsten eines guten Gleichgewichts aufzufangen. Eine Eigenschaft, die auch die etwas kleineren Islandpferde

mit den Amerikanern gemein haben. Weshalb diese kräftigen Tiere trotz ihrer geringen Größen auch erwachsene Männer durch die bergige Landschaft Islands tragen können. Und dabei sogar mehr als die drei bekannten Gangarten Schritt, Trab und Galopp beherrschen, wie die Hengste vom Görnitzer Gestüt Barghof Álfasteinn, Oskasteinn und Lagsi, geritten von Matthias, Nils und Hanna Damouche Paustian, mit eindrucksvollem „Tölt“ zeigten. Zudem zeigen sogenannte „Fünfgänger“ auch den „Pass“, eine Gangart, die Islandpferdereiter ausschließlich als „Rennpass“ mit viel Tempo auf gerader Strecke reiten.

Als weitere „Gangpferde“ ritten Suyin Oldenburg und Felicitas Band ihre Tennessee-Walking-Horses, die braune Stute „Sky“

und Schimmelwallach „Julius“ vor, die als „Pferde, die nicht traben können“ vorgestellt wurden. Bei der Präsentation der eigentümlichen Gangarten, etwa „Running Walk“ oder „Canter“, einem schnell gelaufenen Schritt sowie dem langsamen „Schaukelstuhlgalopp“, wurde deutlich, dass die Rasse für lange Strecken und alle Reiter, die Rückenproblemen haben, geradezu prädestiniert ist. „Dabei ist diese Rasse erst 1935 entstanden und geht auf den Stammhengst Allan zurück“, informierte Gerrit Band. Seinerseits als misslungene Kreuzung aus Araber, Vollblut, Narragansett Pacer und American Standardbred aufgrund des fehlenden Trabs wenig geschätzt, seien Allans Qualitäten erst in seinen letzten Lebensjahren erkannt worden. Vor allem, weil er sein



ungewöhnliches Bewegungspotenzial konsequent zu vererben im Stande war. „Ganz egal, welche Stute ihm zugeführt wurde“, berichtete Band. „Bei den Nachkommen waren die Gänge immer gleich ausgeprägt.“





-Anzeige-

„Ein Danke schön für das entgegengebrachte Vertrauen“

25 Jahre Tierarztpraxis Eggers in Malente

Bad Malente-Gremsmühlen (los)
Digitales Röntgen, Ultraschall, EKG, Labor – eine breit gefächerte Ausstattung mit moderner Technik zeichnet die Tierarztpraxis Eggers aus, Ergebnis einer stetigen Entwicklung seit ihrer Gründung vor 25 Jahren. Ein guter Grund zum Feiern: Am Sonnabend, 1. August startet ab 11 Uhr ein kleiner Sekttempfang, mit dem sich Sabine und Georg Eggers für das in all den Jahren entgegengebrachte Vertrauen bedanken wollen. Eine Zeit, die von Freud wie auch Leid rund um das vielfältige Leben der kleinen Patienten – „Stubentiger“ und Hund, Vogel, Kaninchen und Meerschweinchen - geprägt war, wird mit der kleinen Feierstunde gewürdigt. „Immer hatte für



im Juni 1990 in der Rosenstraße, der Umzug in das Haus in der Lütjenburger Straße folgte bereits vier Jahre später. 2003 wurden die Räumlichkeiten durch einen Anbau samt angrenzendem Parkplatz quasi „barrierefrei“ umgestaltet, so dass den Patienten und

ihren Besitzern ein ebenerdiges Betreten des neuen Wartebereichs ermöglicht werden konnte – ein Vorteil nicht nur für ältere Zeitgenossen. „Seit dieser Zeit ist auch Sibyll Bünning mit im Team“, berichtet Sabine Eggers von ihrer Tiermedizinischen Fachangestellten, die vor 15 Jahren ihre Ausbildung begann und in der Malenter Tierarztpraxis geblieben ist. Die Leidenschaft für ihren Beruf aufgrund des starken Bezugs zu Tieren ist bei dem Tierarzt

paar tief verwurzelt. „Im Studium hatten wir zwar mit allen Tieren zu tun“, erzählt Sabine Eggers, die an der Hochschule Hannover ihr Examen machte. „Aber da ich mit Katzen groß geworden bin, war für mich der Weg in die Kleintierpraxis klar vorgezeichnet.“ Und auch für Ehemann Georg Eggers, von Kindesbeinen an mit der Landwirtschaft vertraut, sei die Tiererztausbildung ein früh gesetztes Ziel gewesen. Im Laufe der Zeit erweiterte sich das Angebot um alternative Methoden aus dem Bereich der Homöopathie, die der Unterstützung von Heilungsprozessen dienen und die Lebensqualität der kleinen Patienten günstig beeinflussen. Akupunktur (auf Grundlage einer anerkannten Zusatzausbildung), darunter die sogenannte Goldakupunktur, die insbesondere bei chronischen Lahmheiten eingesetzt werde, zähle sei zwölf Jahren zum Leistungsspektrum der Praxis, die sich durch Möglichkeiten wie Labordiagnostik, Kardiologie, Gynäkologie und Zahnbehandlungen auszeichnet. „Wir haben viele Generationen, vom Jungtier bis ins hohe Alter kennenlernen und tierärztlich versorgen dürfen“,

erzählt Sabine Eggers von einer abwechslungsreichen Zeit voller schöner, hoffnungsvoller, manchmal nachdenklich stimmender Erfahrungen mit Tieren und „ihren“ Menschen, von Geburtshilfe über die Behandlung von Verletzungen und Krankheiten bis hin zur Begleitung auf einem Weg, der allem irdischen Leben bevorsteht. Besonders spannend: Der Start ins Leben, Momente, die eine besondere Faszination ausüben. „So wie bei der ins Stocken geratenen Geburt von drei Katzenbabys, die wir mit Hilfe eines Kaiserschnitts holten“, erinnert sich Sabine Eggers. Kontakt: Tierarztpraxis Eggers, Lütjenburger Straße 11, 23714 Malente, Rufnummer 04523-5800. Sprechzeiten: Montags bis freitags 11 bis 12 Uhr und 16.30 bis 19 Uhr, sonnabends 11 bis 12

Tierheilpraxis Plön Ute Lundius

Homöopathie Bioresonanz Akupunktur
Kieler Kamp 15a, 24306 Plön
Tel. 04522/9460
www.Tierheilpraxis-Plön.de

ROLL-DOC

Die mobile Kleintierpraxis, die zu Ihnen nach Hause kommt.
www.roll-doc.de • 04522/5026893



25 Jahre
Tierarztpraxis Eggers
Malente



Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Patienten und Patientenbesitzern für ihr entgegen gebrachtes Vertrauen und laden zum

Sektempfang am 1. August ab 11:00 Uhr ein.

Das Praxisteam
Georg und Sabine Eggers, Sibyll Bünning

www.tierarzt-Malente.de



Das Team der Tierarztpraxis Sabine und Georg Eggers sowie Sibyll Bünning freuen sich auf regen Besuch anlässlich der Feierstunde am 1. August um 11 Uhr.
Fotos hfr

uns die persönliche Betreuung der Tierbesitzer einen besonderen Stellenwert“, erzählt Sabine Eggers mit Blick auf die enge Beziehung vieler Tierhalter zu ihren Vierbeinern. Nicht nur das fachliche Können, auch der Notwendigkeit, auf die Menschen der Situation entsprechend einzugehen, sei ein wichtiger Aspekt im Praxisalltag gewesen. Der begann

tief verwurzelt. „Im Studium hatten wir zwar mit allen Tieren zu tun“, erzählt Sabine Eggers, die an der Hochschule Hannover ihr Examen machte. „Aber da ich mit Katzen groß geworden bin, war für mich der Weg in die Kleintierpraxis klar vorgezeichnet.“ Und auch für Ehemann Georg Eggers, von Kindesbeinen an mit der Landwirtschaft vertraut, sei die





Im Kreis Plön unterwegs

Landräte bereisen Holsteiner Urlaubsregion

Kreis Plön/Ostholstein (los)

Die gemeinsame Kreisbereisung von Landrätin Stephanie Ladwig und Landrat Reinhard Sager mit Vertretern der Tourismuszentrale Holsteinische Schweiz stand dieses Jahr ganz im Zeichen der naturtouristischen Marketingkampagne „Nachtgeflüster“. Gemeinsam mit der Tourismuszentrale Holsteinische Schweiz haben regionale Partner im Rahmen dieser Kampagne ein rund neues und vor allem regionstypisches Angebot entwickelt, das Urlaubsgästen und auch Einheimischen in den Sommermonaten Möglichkeiten und Aktivitäten nach Einbruch der „Blauen Stunde“ zeigen soll – ein schöner Ferientag muss nach Einbruch der Abenddämmerung noch nicht zu Ende sein, so die Idee. Auch nicht für „kleine Urlauber“... Im Mittelpunkt stand dabei die enge Verknüpfung von Kultur und Natur, Grundlage und Garant für besonders sinnliche und nachhaltige Erlebnisse. Einige dieser Angebote in Verbindung mit den Besonderheiten des Kreisgebietes konnten Landrätin Ladwig und Landrat Sager im Rahmen der Bereisung näher kennen und ihre touristische Bedeutung schätzen lernen. Claus-Henrick Estorff von der Kreisjägerschaft Plön begleitete den „Abstecher“ durch „Feld und Flur“ in der Nähe von Gut Behl. Denn insbesondere die Ausflüge in die verschiedenen Jagdgebiete



Mit E-Bikes ausgestattet machten sich die Plöner Landrätin Stephanie Ladwig und Ostholsteins Landrat Reinhard Sager auf den Weg durch die holsteinische Urlaubsregion.

unter fachkundiger Führung der zuständigen Jäger zählen zu den Besonderheiten, die unter dem Motto „Hochsitz statt Tiefschlaf“ angeboten und auch sehr gut angenommen werden, so Claus-Henrick Estorffs Fazit. Urlaubsgäste gehen auf die „Pirsch“ und erfahren dabei viel über die heimische Natur und über die Wildtiere, die hier leben. „Diese Tour hat uns vor Augen geführt, wie und dass man Touristen die Natur nahe bringen kann“, resümierte Ostholsteins Landrat Reinhard Sager seine Eindrücke bei den verschiedenen Erkundungen und der Kletterpartie auf den Hochsitz. Für einen weiteren Teil der

Reisestrecke nutzten die Landräte E-Bikes und Pedelecs, die von Bernd Schmidt vom Zweirad-Haus Probstei zur Verfügung gestellt wurden. Als Partner des „Fahrrad-Ferienlandes“, einem bundesweiten Verleihsystem von E-Bikes, entwickelt Schmidt zurzeit ein Netz von Partnern mit Miet- und Ladestationen. „Eine gute Möglichkeit, die Besonderheiten der Region in eine Fahrradtour einzubinden“, fand Stephanie Ladwig.

Zumal manch „lauschige Ecke“ wie zum Beispiel die „Prinzeninsel“ ohnehin nur zu Fuß – oder mit dem Fahrrad – erreicht werden könne. Ein gutes Beispiel für einen „sanften Tourismus“ und „naturverträgliche Mobilität“. Nach der abendlichen Wanderung „Den Sternen so nah“ entlang des Planetenpfades am Plöner Strandweg mit einer Fülle an Informationen, folgte ein Besuch des Plöner Kreismuseums, das vor allem kleinen Feriengästen mit nächtlichen Taschenlampenführungen „Nachts im Museum“ Spannung und prickelnde Erlebnisse beschert. Museumsleiterin Julia Meyer lud zur Führung durch das Haus ein. Dabei entfalten die verschiedenen Exponate etwa aus der Slawenzeit vor über 1000 Jahren, im dämmrigen Licht der Räume einen ganz besonderen Reiz. Einen letzten „Aufstieg“, zugleich der Abschluss der Tourismusbereisung, starteten die Teilnehmer im Anschluss, um die Tour beim abendlichen Barbecue auf dem Schlossberg ausklingen zu lassen – dank der elektromotorisierten E-Bikes kein allzu schweißtreibendes Unterfangen. Auf der Plöner Schlossterrasse stellten die Tourismuspartner des Projektes „Nachtgeflüster“ im Rahmen einer kleinen Talkrunde ihre Angebote vor und nutzten die Gelegenheit, sich auszutauschen. Landrätin Stephanie Ladwig zeigte sich begeistert von der Kampagne: „Urlaub in Schleswig-Holstein liegt voll im Trend. Wir haben in diesem Jahr ein Gäste-Plus von mehr als 14 Prozent.“ Es sei daher richtig und wichtig, dass innovative und re-

gionaltypische Angebote weiter entwickelt würden. Die Marketingkampagne „Nachtgeflüster“ eröffne Dank des großen Engagements vieler Akteure vor Ort insgesamt 43 Möglichkeiten aus den Bereichen Kultur und Natur. „Es ist gelungen, vorhandene Attraktionen neu zu verpacken und authentisch zu präsentieren“, verdeutlichte Ladwig. „Unsere Gäste in der Holsteinischen Schweiz bekommen damit bislang unbekannte, erstaunliche und berührende Urlaubserlebnisse geboten und kommen hoffentlich gerne wieder zu uns.“ Auch Ostholsteins Landrat Sager zog ein positives Fazit über die Verknüpfung des Tourismusgedankens



mit naturnahen Erlebnissen: „Die neuen Urlaubs- und Erlebnisangebote beweisen, dass wir Tourismusintensiv sind und zugleich Naturpark sein können – wir sind auf dem richtigen Weg.“ Es zeige sich, dass diese beiden oftmals konträr verlaufenden Interessen bei gegenseitiger Rücksichtnahme sehr gut miteinander in Einklang zu bringen seien. Die vielen mit Liebe zum Detail gestalteten „Nachtgeflüster“-Angebote trügen dazu bei, dass die Region als besonderes Urlaubsziel den Besuchern in Erinnerung bleiben werde.

Info: Ein sogenanntes „White Dinner“ ist im Rahmen des „Nachtgeflüsters“ für Sonnabend, 8. August ab 17 Uhr auf der Plöner Schlossterrasse geplant. Teilnehmer haben die Möglichkeit, sich Decke und Picknickzubehör mitzubringen oder eine der vorbereiteten Biergarnituren zu buchen, gegebenenfalls ergänzt durch die Buchung auch des Essens. An die Teilnahme gekoppelt ist die Verpflichtung, weiße oder sehr helle Kleidung zu tragen. Reservierungen und weitere Informationen über die Plöner Tourist Info, Rufnummer 04522 50950.

FESTIVAL DER FÜHRUNGEN

SCHLOSS EUTIN

31. Juli - 2. Aug.

www.
schloss-
eutin.de



Stiftung Schloss Eutin
Schlossplatz 5 | 23701 Eutin
☎ 04521 - 70 95 0

Garten geöffnet

Süsel (t). Am kommenden Wochenende sind noch einmal diverse Gärten in Ostholstein geöffnet. Auch der Garten von Rita Marschall und Karin Enghusen in Süsel. Er ist mit leicht asiatischem Flair gestaltet – ein Swimmingpool, ein Gewächshaus-Pavillon und mehrere Hochbeeten nach englischem Vorbild runden das Bild ab. An der Terrasse befindet sich ein Teich mit gepanzerten

Bewohnern – falls sich jemand von seinen Wasserschildkröten trennen möchte, sie würden sich noch über Zuwachs freuen. Wer mag, nutzt das kommende Wochenende zur Besichtigung der neuen Behausung. Der Garten ist in der Bischof-Kieckbusch-Str. 11. in Süsel und am Samstag, dem 1. August und am Sonntag, dem 2. August von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

Sportabzeichen beim Bosauer SV

Hutzfeld/Bosau (t) Beim Bosauer SV können Leichtathletikbegeisterte ab sofort wieder für das Sportabzeichen trainieren. Auch für die anschließende Abnahme ist gesorgt. Die Übungsleiter Edeldgard Suikat (04527-711)

und Henry Mücke erwarten die Sportler immer sonntags ab dem 19. Juli in der Zeit von zehn bis halb zwölf auf dem Sportplatz in Hutzfeld. Für weitere Fragen steht Edeldgard Suikat telefonisch zur Verfügung.

Kirchenbüro-Öffnungszeiten

Eutin (t). Noch bis zum 14. August ist das Kirchenbüro der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Eutin zu folgenden Zeiten geöffnet: von

Montag bis Mittwoch von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und am Freitag von 9 bis 13 Uhr.

D-Jugend-Kicker ohne Betreuung

TSV Sarau sucht für seine jungen Fußballer Trainer oder Trainerin



Sarau (t). Diese freundlichen kleinen Kicker sind die D-Jugendmannschaft des TSV Sarau – und sie sind quasi trainerlos. Daher sucht der Verein für die

neue Saison eine/n Trainer/in für die jungen D-Jugend-Fußballer. Interessierte melden sich gern bei Andreas Rosenkranz unter Tel. 04527-973838.



Nachrichten aus der Waldstraße

Die Schützen kommen mit Pauken und Trompeten

Eutin (t). Jedes Jahr wird die Eutiner Schützengilde von allen Bewohnern



Heiko Godow, Vorsteher der Eutiner Schützengilde stößt mit Else Bruse an.

des DRK-Pflegezentrums mit Vorfreude erwartet. Nach ihrer Festwoche ziehen die Schützen durch Eutin und machen seit Jahrzehnten auch einen Halt am DRK-Pflegezentrum. Jeder Bewohner wird von den Schützenbrüdern mit Handschlag begrüßt und traditionell gibt es dann einen kräftigen Hochprozentigen auf aller Wohl. Die Bewohner des DRK-Pflegezentrums freuen sich besonders auf das Platzkonzert der Schützenkapelle und schunkeln fröhlich mit bei Schlagern und Volksliedern mit Pauken und Trompeten.



DRK-Pflegezentrum Waldstraße

Waldstraße 6 · 23701 Eutin
Telefon 04521 8003-600 · Fax 04521 8003-280

Weitere Angebote für Sie

Ganzheitliche, aktivierende Pflege

Eutin und Umgebung



Das „Nachtgeflüster“ geht weiter....

Viel Spaß zur „blauen Stunde“ in der Holsteinischen Schweiz

Ostholstein/Plön (t). Die Veranstaltungen aus der Reihe „Nachtgeflüster in der Holsteinischen Schweiz“ laden ein, unsere schöne Region mal zu späterer Stunde zu erkunden:

Mittwoch, 29. Juli, 21.15 Uhr: Astronomischer Rundgang „Den Sternen so nah“ – Unter fachkundiger Anleitung wird entlang des Planetenpfades das Sonnensystem erklärt – informativ und romantisch. Anmeldung erforderlich unter der 04522-50950 (Tourist Info Großer Plöner See)

Donnerstag, 30. Juli, 19 bis 20.30 Uhr: Naturkundliche Tour mit „Otter-Picknick“ – In 12-er Kanus den Lebensraum von Wasservögeln & Ottern entdecken, mit schmackhaften Fischbrötchen & Getränk. Anmeldung erforderlich unter der 04522-50950 (Tourist Info Großer Plöner See)

Donnerstag, 30. Juli, 18 bis 19 Uhr: Abendführung im Schloss „Verborgene Räume“

– Räume, die bei gewöhnlichen Führungen verborgen bleiben, erzählen Geschichte des Eutiner Schlosses – Anmeldung erforderlich unter der 04521 – 70950 (Schloss Eutin)

Donnerstag, 30. Juli, 19 bis 20 Uhr: Romantische Abendfahrt auf dem Kellerssee – Einstündige Fahrt auf dem Kellerssee an Bord der „Luise“, Kosten: 7 Euro pro Person, Anmeldung nicht erforderlich, Treffpunkt: Malente, Anleger Malente-Seehütte

Freitag, 31. Juli, 18 Uhr bis 20 Uhr: Mit dem Kanu durch die Stadt – Abendliche Kanu-Tour durch fünf Seen und einmal rund um die Plöner Innenstadt, inklusive Erfrischungsgetränk unterwegs. Anmeldung erforderlich unter der 04522-50950 (Tourist Info Großer Plöner See)

Freitag, 31. Juli, 19 bis circa 20.30 Uhr: Rundgang mit dem Eutiner Nachtwächter – Zünftig gekleidet erzählen die Stadtführer aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter und zeigen dabei

ihr Revier, Kosten: 4 Euro pro Person; keine Anmeldung erforderlich, Infos unter der Rufnummer 04521 – 70970 (Tourist Info Eutin), Treffpunkt: Eutin, Tourist Info am Marktplatz

Freitag, 31. Juli, 21.15 bis 22.45 Uhr: Fledermaus-Führung – viel Wissenswertes über das Leben der Kobolde der Nacht, kostenfrei und ohne Anmeldung, Infos unter der 04523-9590130, Treffpunkt: Malente, WunderWelt-Wasser (Parkplatz).

Montag, 2. August 19 bis circa 20.30 Uhr: Rundgang mit dem Eutiner Nachtwächter

Zünftig gekleidet erzählen die Stadtführer aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter und zeigen dabei ihr Revier; inklusive „Nachtwächter-Schluck“. 5 Euro pro Person; keine Anmeldung erforderlich, Infos unter der 04521 – 70970 (Tourist Info Eutin), Treffpunkt: Eutin, Tourist Info am Marktplatz

Dienstag, 3. August, 19 bis 20.30 Uhr: Nordic Walking am Abend

– Ein ausgebildeter Nordic Walking Trainer bringt Ihnen den fachgerechten Umgang mit den Stöckern näher. Sowohl Einsteiger als auch Fortgeschrittene können an dem Kurs teilnehmen. Kosten: 6 Euro pro Person, 4 Euro mit Kurkarte, Infos unter der 04523 – 9590130 (Tourismus-Service Malente – hier auch Treffpunkt)

Dienstag, 3. August, 17.30 bis 20.30 Uhr: Sommerabend im Kanu – traumhafte Kanutour von Malente nach Eutin inklusive Shuttle, die Tour endet in einer urigen Seehütte, Anmeldung erforderlich unter der Rufnummer 04521 – 4201

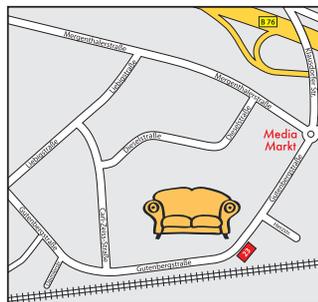
Mittwoch, 5. August, 18.30 bis 19.30 Uhr: Schlummertrunk im Eutiner Weingeist – Entdecken Sie die Weine eines Landes! Die Verkostung der sechs Weine wird begleitet mit interessanten Informationen zu den Anbaugebieten. Anmeldung erforderlich unter der 04521 – 776062 (Weingeist)

Boxspringbetten +++ Relaxedessel +++ Wohnlandschaften +++ Leder- und Stoffgarnituren+++ TV-Sessel

einfach bequemer sitzen ...



BOXSPRING BETTEN NEUERÖFFNUNG



Ostseepark Ralsdorf

Wir nehmen Ihr
altes Bett in Zahlung!



Ab einem VK von
999,-€ für 300,-€
1.999,-€ für 600,-€
2.999,-€ für 900,-€

Für alle Neubestellungen, gilt nicht bei Werbepreisen und reduzierter Ware



Eutin und Umgebung



„Lauter Lieblingsstücke!“ Große Sommerausstellung in der Dunkerschen Kate

Schmuck, Malerei, Skulpturen, Kinderkleidung, modischer Strick und dekorative Hühner

Bosau (t). Klassisch-traditionelles Handwerk und modernes Kunsthandwerk werden vom 31. Juli bis 9. August in der historischen Dunkerschen Kate in Bosau ausgestellt und verkauft. Die Ausstellung ist täglich von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Sechs Ausstellerinnen und Aussteller, alle aus Norddeutschland, bieten aus qualitativ hochwertigen Materialien hergestellte Kleidung, schicke Accessoires und frische Kreativität. Rita Kirchner präsentiert ihre „leichte und farbige“ Sommer/Herbst-Kollektion - selbstgefertigte Ketten und Ohringe aus Süßwasser- und Glasperlen sowie Edelsteinen aus

aller Welt. Jedes Schmuckstück ist ein Unikat. Jutta Kricheldorf bietet schöne handgearbeitete Strickmode für Groß und Klein aus hochwertigen Garnen in aktuellen Farben nach nordischen Vorbildern sowie schicke gestrickte Stulpen an. Die Ausstellerin erklärt: „Meine Stricksachen verbinden Tradition und Moderne - alte nordeuropäische Muster habe ich in aktuellen Farben mit besten Garnen verarbeitet. Lauter Lieblingsstücke in meiner ersten Ausstellung.“ Daniela Rehwagen und Silke Weidner stellen Bilder in Acryl, gestaltet unter anderem mit Sand und Metall sowie Objekte und Skulpturen aus Treib-

holz von unseren Küsten aus. Die beiden beschreiben dies näher: „Wir nutzen für unsere Kunststücke ein breites Spektrum an Materialien. So kann eine Prise Sandkörner auf einem Bild sehr wirkungsvoll sein, und Treibholz-Fragmente, die wir an Nord- und Ostsee gefunden haben bilden die Grundlage für die Objekte.“ Monika Roßberg bietet hochwertige Kinderkleidung aus Naturtextilien an, weitgehend mit dem GOTS-Zertifikat (dem zur Zeit höchsten Anspruch an die textile Ökologie), die sie in bester handwerklicher Qualität im eigenen Atelier anfertigt. Alles, was Mamas und den Kids gefällt. Lustige

und dekorative Charakterhühner, -enten und Co. für drinnen und draußen sowie erstmals Bosauer Blumenobjekte aus Holz in fröhlichen Farben, die garantiert nicht verblühen, von Heinz Kirchner runden das Angebot ab. Die historische Dunkersche Kate ist mit ihrem gepflegten Bauerngarten ein Schmuckstück Norddeutschlands. Bosau ist mit seiner wunderbaren Lage direkt am Großen Plöner See und seinem großen kinderfreundlichen Naturbadestrand eine Oase für alle, die mal ausspannen wollen und auch ein idealer Ausgangspunkt für Radtouren ins Hinterland der Holsteinischen Schweiz.

Das Haus des Kurgastes - ein Ort für „Bücherwürmer“

Bosau (t) Das Haus des Kurgastes in der Gemeinde Bosau am Großen Plöner See hat es „in sich“: Rund 3000 gut sortierte Bücher der ehrenamtlich geführten Leihbücherei warten hier auf ihre Leser. Den größten Teil bilden natürlich Romane, von denen insgesamt 1800 in den

Regalen stehen. Außerdem gibt es 330 spannende Krimis sowie Biographien, Gedichte, Werke namhafter Autoren und Fachbücher zu Themen wie Kochen, Handarbeiten, Basteln oder Gesundheit. Den restlichen Anteil bestreiten Reiseführer und Großbände, die zum Schmökern ein-

laden. „Renner“ sind allgemein Romane und Krimis. Die ehrenamtliche Leihbücherei in Bosau besteht seit Oktober 2011. Einheimische nutzen sie regelmäßig, hinzu kommen derzeit noch die Feriengäste, die hier ebenfalls kostenlos Bücher ausleihen können. Potenzielle „Bü-

cherwürmer“ können sich über eine Erweiterung der Öffnungszeiten in den Sommermonaten Juli und August freuen, in denen die Leihbücherei montags bis freitags von 11 bis 18 Uhr und Sonnabends von 10 bis 12 Uhr geöffnet ist (ab September wieder mittwochs von 11 bis 18 Uhr).

K(l)eine Kunstmesse in Bosau

Bosau (t). Am 26. und 27. September 2015 findet wieder die bereits bekannte und beliebte Mini-Messe der Bosauer Landfrauen und der VHS Bosau in der Altenteiler Kate und im Haus des Gastes in Bosau statt. Zusammen laden die Organisatoren interessante Hobby-Handwerker und Kleinkünstler ein, um ihr Können zu zeigen. Landfrauen und Besucher schauen ihnen dabei über die Schulter, kommen ins Fachgespräch und können die Werke

natürlich auch erwerben. Standgebühr ist eine Sachspende, die für soziale Zwecke versteigert wird. Dieses Jahr werden die Landfrauen an diesen Tagen auch ihre Vereinsarbeit darstellen. Wer dabei sein möchte, meldet sich bitte bis zum 15. August 2015 bei Gabriele Wollschläger unter Tel.: 04527-243 (AB nutzen) oder gabriele.wollschlaeger@t-online.de sowie bei der VHS: Inge Panzer Tel.: 04527-259 oder steinkamp-ip@web.de.

Busfahrt zu den Korntagen Bosauer Landfrauen besichtigen Schloss Hagen

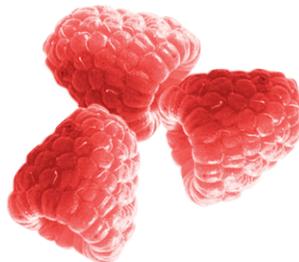
Bosau (t) „Herzlich Willkommen“ heißt es am Donnerstag, den 10. September für die Bosauer Landfrauen in der Probstei. Ziel ist das historische Schloss Hagen, das im Rahmen einer fachkundigen Führung des Denkmalpflegers Dr. Berthold Köster besichtigt wird. Anschließend ist im Restaurant „Irrgarten“ der Mittagstisch gedeckt (Menüwahl bei Anmeldung). Weiterhin stehen die Stroh-

figuren auf dem Programm, die in den verschiedenen Orten für den „Strohfigurenwettbewerb“ errichtet und aufgestellt worden sind. Ein gemeinsames Kaffeetrinken in Schönberg rundet den Tag ab. Fahrpreis: 42 Euro, Gäste zahlen 3 Euro mehr. Auskunft, Anmeldungen sowie Wahl des Menüs bis zum 2. September bei Maika Ehlers, Rufnummer 04527 - 1770 oder hof.rastleben@t-online.de

Frischer geht's nicht!

Himbeeren zum Selberpflücken ...

täglich (auch sonntags) von 9 bis 18 Uhr



... gepflückte
Süßkirschen und
Himbeeren auf
dem Gutshof

Traumhafte
Schaugärten
im Park

**Stocksee
Hof**

über A 21 (Abf. Bornhöved) und B 430 Richtung Plön
Tel. 045 26/ 17 80 und 17 90 · www.stockseehof.de

**Ab 5. August: Schattenmorellen
zum Selberpflücken!**

Kaffee und Kuchen im Park



Plietsch grün - Hier wächst das Wissen

Das nachhaltige Bildungsprogramm der LGS Eutin 2016

Eutin (t). Während auf anderen Landesgartenschauen das pädagogische Angebot bislang als „Grünes Klassenzimmer“ vermarktet wurde, geht die Landesgartenschau Eutin 2016 mit der neuen Wort-Bild-Marke „plietsch grün – Hier wächst das Wissen.“ einen Schritt weiter. Nicht nur Schulklassen, sondern auch Kindergärten sollen als Zielgruppe aktiv angesprochen werden und Inhalte angefangen bei Natur und Umwelt, über Kunst und Kultur bis hin zu Ernährung, Gesundheit und Sport sollen kommuniziert werden. Die neue Begrifflichkeit „plietsch grün – Hier wächst das Wissen.“ verleiht dem

Bildungsprogramm der LGS Eutin 2016 eine eigene und einzigartige Identität: Für norddeutsch schlau/klug/verständlich/aufgeweckt steht das Wort „plietsch“. Dieses wird häufig in Zusammenhang mit Kindern verwendet. Darüber hinaus stellt es einen direkten Bezug zwischen der Landesgartenschau und Eutin als norddeutschem Standort her. Der Farbenbegriff „grün“ ist verknüpft mit Natur und Garten, wird aber auch assoziiert mit einem allgemeinen ökologischen Verständnis und dem Thema Nachhaltigkeit. Mit einem Augenzwinkern ist der Anspruch „Hier wächst das Wissen“ zu verstehen: Zum einen wird ein Ortsbezug zur Gartenschau als Lern- und Erlebnisort hergestellt. Zum anderen impliziert das Verb „wachsen“ einen Vorgang, der selbstständig geschieht, aber auch zielgerichtet unterstützt werden kann. Wie das Wachstum von Pflanzen durch intensive Pflege begünstigt wird, kann auch Wissensvermittlung durch eine experimentierfreudige Herangehensweise gefördert werden. Der Wortlaut „plietsch grün“ ähnelt dem Ausdruck „quietsch-



Kinder des Montessori Kinderhauses präsentieren sich „plietsch grün“. Foto hfr

grün“ und findet sich im Design des Logos wieder. Durch das Zusammenspiel der Farben grün und blau wird die Assoziation zur Natur, zur grünen Wiese und zum blauen Wasser geweckt. Damit präsentiert das Logo gleichzeitig die Naturräume der Landesgartenschau Eutin 2016 als Lern- und Erlebnisorte: Naturwiese, Schlosspark, Amphibienteich und Reptilienhabitat, Lindbruchgraben sowie der große Küchengarten mit heimischen Kräutern, alten sowie neuen Obst- und Gemüsesorten, die Apfelbaumwiese, Klimabäume und natürlich die vielfältigen Wasserflächen vom Großen Eutiner See bieten eine bunte Mischung an Landschaftsstrukturelementen, an denen die Vielfalt von Lebensräumen und ökologischen Zusammenhänge gezeigt und natürlich erlebt werden kann. „plietsch grün“ klingt für Kinder unbeschwert und lustig, ist zudem leicht verständlich. Mit dem Zusatz „Hier wächst das Wissen“ werden insbesondere Erzieher/innen und Lehrer/innen über die Bildungsfunktion des Programms angesprochen. „Bildung für eine

nachhaltige Entwicklung steht für das „wachsende Wissen“, das durch einen handlungsbetonten Ansatz umgesetzt wird“, so Stefanie Hönig, LGS-Projekt Koordinatorin „plietsch grün“. Kinder und Jugendliche würden mit Fakten nicht nur überschüttet, sondern durch den altersgerechten und spielerischen Ansatz „sehen – anfassen – verstehen“ animiert selbst aktiv zu werden. Durch bewusste,

selbständige und eigenverantwortliche Entscheidungen und Handlungen sollten die Kinder und Jugendlichen nicht nur die eigene Persönlichkeit entfalten, sondern auch lernen, sich als Teil des gesellschaftlichen und ökologischen Ganzen zu verstehen. Im Herbst 2015 erscheint der Veranstaltungskatalog für das Bildungsangebot „plietsch grün – Hier wächst das Wissen.“ mit rund 800 Veranstaltungen, die von Gruppen im Voraus gebucht werden können. Während der Sommerferien kommen Ganztages- und Workshop-Angebote hinzu. Die Vielfalt der Angebote im Sinne einer Bildung für nachhalti-

ge Entwicklung wird garantiert durch rund 100 Bildungsakteure, die handlungs- und erlebnisorientierte Lerneinheiten anbieten werden. Für die Gewährleistung einer hohen Qualität dieser Bildungsangebote erfolgt im Vorfeld eine Schulung und Weiterbildung der Akteure in Zusammenarbeit mit dem Bildungszentrum für Natur, Umwelt und ländliche Räume in Schleswig-Holstein (BNUR).

„Sterbebegleitung - kann ich das?“

Hospizinitiative Eutin sucht BegleiterInnen

Eutin (t) Es ist wieder soweit – die Hospizinitiative Eutin e. V. bietet ab Ende Oktober 2015 bis Mitte Februar 2016 einen neuen Befähigungskurs für zukünftige HospizbegleiterInnen an; es werden Menschen gesucht, die Zeit verschenken möchten und gleichzeitig etwas Erfüllendes und Sinnstiftendes tun wollen. Die ehrenamtlichen Mitarbeiter begleiten schwer kranke und sterbende Menschen und ihre Zugehörigen. Sie bringen Zeit für Gespräche mit, für Dasein, Hinhören, auch Schweigen und Vieles mehr. Und sie helfen, den Alltag zu erleichtern und diesen erfüllter zu gestalten. Dabei gehen sie ganz auf die Wünsche und Bedürfnisse des Menschen ein, den sie begleiten. Die regelmäßigen Besuche der Hospizler sind oft eine wertvolle Hilfe für Angehörige und Freunde, die Entlastung brauchen, um sich auch um sich und wichtige An-

gelegenheiten kümmern zu können. Für ihre Aufgabe werden die Begleiter in diesem Kurs sorgfältig und intensiv vorbereitet. An sechs Wochenenden und vier Abenden beschäftigen sich die Teilnehmer mit Themen wie Sterben, Tod und Abschied, Demenz, Schmerztherapie, Trauer, Kommunikation und Patientenverfügung. Anschließend wird ein Praktikum von mindestens 16 Zeitstunden auf der Palliativstation des Sankt Elisabeth Krankenhaus in Eutin absolviert. Die Kosten betragen 150 Euro - über eine Ermäßigung kann gesprochen werden. Interessierte können einen Gesprächstermin mit Martina Wendler oder Hannelore Radloff unter der Telefonnummer 04521/790776 vereinbaren. Montags und donnerstags gibt es außerdem die Sprechstunde in der Albert-Mahlstedt-Straße 20 in Eutin, an beiden Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr.

Lokales Eutin

Seit über 40 Jahren...

STIEBEL ELTRON **jura**
Miele **SOLARWORLD**
BUSCH-JAEGER **hager**
BOSCH **CM security GmbH & Co. KG**
LIEBHERR

Elektro Sohn
...immer besser

Licht
Installation
Hausgeräte
Kundendienst
Sicherheitstechnik

Lütjenburger Straße 4a
24306 Plön
Telefon 0 45 22 / 24 93
Telefax 0 45 22 / 49 53
info@elektro-sohn.de
www.elektro-sohn.de

Mitternachtssauna
„Italienische Nacht“
am Samstag, 1. August 2015, bis 2.00 Uhr nachts www.ostsee-therme.de

OSTSEE THERME

Der Singkreis Ostholstein lädt ein:

Musikalischer Abend in der Schulscheune

Kasseedorf (t). Der Singkreis Ostholstein lädt am Samstag, dem 1. August um 18 Uhr ein zu einem musikalischen Abend in der Alten Schulscheune Kasseedorf. Die Besucher erwartet ein bunter Reigen von Volksliedern und volkstümlicher Musik, auch zum Mitsingen. Begleitet wird der Singkreis an diesem Abend auf bewährte Weise vom Flötenensemble Schönwalde – das Konzert findet statt unter der Gesamtleitung von Marianne Look. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende zur Deckung der Kosten wird gebeten.



Dorffest in Griebel

Griebel (t). Der Griebeler Sportverein und die Freiwillige Feuerwehr Griebel-Vinzier laden ein zum Dorffest am Samstag, dem 1. August ab 14 Uhr in der Halle in Griebel.

Das Dorffest fand viele Jahre in Vinzier statt, jetzt hat der Festausschuss den Veranstaltungsort

wieder nach Griebel verlegt. In der Halle ist man wetterunabhängig und es können andere Wettbewerbe angeboten werden. Die Besucher dürfen sich auf ein buntes Programm freuen: Vogelschießen, Lichtpunktschießen, Kegeln, Tombola, Aalknobeln, Kinderspiele, Hüpfburg, Brand-

haus, Kaffee und Kuchen und Leckeres vom Holzkohlegrill. Nach dem Umzug durch das Dorf und der Abholung der amtierenden Schützenkönigen Irmgard Galonska und der Kinderkönigin Aenne Bracke findet das alljährliche Vogelschießen für Erwachsene auf den Holzvogel

statt. Für die Kinder ab 8 Jahren ist neuerdings das Lichtpunktschießen.

Die Griebeler werden herzlich von den Veranstaltern gebeten am Umzug teilzunehmen, um ihn bunt und lebendig zu gestalten. Für die musikalische Begleitung sorgt die Kapelle Silas.



team baucenter Neustadt



Einzelstücke und Restposten bis zu 50% reduziert!*

Abbildungen zeigen Produktbeispiele.



Eutiner Straße 33 ■ Neustadt ■ Tel. 04561/516-0 ■ bc-neustadt@team.de

Gültig vom 29. Juli bis 11. August 2015. Rabatte nur auf Lagerware, Ware im Markt gekennzeichnet, außer Strandkörbe. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Fotos sind unverbindlich. Preise sind Barzahlungs-Abholpreise in Euro. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.

www.team.de





Kirchliche Nachrichten

EUTIN

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin

Plöner Straße 44
Donnerstag, 30. Juli
 8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob
Sonntag, 2. August
 11 Uhr: Eucharistiefeier
Montag, 3. August
 9 Uhr: Laudes/Morgenlob

Freie Evangelische Gemeinde Industriestraße 11

Freitag, 31. Juli
 19.30 Uhr: Männerstammtisch im Markt 17
Sonntag, 2. August
 11 Uhr: Abschlussgottesdienst „Lego-Tage“
Dienstag, 4. August
 9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten

Plöner Straße 123
Sonntag, 2. August
 10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter www.Baptisten-Eutin.de
Dienstag, 4. August
 19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Gespräch. Infos bei dem Ehepaar Witthohn unter 04523-3592 oder im Internet unter www.Baptisten-Eutin.de

Freie Christengemeinde Eutin Neumühle 1

Sonntag, 2. August
 9.30 Uhr: Gottesdienst
Dienstag, 4. August
 19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

Jehovas Zeugen Königreichssaal

Alte Lübecker Landstraße 22
Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Wachturm-Studium

Mittwoch, 5. August
 19 Uhr: Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigtenschule, Dienstzusammenkunft

Leuchtfener-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin

Friedrichstraße 10
Sonntag, 2. August
 10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10c, Info unter 04521-7747274

Mittwoch, 5. August
 10-11.30 Uhr: Krabbelgruppe

Neuapostolische Kirche Eutin Plöner Straße

Sonntag, 2. August
 9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

MALENTE

Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente

Maria-Magdalenen-Kirche
Sonntag, 2. August
 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Haus der Kirche, Janusallee 5

Donnerstag, 30. Juli
 15 Uhr: Seniorenkreis
Gemeindehaus
Donnerstag, 30. Juli
 16.30-18 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Kirchenchor

Dienstag, 4. August
 15-17 Uhr: Handarbeitskreis

Mittwoch, 5. August
 18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente

Samstag, 1. August
 18 Uhr: Eucharistiefeier
Dienstag, 4. August
 14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Gottesdienst

Christliche Gemeinschaft Königsberger Straße 38

Sonntag, 2. August
 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst; Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191
Mittwoch, 5. August
 15 Uhr: Kaffeestube

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck Marienkirche

Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensböck

Samstag, 1. August
 17 Uhr: Eucharistiefeier in der evangelischen Kirche

Freie Christengemeinde Ahrensböck

Amselweg 1
Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

Mittwoch, 5. August
 19.30 Uhr: Gebet

Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau

St.-Petri-Kirche
Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau

Am Kirchplatz 1
Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Sommerkirche, Thema: „Himmel, Erde, Luft und Meer“ und im Anschluss Kaffee und Kuchen

UMLAND

Feldsteinkirche Gleschendorf

Am Kirchberg 2
Sonntag, 2. August
 11 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde

Jahnweg 4
Donnerstag, 30. Juli
 14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

Sonntag, 2. August
 10.15 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen

St.-Johannis-Kirche, Hauptstraße 22
Sonntag, 2. August
 11 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde Süssel

St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche
Sonntag, 2. August
 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
Mittwoch, 5. August
 19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süssel mit Pastor Hieber (14-tägig)

Apotheken-Notdienst

Die nächsten zwei notdienstbereiten Apotheken: jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

Mittwoch, 29. Juli 2015
 Flora-Apotheke, Bahnhofstr. 45, 23714 Bad Malente, 04523-3010
 Klindwort-Apotheke Bergstraße, Bergstr. 77, 23669 Timmendorfer Strand, 04503-889030

Donnerstag, 30. Juli 2015
 Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14, 23714 Bad Malente, 04523-2234
 Meeresstrand-Apotheke, Badeweg 1, 23683 Scharbeutz, 04503-72220

Freitag, 31. Juli 2015
 Prinzen-Apotheke, Eutiner Str. 17 - 18, 24306 Plön, 04522-760576
 Apotheke Pansdorf, Eutiner Str. 25, 23689 Pansdorf, 04504-71117

Samstag, 1. August 2015
 Sonnen-Apotheke, Lübecker Str. 2, 23701 Eutin, 04521-2123
 Wagrien-Apotheke, Mühlenkamp 5, 23758 Oldenburg, 04361-494039

Zentrale Apotheken-Notdienst-Auskunfts-Nummer:

Vom Handy alle Netze ohne Vorwahl (69 Cent/Minute) Tel. 22833
 Vom Festnetz (kostenfrei) Tel. 0800-0022833

Arzt-Notdienst

Eutin

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer

116117

(kostenlos und vorwahlfrei) zu erreichen. Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Kliniken Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.

Ärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.

Kinderärztlicher Notdienst: Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord

Telefon 04521/44542

Ostholstein/Süd

Telefon 04521/6669



Erste-Hilfe-Notdienst

Eutin (0 45 21)

Die wichtigsten Notrufnummern: Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen: Tel. 116117 (vorwahlfrei)
 Krankentransport: Tel. 04521-19222
 Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870
 St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020
 Polizei: Tel. 8010
 Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110
 Feuer: Tel. 112
 Rettungsdienst, Erste Hilfe: Tel. 112 od. 04521-19222
 Störungsdienst: Stadtwerke Eutin, Gas, Tel. 04521-705345
 Strom, Wasser, Wärme und Abwasser, Tel. 04521-705456
 Stadtverwaltung: Tel. 793-0
 Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240
 Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-Karten: Tel. 116116

25 Jahre Prellball-Partnerschaft zwischen Riemännern und Friedland

Jubiläum bei der Turnerschaft „Riemann von 1821“ e.V. Eutin

Eutin (t). Bereits zum 25. Mal fand am ersten Juli-Wochenende das jährliche Treffen zwischen den Prellballspielern der TS Riemann Eutin und des Turn- und Sportvereins Friedland 1814 aus Mecklenburg-Vorpommern statt. Die Partnerschaft zwischen den beiden Vereinen wurde 1990 kurz nach der Wende geschlossen und wird seitdem durch wechselseitige alljährliche Besuche der Prellballer gepflegt. Die „Riemänner“ begrüßten die 15-köpfige Delegation aus Friedland am Freitag im Riemannhaus am Jungfernstieg. Bei Kaffee und Kuchen fand man schnell zusam-

Ausflugsschiff einzuschiffen. Die Fahrt führte auf der Trave hinein in die Hansestadt Lübeck. Mit dem Zug ging es dann am Nachmittag zurück nach Eutin. Am Abend fanden sich die Sportlerinnen und Sportler zur Jubiläumsfeier im Riemannhaus ein. Nach den Reden, in denen auf die Entstehung der Partnerschaft und Vertiefung der Beziehungen sowie die Festigung der über die Zeit entstandenen Freundschaften erinnert



Teilnehmer beider Vereine am Riemannhaus vor der Rückfahrt nach Friedland.



Prellballspieler beider Vereine in der Weber-Halle nach dem Match.

men, alte Freundschaften konnten aufgefrischt und Neuigkeiten ausgetauscht werden. Nach einem Willkommensgruß des 1. Vorsitzenden der TSR, Winfried Ebner, begab man sich anschließend mit seinen jeweiligen Gastgebern in deren heimische Gemütlichkeit, um den ausklingenden Abend gemeinsam zu genießen. Bei bestem Sommerwetter unternahm man am Samstag gemeinsam einen Ausflug nach Travemünde, um dort auf einem

wurde, gab es ein ausgedehntes Spanferkelessen. Der warme Sommerabend klang bei guten Gesprächen über dies und das in gemütlicher Runde auf der Terrasse des Riemannhauses aus. Punkt 10 Uhr am Sonntag kam es dann zum mittlerweile traditionellen sportlichen Vergleich zwischen den Prellballspielern der TSR und des TSV Friedland 1814 in der Sporthalle der Weberschule. Zum Ende des Turnieres konnte die Mannschaft 1 des TSV als Sieger gekürt werden. Nach

dem Turnier traf man sich erneut im Riemannhaus zum gemeinsamen Mittagessen. Bevor die Gäste aus Friedland abreisten, hieß der letzte Programmpunkt: „Gruppenfoto auf-

nehmen!“ Gäste und Gastgeber verabschiedeten sich voneinander, nicht ohne den Besuch im kommenden Jahr schon jetzt vorzubereiten. So sieht die Planung für 2016 vor, die Delegation des TSV Friedland zur Landesgartenschau erneut in Eutin zu empfangen.

Bücherbus macht Sommerpause

Eutin (t). Die Fahrbücherei macht eine vierwöchige Sommerpause – noch bis zum 16. August ist kein Bücherbus in Ostholstein unterwegs. Auf neues Lesefutter aber müssen Leseratten nicht verzichten: In dieser Zeit steht den Lesern

der online Service „Onleihe - zwischen den Meeren“ zur Verfügung. Hier können Lesehungrige rund um die Uhr E-Books und weitere E-Medien per Mausclick entleihen. Mehr Infos dazu unter www.fahrbuecherei14.de.

Das Altenpflegeheim Ruhleben

lädt herzlich ein zum



Tag der offenen Tür

am 1. August 2015 | 14.30 - 17.00 Uhr

- Kaffee und Kuchen in unserer Cafeteria
- Musikalische Unterhaltung durch das »Görnitzer Drehorgelorchester«
- Infostände vom Medicenter und vom Hospizverein Plön
- Beratung und halbstündliche Hausführungen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und die Gespräche mit Ihnen!
Janet Brinckmann und Team

ALTENPFLEGEHEIM RUHLEBEN
Bösdorf bei Plön · Missionsweg 5
Tel. 0 45 22 | 76 74-0

LANDESVerein
FÜR INNERE MISSION IN
SCHLESWIG-HOLSTEIN



IMMOBILIEN



Vermietung

2 Zi.-Whg., Braak, 75 qm, VB, EBK, 1. OG, ggf. Garten, keine Tierhaltung, Abstell., 365,- € KM + NK + MS, EAW 87 kWh / qm a / Öl, ab sofort zu verm. Tel. 0162-7150494

2,5 Zi.-Whg., 60 qm, 8 min zum Ortskern, 5 min. zum Kellersee, Laminatb., ruh. Lg., 3 Stufen zur Whg. mit Balkon, 420,- € KM + NK + MS zum 1.11. frei. Tel. 0170-1285583 od. 04523-3182

3 Zi.- DG Whg., ca. 80 qm, 2 Balkone, im 2 Fam.-Haus, in Plön, Rathsborg 8, sofort frei , 550,- € WM. Tel. 04522-3851

4 Zi.-Whg., Krummsee, 2 Ebenen, DB, EBK, Balkon, Satellit, Parkpl., 410,- € KM + NK + MS. Tel. 0176-90277502

Ab sofort in Malente, Voßstr., 2 Zi.-Whg., 54 qm, 1. EG, EBK, VB, Keller, Autostellpl., zu verm., 360,- € KM + NK + MS. Tel. 0177-7800316 od. 0451-8966625

Carpportstellplatz in Eutin (Friedrichstrasse) ab 15.08. zu vermieten, 30,-€/Monat. Tel. 0179-1276586

24 h Blitzkredite 24 h
 ■ von € 2.000,- bis € 150.000,-
 ■ Auskunftsfree bis € 10.000,- in bar
 ■ € 3.000,- schon ab € 39,- im Monat (eff. Zins u. Zinsbindung auf Anfrage)
030 / 2 83 95 53 21
 verm. SpreeFinanzService, PSF, 10063 Berlin,

Vermietung

Bosau - Hassendorf, kl. Haus, 93 qm, ruhig gelegen, 4 Zimmer, Küche, Bad, Garten, Keller, Stellplatz, 485,- € KM + NK + MK, zum 1.8. oder später. Tel. 04523-880933

Bosau, kl. REH Maisonette, Bj. 1989, 3 Zi., Küche (EBK), Bad + WC, Terrasse, ca. 65 qm, ideal für 1-2 Pers., Carport mit Kellerersatzraum, 440,- € + NK + MS. Tel. 04527-1855

Dannau Komf. Whg in Einzelhaus, 4 + 3 halbe Zimmer, 176 qm Wfl., WZ m. Eichenparkett und Kamin, neue EBK, gr. Hochterr. zur Südseite m. Seeblick, 2/3 überdacht, gr. Garten, Garage, Sauna u. Zeltplatz zust., Grundschule + Kindergarten ggü., 800,-€ KM. Tel. 04383-865

DDH Eutin-Fissau, charmantes Holzhaus, 96 qm auf 533 qm Grdst. für 805,- € KM, ab sofort frei. Tel. 0177-7976559

DHH Malente - Rachut, mitten in der schönen Natur der Holsteinischen Schweiz, haben wir eine 80 qm, 4,5 Zi.-DHH mit kl. Vorgarten, überdachter Grillplatz mit Kamin, sowie Freizeitrassen zur mitbenutzung, langf. zu vermieten. 480,- € + NK + MK. Tel. 04523-1808

Plön, Tirpitzerstr. 2 Zi.-WHG., 50qm EG Wohnkü., KM 290,- € + NK+MS 01.08.2015 Tel. 04522-4506

Vermietung

Eutin Neudorf, 2,5 Zi., 66 qm, EG, E-Hz. Gas, EAW 158 kWh, ab 1.9., 380,- € KM. Tel. 0174-6726695

Eutin Reihenhau, 4 Zi., FHZ., Kaminofen, Garage mgl., ab 1.10., 720,- € KM, Vo En.-Ausweis Erdgas Ekw 70,1. Tel. 04521-7969090

Eutin zentral, 410,- € KM, 165,- € BK/HK, 3 Zi., EAW 153 kWh, 68 qm, 1. OG, Balkon, z. 1.10. Tel. 0162-1923937

Eutin Zentrum, 2 Zi.-Whg., 55 qm, Kfz- Stellplatz, keine Haustiere, 340,- € + NK, zum 01.08.15. Tel. 04521-5988

Eutin Zentrum, 3 Zi. mit Süd-Balkon, neu renoviert u. modernisiert, 65 qm, EBK mit Spül., DB neu, geöltes Parkett in allen Wohnräumen, sonst Granitböden, Keller, Fahrradgarage, Stellpl. mögl., 550,- € + NK + HK + MS. Tel. 04521-2848 Di.-Fr. 9:00-18:30 Sa. 8:30-13:00

Eutin, 2 Zi.-Whg., 74 qm, Wohnkü., DB, Kabel, Öl Hz., Parkpl., Stadtnah, Bhf. nah, 350,- € KM + 130,- € NK + 2 KMMS, NR, keine Haustiere, ab 1.10. frei. Tel. 04521-2713

Eutin, 2 Zi.-Whg., 74 qm, 2. OG, EBK, Du., Pkw-Stellpl., Keine Tierhaltung, 345,- € KM + NK + MS, EVA 154 / kWh/qm a, Gas, ab 1.9.15 zvm. Tel. 0162-7150494

Vermietung

Eutin, 3 Zi.-DG-Whg., Altbau, 2. OG, ca. 65 qm, EBK, DB, Keller, 360,- € KM + NK + MS, keine Tiere. Tel. 04521-71304

Eutin, 3 Zi.-Whg., 68 qm, hell, frisch renov., VB, EBK, Balkon in südwest L., 455,- € + NK + MK, Garage mögl. 45,- €. Tel. 0172-4264412

Eutin, Riemannstr., 3-4 Zi.-Whg., 75 qm, 1. OG mit Schrägen, EBK, VB, Balkon, Terrasse, Garten, Wasch.- u. Trockenkeller, Abstellraum, Fahrradschuppen, Pkw-Stellpl., keine Hunde, 183,9 kWh (qm a), Gas, 470,- € KM + 200,- € NK + MS, ab 1.Sept. zvm. Tel. 0163-3610340

Eutin-Fissau, möbl. 1-Zi.-App., m. DB, Pantry, Balkon, ab sofort od. später, an ruh. Einzelpers. zu verm., WM inkl. aller Kosten 350,- €, 2 MMK. Tel. 04521-73903

Eutin-Sielbeck, 3 1/2 Zi.-Altbau-Whg., 80 qm, hochwertig renov., parkähnliches Grdst., VB, EBK, Stellplatz, 450,- € + NK. Tel. 0163-4200476

Halle, 90 qm, h: 3,80 m, Tor 2,40 x 2,40 m, ab 01.09.15 zu vermieten. Tel. 04529-1053

Hutzfeld, 3 Zi.-Whg., DG, 74 qm, Balkon, 650,- € warm, ab sofort. Tel. 04527-1355

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



IHR IMMOBILIENSPEZIALIST IN KIEL UND UMGEBUNG



FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VON POLL IMMOBILIEN

GUTSCHEIN



Für eine kostenfreie Bewertung
Ihrer Immobilie.

Tel.: 0431 - 98 26 04 0

Immobilien

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

VON POLL IMMOBILIEN
Shop Kiel | Dänische Straße 12 | 24103 Kiel
kiel@von-poll.com

www.von-poll.com/kiel

IMMOBILIEN

VR Bank Ostholstein Nord - Plön eG Immobilien

„Rosenstadt Eutin - Ideal als Kapitalanlage oder für den Eigenbedarf!“ schöne 3-Zi.-ETW im 1. OG, neue EBK, Bad mit Wanne u. Dusche, Loggia, Abstellr., ca. 75 m² Wohnfl., Bj. 1982, Pkw-Stellplatz, Gas-ZH Bj. 1999, V, 100 kWh/(m²a) **98.000,- €**



Wir suchen für unsere Kunden EFH, DHH, RH, MFH, ETW + Gewerbeobjekte im Kreis Plön und Umgebung. Seriöse Marktbewertung Ihrer Immobilie!

Büro Plön - Markt 4-5 - 24306 Plön - Tel.: 04522 / 509-212
Büro Lütjenburg - Markt 8-9 - 24321 Lütjenburg - Tel.: 04381 / 909 - 584

www.meine-vrbank.de oder immobilien-luetjenburg@meine-vrbank.de



Vermietung

Gewerbefläche ca. 180 qm im Geschäftshaus OG, baul. 1A, ländlich im Außenbereich, Nähe Sagau, gr. Küche mit Tresen, getr. WC, Nebenraum, B-Plan viele Nutzungen möglich. Ideal Atelier, Galerie, Verein, Dienstleistung. Zu günstigen Kondi. zu vermieten. Energiebedarf 75,5 kwh (qm-a). Tel. 04528-1092

Kasseedorf 3 Zi.-Whg., m. Süd-terr., Wintergarten, WoZi. m. Ofen, EBK, Stellpl., in ruhiger Lage, zum 1.11.15 frei, 370,- € KM + NK + MS. Tel. 04528-742 od. 0174-8649196

Kasseedorf, 3-4 Zi.-Whg., ca. 80 qm, Garage, Garten, zum 1.9.15 zu verm., 450,- € KM + NK + MS. Tel. 04527-1449

Malente - Timmdorf, 4 Zi.-Whg. im 2-Fam. Hs., EB, ca. 100 qm Wfl., mit ca. 40 qm Terrasse, Kfz-Stellpl., EBK, Sat, WB, Keller, 610,- € Km + NK + MS, frei ab 01.09.15. Tel. 0160-4790360

Malente, 2 Zi.-Whg., 52 qm, EBK, VB, Balkon, Fahrstuhl, Garagenstellplatz, ab sofort, 375,- € KM + 125,- € NK. Tel. 04523-200869

Malente: Diekseepromenade 2, 2 Zi., 50 qm, Parkettbod., EBK, VB, Loggia, 300,- € KM + 130,- € NK. Tel. 0179-5150189

Mucheln, 4 - 5 Zi.-Whg., Maisonette, Laminat, Keller, ca. 100 qm, 450,- € KM, ab sofort. Tel. 0172-7254991

Plön Zentrum, Seeblick, 3 Zi. Altb. Whg. + Diele, ca. 78qm, EBK, DG, ab 1.9.2015 zu vermieten, KM 420,- € + NK, Garage 40,- € Tel. 04522-2416

Plön, 3 Zi.-Whg., ca. 71 qm, Balk., Kaminof., ZH, Dielenb., EBK, DB, Stellpl., Garten, Keller, zum 1.8. oder später, 430,- € KM + NK. Tel. 04383-1333 od. 0177-1413064

Preetz, 2 Büroräume, ebenerdig, ca. 45 qm, 2 Kfz-Stellpl., 320,- € KM + NK. Tel. 04342-87352 ab 15 Uhr

Roge bei Neustadt, 2-Zi. Hochparterre Whg ca. 47qm. Neue Küche. Ruhige Anlage mit Gartenmitbenutzung. 270 € + 150 € NK + KT. Kontakt: 0172/4384389

Schöne 3 Zi.-Whg. in Malkwitz, Gäste WC, Parkett, Kaminofen, Grundstücksanteil, für 350,- € + NK, Nichtraucher bevorzugt. Tel. 04523-200101 od. 0171-2155700

Vermietung

Plön, 1-Zimmer-Appartement, ca. 34 qm, Balkon, Seeblick, Erstbezug nach Renovierung, neue Küche, Keller, Fahrstuhl, € 290,- + € 120,- NK, frei ab sofort, Tel. 0176-66660070

Schöne ruhige 3 Zi.-Whg. in Malente ab 1.10., 75 qm, EBK, Terrasse, kl. Rasenfläche, Stpl., 500,-€ KM + NK + MS. Tel. 0171-2658596

Schönwalde 3 Zi.-Whg., ca. 80 qm, gr. Terrasse, Du./ Bad, Gä.-WC, Kü., keine Haustiere, ab 01.11.15 frei, 390,- € KM + NK + MS. Tel. 04528-275

Sielbeck, Traumlage am Kellerssee, Südlage, unmittelb. Waldnähe, 2 Zi., EBK, VB, gr. beh. Wintergarten, Terrasse (m. vielen Rosen), Garten, Bootssteeg, Pitchpine Böden, neue Heizung (2014), Stellplatz, 100 qm, 780,- € KM + NK + MS. Tel. 040-46007766 od. 0152-36319364

Vermietung von Geschäfts- Büroräumen in Malente, 1. Etage, ca. 150 qm aufgeteilt auf 8 Räume. Sofort frei, KM 850,-€ zzgl. Nebenkosten. Weitere Infos unter Tel. 0174-4005599

Wohnen unter Reet, helle 2 Zi.-Whg. mit schönem Ausblick, 50 qm, offene Küche, neuer Dielenboden, Balkon, idyllische Lage in Rathjensdorf, 370,- € KM, 80,- € NK. Tel. 0176-44419024

Zentrum Plön schöne 83 qm Büro- u. Praxisräume, 750,- € KM, Blick zum See, Parkplätze vorhanden. Tel. 04821-41265 www.schwentnehaus-ploen.de

Mietgesuche

Ältere Dame mit 2 Hunden (mittelgroß), sucht in Ascheberg oder Plön kleines Haus mit Garten oder Wohnung, ebenerdig m. Terrasse + Garten, schnellstmögl. zu mieten.* Chiffre Z001/9268

Älteres Ehepaar sucht 2-3 Zimmer-Wohnung in ruhiger Lage bis 600,- € warm. Tel. 0451-98960144 od. 01578-8662693

Ergotherapeutin sucht 2-3 Zi.-Whg. mit Balk./Terr. in ruhiger Lage in Eutin/Umgebung. Tel. 04521-7646201

- Sanitär- und Heizungsbau
- Badkomplettsanierung
- Solaranlagen

Carsten Schmidt

Uhlandstraße 8 | 23823 Seedorf
(0 45 55) 71 49 06

www.gebauedienst-schmidt.de

Walter Breininger
Garten- und Hausservice, Zaunbau
Tel. 0172-7797934

Eutin: Große Gewerbefläche vielseitig nutzbar, z.B.: Büro, Praxis, Lager etc., großer Saal, voll unterkellert, Küche, Sanitäreinrichtung, Nähe Bahnhof, Gesamtfläche. 360 m², ab 01.01.2016 zu vermieten
Tel. 0172 - 4 03 19 32

NAVONA

Naturstein  Pflaster

Carsten Grimm

Straßenbauermeister

Erd- und Baggarbeiten • Kellersanierung • Rohrleitungsbau • Betonpflasterarbeiten • Holzterrassen • Baumaschinenvermietung

Am Rugenbarg 2 | 23730 Beusloe | Tel. 0 45 61 / 5 24 83 54
mobil 0151 / 200 30 251 | E-mail:navona-1977@gmx.de

Rosenbaum
Inhaber: Holger Weineck

- Umzüge
- Lagerung
- Transporte
- Packarbeiten

Tel.: 04522 - 60011
www.spedition-rosenbaum.de

IM NORDEN
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten für Immobilienvermittlung und Baufinanzierung

www.im-norden-immobilien.de
Tel: 04521 79045-0

WOHNEN IN RUHIGER & NETTER NACHBARSCHAFT

Eutin, Nicoloviusstr. 11, 3 Zi., 2.OG, ca. 69 m², Balkon, VB/WC, Küchenzeile, Kabel-TV, Keller, EVA, Erdgas, Kennwert 199,0 kWh/m²a, Bj. 1960, Miete: 414 EUR zzgl. NK + Kautiön,

INFOS BEI: Herrn Linke
Tel. (04 31) 97 96-735

www.buwog.com

BUWOG Immobilien Management GmbH

Braaker
Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft a. G.

Eine Hausrat-Versicherung für nur einen Euro pro Quadratmeter?

1€ pro qm

Die spinnen, die Braaker...

www.hausrat-braaker.de
Telefon 04344 - 81 87 885



IMMOBILIEN



GEHM + BARTH OHG
FLIESEN-FACHGESCHÄFT
 Inh. C. Schadwinkel
 + S. Herrmann
 Wilhelm-Wisser-Straße 18 ·
 23701 Eutin

**Wand- und Boden-
 fliesenverlegung
 jeglicher Art**
Reparatur-Sofort-Service
04521/8454411
od. 7613372
E-Mail: info@gehm-barth.de

JOST & ZYNDA
 HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

KOMPLETT-BÄDER
 BERATUNG · PLANUNG

DACHKLEMPNEREI

HEIZUNGSANLAGEN
 STÖRUNGSDIENST & WARTUNG

KARL-HAMANN-STRASSE 2A
 23701 GROSS MEINSDORF
 TEL. 04521-775910
 FAX 04521-775911
 jost.zynda@yahoo.de

Lothar Plötner
Holzbau & Gestaltung
 Zimmerei • 23701 Eutin
Zimmererarbeiten
Kleinaufträge · Reparaturen
Innenausbau · Carports
Holz im Garten · Dielen-,
Laminat-, Parkettverlegung
☎ 0 45 21 / 83 08 77
☎ 01 76 / 51 23 49 36



Wir ziehen Sie um!
 Maßgeschneiderte Umzüge,
 Spezialtransporte und Einlagerungen.
Tel. 0 43 42/31 01

OSI 15835
PREETZ, Mehrfamilienhaus am Markt, 360 m²
 Wohnfläche, 5 Wohneinheiten, 533 m² Grundstücks-
 fläche, Bj. 1870, Gas, V 152, E € 495.000,-
8 Filialen in Schleswig-Holstein
 KIEL Tel. 0431 66403017 · www.stoeben.de
OTTO STÖBEN

Nicht nur Mittwochs!
www.der-reporter.info

Gläser Immobilien

GRÖMITZ / OSTSEE NEUSTADT TIMMENDORFER STRAND
 Wicheldorfstraße 19 Schiffbrücke 5 Strandallee 62
 04562 / 2666 310 04561 / 505 12 04503 / 892 893 8

www.gin-ostsee.de

Gläser Immobilien Team

Ihre Experten für Immobilien an der Ostsee!

Wir verwirklichen Wohnträume

- Jedes Haus als Kfw 55 Haus erhältlich
- Frei geplanter Grundriss
- Massiv gemauert
- Abluftwärmepumpe inklusive
- Freie Wahl der Ausstattung
- Kurze Bauzeit

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!

BAUUNTERNEHMEN NAGEL GMBH
 Trentrade 35 Tel. 0 45 26 / 30 07-0
 24326 Ascheberg info@nagelbau.de
www.nagelbau.de

Mietgesuche

Berufst., älteres Ehepaar, o. Anh. sucht z. Okt. Haus o. 4 Zi.-Whg. im grünen, Raum Eutin/Plön. Tel. 0162-7528351 vorm.

Eutin oder Plön: Beamte, 27, ledig, NR mit 1 Hauskatze sucht zum 1.10. Haus / Wohnung mit VB, Garten o. Balkon, EBK, gern auch Kamin, bitte per SMS / Whatsapp. Tel. 0176-32842546

Hallo, wir, ein 60 jähriger pensionierter Beamter mit 56 jähriger Ehefrau, suchen ein gem. EFH oder DDH bis 650,- € kalt zur Miete. Freuen uns über Angebote. Tel. 0171-7810553

Hilfe! Berufstätige Mutter m. Sohn sucht dringend in der Gemeinde Süsel eine 3 Zi.-Whg., bitte alles anbieten. Tel. 04521-796849

Kreative, junggebliebene Frau sucht 3 Zi.-Whg. in bestehender, liebevoller, Haus- oder Hofgemeinschaft, die ein gemeinsames Leben im lebendigen, vertrauensvollen Alltag mit Kind u. Kegel bevorzugt. Bis bald! Tel. 0163-7049195

Su. 2-3 Zi.-Whg. zu sofort oder später in Malente. tel. 04523-202506

Suche dringend 1,5 Zi.-Whg. bis 350,- €, gerne Plön od. Ascheberg. Tel. 0162-3174349

Suche zum 01.09. oder später eine Einzimmerwohnung in Ascheberg zur Miete. Tel. 04326-539

Unterstellplatz f. Wowa. gesucht zw. Bosau - Pönitz. Tel. 04527-972741 od. 0152-06555560 ab 18 Uhr

Kaufgesuche

EFH v. junger Fam. ges., v. priv., gern auch ren.bed., ca. 10 km um Selent, Grdst. ab ca. 1000 qm, bis 140.000,-€. ymy@gmx.de od. 04384-592941

Abkürzungen

Balk.	Balkon
BK	Betriebskosten
DG	Dachgeschoss
DH(H)	Doppelhaus(hälfte)
Du.	Dusche
EBK	Einbauküche
EFH	Einfamilienhaus
EG	Erdgeschoss
ELW	Einliegerwohnung
Gä.-WC	Gäste-WC
Grdst.	Grundstück
HWR ...	Hauswirtschaftsraum
Kaut.	Kaution
Kfz.	Komfort
KM	Kaltmiete
Mais.	Maisonette
MM	Monatsmiete(n)
MS	Mietsicherheit
NK	Nebenkosten
NR	Nichtraucher
OG	Obergeschoss
Park.	Parkett
Part.	Parterre
qm	Quadratmeter
REH	Reihenendhaus
RMH	Reihenmittelhaus
Sout.	Souterrain
Stpl.	Stellplatz
SW	Süd-West
Terr.	Terrasse
V-Bad	Vollbad
V-Keller	Vollkeller
v. Priv.	von Privat
WE	Wohneinheit(en)
Wfl.	Wohnfläche
WM.	Warmmiete
ZH	Zentralheizung
zvm.	zu vermieten

FLIESEN-BEKO
 Ausführung von Fliesen-
 und Natursteinarbeiten
 Tel. 01 72 / 4 08 34 63
 oder 0 45 27 / 18 14

Seit über 20 Jahren
 Ihr **UMZUG** in
 guten Händen
zum günstigen Festpreis
UMZÜGE Rohse EUTIN
Tel. 0 45 21 / 744 55
oder 0172 / 434 02 66

Persönlich gut beraten
MÖLLERHERM
 IMMOBILIEN

Strandimmobilien sind gesucht.
Wir haben hunderte
vorgemerkte Interessenten.
 Maisonette-ETW am Kellerssee in Eutin-Sielbeck
 3,5 Zi., 113 m² Wfl., Bj. 1980,
 2 Balkone, Stellpl., Gashzg.,
 EnB 160 kWh/m²/a 189.000,-€
 Herzlich Ihre
 Auguste Möllerherm
☎ 0800 / 77 16 100
www.moellerherm-immobilien.de

LBS
 IMMOBILIEN
 Unverbindliche
 Immobilienbewertung

Malente Nüchel, Seegrundstück mit Ferien-
 haus, 50 m² Wohnfl., Bj. 1998, E-Hzg., 3386
 m² Grdst., Ausgenommen von der Rewge-
 lung der EnEV 2014 nach §1 Abs. 3, 8a+b
 Wochenend- und Ferienhäuser € 249.000,-

Malente, ruhige ETW, 3 Zi., 80m² Wfl., Balkon, Stell-
 platz, Abstellr., Bj 1997, Gaszentralhgz., EnVB
 96,1 kWh (m²a), € 139.000,-

Malente-Top Lage, Geschäftshaus, Bj. 1897, La-
 derenfl. 118 m², Grdst. 1189 m², Gas-Hzg., EnVB f.
 Gewerbe, 225,6 kWh (m²a) € 249.000,-

Jan-Pieter Frick
 Fachwirt für die Grundstücks- u. Wohnungswirtschaft
 Mitglied des Gutachterauschusses Kreis Ostholstein
0 45 21 - 736 92
 Neustadt · Oldenburg · Eutin · Bad Schwartau
www.frick-immobilien.de

IMMOBILIEN

Sommerferien auf dem Balkon

Rücksicht auf Nachbarn nehmen

Ostholstein (t). Gerade im Sommer entscheiden sich viele für Ferien auf dem heimischen Balkon. Damit die Ferien aber auch uneingeschränkt genossen werden können und es keinen Streit mit den Nachbarn oder dem Vermieter gibt, sollten bestimmte Spielregeln beachtet werden. Darauf macht der Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland aufmerksam. Grundsätzlich dürfen Mieter auf ihrem Balkon alles machen, was andere nicht übermäßig belästigt. Sonnenstühle und Tische können selbstverständlich auf dem Balkon genutzt werden. Wer sich gegen zu viel Sonne oder vor neugierigen Nachbarn schützen will, kann auch Sonnenschirme oder einen Sichtschutz aufstellen. Sobald diese aber an dem Mauerwerk befestigt werden müssen, ist die Erlaubnis des Vermieters notwendig. Zudem sollte die Hausfassade

durch den Sichtschutz optisch nicht allzu stark beeinträchtigt werden. Bei der Dekoration des Balkons gilt, dass andere nicht gefährdet werden dürfen. Beispielsweise müssen Blumenkästen so befestigt sein, dass sie auch bei Unwetter nicht auf die Straße fallen können. Sollten für die Montage Bohrlöcher in der Fassade notwendig sein, ist die Erlaubnis des Vermieters erforderlich. Dies gilt auch für Kletterpflanzen, da diese die Fassade angreifen können. Das gelegentliche Grillen auf dem Balkon ist zumeist erlaubt. Wegen der Brandgefahr und der Belästigung der Nachbarn durch Rauch sollte jedoch möglichst ein Elektrogrill verwendet werden. Aber Vorsicht: Das Grillen auf dem Balkon kann in der Hausordnung auch gänzlich verboten sein. Wer sich hieran trotz Abmahnung nicht hält, dem droht die Kündigung.



Ausführung sämtlicher **Dach-, Wand- und Bauklempnerarbeiten**
Dachdeckerei Neumann
Tel. 0157 - 54 36 67 55

Wandhoff Immobilien
Baugrundstücke
in Bad Malente f. EFH o. DHH von 700 - 1032 m² ab 75.000 €
in Bad Malente - Frahmsallee 1.036 m² - 145.000 € und 1.631 m² - 180.000 €
zzgl. 5,95% Courtage inkl. MwSt.
Tel.: 04523-7308 - Mobil: 0175 1535973
E-Mail: info@w-immo.de
www.w-immo.de

- Heizöl -
prompt + preiswert
Weidemann • Pönitz
☎ 045 24 / 70 60 60

Gesucht - gefunden!
Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

Einbauschränke Holztreppen Innenausbau
Zirnstein & Prehn GmbH
Tel. 0 45 24 / 7 40 36

ELEKTRO Ulf Tewes
Meisterbetrieb
Badkomplett-sanierung
Ihr **Elektropartner**
Hauptstraße 56
23715 Hutzfeld
Tel. 0 45 27 - 6 66
Fax 0 45 27 - 97 25 72
info@elektro-ulf-tewes.de
www.elektro-ulf-tewes.de

SCHÖNE ERDGESCHOSSWOHNUNG MIT BALCON
Eutin, Hochkamp 29, 3 Zi., EG, ca. 68 m², Balkon, VB/WC, Küchenzeile, Kabel TV, Keller, EVA, Erdgas, Kennwert 160,8 KWh/m²a, frei ab 01.10.2015, Bj. 1966,
Miete: 380 EUR zzgl. NK + Kautions,
INFOS BEI: Herrn Linke
Tel. (04 31) 97 96-735
www.buwog.com
BUWOG Immobilien Management GmbH



SCHNELLER INS NEUE ZUHAUSE.
MIT EINER RIESIGEN AUSWAHL AN IMMOBILIEN.



Finden Sie jetzt das perfekte Zuhause in Ihrer Region: ostsee.immowelt.de

immowelt.de
Eine Welt voller Zuhause

Bautrocknung Petersen
Wir legen alles trocken...
- Bautrocknung/Entfeuchtung (Kondenstrockner)
- Dämmschichttrocknung
- Wasserschadensanierung
- Vermietung von Trocknungsgeräten
Berliner Straße 31 | 23823 Seedorf | Tel.: 04555-71780
www.bautrocknung-petersen.de | info@bautrocknung-petersen.de

Terrassen, Terrassenüberdachungen !
⇒ Beratung ⇒ Lieferung ⇒ Montage
Terrassenüberdachungen aus Aluminium:
- langlebig und stilvoll
- erschwingliche Qualität
- komplett Variabel
- Spitzenklasse auch für Glasüberdachungen
- auch als freistehende Konstruktion
DaWoBeSch GbR
handwerkliche Dienstleistungen
Klanderstr. 4 | 24306 Plön | Tel: 04522 59 87 460
Mail: info@dawobesch.de Web: www.dawobesch.de



Immobilien

Soltau Bedachungen
Alles rund um's Dach
Dachsanieung- und Reparatur, Holzbau, Schieferarbeiten, Schornsteinverkleidung, Dachflächenfenster uvm.
☎ (04525) 49 99 73 • Fax 49 43 13 Mobil: 0170 / 18 39 888



Die Auto-Seite

- Anzeige -

Volkswagen Nutzfahrzeugzentrum Lübeck zertifiziert in den Bereichen Finanzierung, Leasing, Versicherung und Dienstleistungen

Ostholstein (t). Um Ihren Kunden zukünftig noch mehr Beratungsqualität im Bereich Finanzdienstleistungen anbieten zu können, ließ sich das Volkswagen Nutzfahrzeug Zentrum auf höchstem Niveau zertifizieren. Grundlage für die Zertifizierung der Volkswagen Financial Services, ist ein



durch den Lehrstuhl für Arbeits-, Organisations- und Sozialpsychologie der TU Braunschweig Qualitätsgeprüftes Verfahren. Die Lebenssituation und Bedürfnisse eines jeden Kunden sind sehr individuell. Insbesondere zum Thema Finanzierung und Versicherung herrscht bei vielen Kunden eine große Unsicherheit. "Ein solches Zertifikat soll Vertrauen schaffen. 100 Prozent unserer Verkäufer an der Qualifikation erfolgreich teilgenommen, und wir haben damit die Voraussetzung für das Zertifizierungssiegel mehr als erfüllt." so Verkaufsleiter Andre Wendlandt.

Ankauf aller Pkw für Export
Busse, Geländewagen, VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Astra, Skoda · Alle Japaner + alle Marken auch def.
auch Sa. + So.
Tel. 0 45 21 / 848 98 77

Kfz-Barankauf
Pkw, Transporter u.s.w.
auch defekt · alles anbieten!
Deutsche Firma **Tel. 0 45 24 / 86 37**
od. 01 72 / 4 10 40 99

KEUSEN
Leihanhänger
ab 5,- €
Eutin/Fissau **0 45 21 / 42 01**

Kaufe Pkw/Busse
AUCH JAPANER
Tel. 01 72/ 403 90 94
oder 01 63 / 143 19 91

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Barankauf
aller gepflegten Gebrauchtwagen
Wir garantieren eine seriöse Abwicklung
Autohaus 04 31 / 68 87 67

Abkürzungen

- ABS Anti-Blockier-System
- AHK Anhängerkupplung
- Alu Alu-Felgen
- AU Abgas-Untersuchung
- Bj. Baujahr
- DR Dachreling
- el. elektrisch
- FH Fensterheber
- FP Festpreis
- NR Nichtraucherfahrzeug
- NSW Nebelscheinwerfer
- R(ad)/C(ass) ... Radio/Cassette
- Servo / SV Servo-Lenkung
- SD Schiebedach
- SSD Stahl-Schiebedach
- Tkm 1000 Kilometer
- v. Priv. von Privat
- VHB Verhandlungsbasis

Mit 5 Jahren Vollgarantie. Für langen Fahrspaß.



Hyundai i10 1.0
FIFA World Cup™ EDITION
Kurzzulassung, Klimaanlage, el. Fensterheber v/h, Sitzheizung vorn, beheizbares Lederlenkrad, el. Außenspiegel beheizbar uvm.
Hauspreis jetzt nur € 10.990,-



Hyundai i30 1.4, Classic (5-Türer)
Kurzzulassung, Klimaanlage mit kühlbarem Handschuhfach CD-Radio mit MP3-Funktion, USB- und AUX-Anschluss uvm.
Hauspreis jetzt nur € 12.990,-



Hyundai ix35 1.6
FIFA World Cup™ EDITION
Kurzzulassung, LED-Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage, Bergan-, Bergabfahrassistent 16-Zoll-Leichtmetallfelgen uvm.
Hauspreis jetzt nur € 17.990,-

www.ambungsberg.de
Autohaus
Arend Knoop e.K.
am Bungsberg

23758 Oldenburg · Am Voßberg 28
Tel. 0 43 61/90 91 0
23701 Eutin · Lübecker Landstraße 53
Tel. 0 45 21/790 18 00
24223 Schwentinental · Gutenbergstr. 16
(Ostseepark) · Tel. 0 43 07/82 49 90



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,0-4,0 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 183-104 g/km; Effizienzklasse D-A+.

Fahrzeugaufzeichnungen enthalten z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. * 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gem. Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

Automarkt

4 Alufelgen AEZ (nano) 1600,- € NP mit WR 205/50 R, 400,- € VHB.
Tel. 0152-56314161

Fiat Seicento Bj. 01, 40 kw, 188 Tkm, Kupplung def., zum ausschachten, Tank u. Auspuff neu, VHB 150,-€. Tel. 04523-2532 o. 0172-6075532

Junge Familie sucht Wohnwagen, bitte alles anbieten 01520-1794481

Kaufe Schrottauto, defekt. Tel. **0162-3828495**

Peugeot 206, EZ 12/2005, 104 Tkm, Top Zustand, TÜV neu, Service + Reifen + Bremse + Zahnriemen + Auspuff neu, schwarz, 8 x Airbags, CD-Radio, 2700,- €. Tel. 0176-74683180

Suche Auto mit oder ohne TÜV. Tel. **0173 6319413**

Suche Wohnwagen ab Bj. 1995. Tel. 04192-5010585 od. 0177-7959696

Wohnw. Dethleffs New Line, Bj. 06/1996, Aufbauhöhe 5,50, TÜV 05/2016, 100er Straßen, Zulassung, super gepflegt, sofort reisefertig, mit Vorzelt, festem Bett und Sitzcke, Nasszelle usw., Preis 3800,- € VHB. Tel. 0151-50008683

Die Auto-Seite



UNSER SUPER SUMMER-SALE.

Jetzt einen von 15 SEAT Ibiza kaufen und 20% sparen.



SUMMER-SALE-PREIS
12.990 €

UVP: **16.240 €**
SIE SPAREN **3250 €**

TECHNOLOGY TO ENJOY

Mehr Design, mehr Dynamik, mehr Wirtschaftlichkeit – und alles für deutlich weniger Geld: Entdecken Sie jetzt den SEAT Ibiza als Kurzzulassung vom Vertragshändler. Mit einer Laufleistung unter 10.000 km und Händler-Garantie. Jetzt einfach unverbindlich anschauen und Probe fahren. Wir freuen uns auf Sie.

z.B. SEAT Ibiza 1.2 12V SUN, 51kW (69 PS) mit Tageszulassungen aus 06/15, 10 km, Apoloblau Metallic, Alufelgen, Climatronic u.v.m.

Kraftstoffverbrauch*: innerorts 8,0 l, außerorts 4,7 l, kombiniert 5,9 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 139 g/km. Effizienzklasse: E.

*Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen und gegebenenfalls zum Stromverbrauch neuer Pkw können dem Leitfaden über den offiziellen Kraftstoffverbrauch, die offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen und den offiziellen Stromverbrauch neuer Pkw entnommen werden, der an den Verkaufsstellen und bei der „Deutschen Automobil Treuhand GmbH“ unentgeltlich erhältlich ist unter www.dat.de.

Autohaus
am Bungsberg

Arend Knoop e.K.

Industriestraße 1
23701 Eutin
Telefon: 04521 79019-0
Bei der Lohmühle 3
23554 Lübeck
Telefon: 0451 290579-0
info@ambungsberg.de
www.ambungsberg.de

Nur bis **08.08.**

Abb. beispielhaft.

TAUSCH-RAUSCH BEI OPEL

JETZT ATTRAKTIVE EINTAUSCHPRÄMIE SICHERN.¹

Wir leben Autos.

Sichern Sie sich jetzt einen Opel und sahen Sie bis zu **3.000,- €** mehr für Ihren Gebrauchten ab, wie zum Beispiel beim Corsa. Nur solange der Vorrat reicht.

UNSER BARPREISANGEBOT¹ Eintauschprämie enthalten

für den Opel Corsa Color Edition, 3-Türer, 1.4, 66 kW (90 PS)
Manuelles 5-Gang-Getriebe. OPC-Line Interieurpaket, Trend-Paket, Klimaautomatik, Radio CD3.0 BT, LED-Tagfahrlicht, Sportsitze, uvm.

13.990,- €¹

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,6-6,5; außerorts: 4,3; kombiniert: 5,2-5,1; CO₂-Emission, kombiniert: 122-119 g/km (gemäß VÖ (EG) Nr. 715/2007 Effizienzklasse C

¹ Bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens, Erstzulassung vor mindestens sechs Monaten und derzeit auf Sie oder eine im gleichen Haushalt lebende Person zugelassen, erhalten Sie zum Inzahlungnahmepreis eine Eintauschprämie für Ihren Gebrauchtwagen, die im genannten Preis bereits enthalten ist. Nur eine Eintauschprämie pro Tausch-Angebot. Das Angebot ist gültig vom 22.07. bis 08.08.2015 für sofort verfügbare Fahrzeuge. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.



Autohaus Estorff GmbH & Co.KG
Rautenbergstr. 38, 24306 Plön, Tel.: 04522/9011
www.estorff.de, info@estorff.de

Mittwoch & Samstag

Nutzen Sie die Doppelkombi für Ihre Anzeigenwerbung – wer öfter wirbt, hat mehr Erfolg!

der reporter



Auto Spezial



Stellenmarkt

Stellenangebote

2-Personenhaushalt in Selent sucht für ca. 5-6 Std./Woche eine Haushaltshilfe. Tel. 0176-51590131 od. 04384-592623

Für einen einfachen Haushalt zuverlässige Putzperle gesucht Tdf. 2-3 Std. / Woche anna.plutzy@google mail.com

Haushaltshilfe gesucht, 3 x 3 Std./Woche nahe Eutin. Tel. 0162-4116925 od. 04529-487

Suchen Hilfe für Haus, Hof und Garten für ca. 4 Stunden/Woche in Grebin. Tel. 0172-7588515

Wir suchen Reinigungshilfe für EFH in Schellhorn 4 Std./Woche (Minijob). Tel. 0176-40313128

Zuverlässige, kinderfreundliche Haushaltshilfe (Minijob-Basis) von junger Familie in Plön für regelmäßige Haushaltsaufgaben und gelegentliche Kinderbetreuung, 2-3 in der Woche, ab August gesucht. Bewerbungen bitte an: Susanne_wae1@gmx.de

Stellengesuche

Ich helfe im Garten, schneide Hecke, vieles mehr. Tel. 0174-8350898

Kfz-Meister in ungek. Anstellung und langj. Erfahrung im Kundendienst bei VW/Audi/Skoda sucht neue Herausf. * Chiffre Z001/9266

Maler / Bodenleger (Frühr.) su. Arbeit / Nebenbeschäftigung. Tel. 0451-88369813 od. 0176-66580859

Professionelle Streich-, Spachtel- u. Tapezierarbeiten, preiswert und zuverlässig. Setzen Sie sich gern mit mir in Verbindung. Tel. 0157-71894376

Haus- und Gartenservice.

Karsten Path
Ich helfe wo ich kann.
vertikutieren, Hecke schneiden,
Gartenabfall Entsorgung, Bäume
fällen, Grundstückspflege
Tel. 0 45 21 / 7 11 47

Stellengesuche

Rentner sucht Nebentätigkeit als Fahrer auf 450,- € Basis. Tel. 0152-26910406

MA of Education für Menschen mit Sprach- und Kommunikationsstörungen sucht Qualifizierungs- und Beschäftigungsmöglichkeiten im Logopädischen / Ergotherapeutischen Bereich. Gerne melden unter: Tel. 0176-23901057

Chiffre-Anzeigen

...können nur schriftlich beantwortet werden. Geben Sie Ihre Antwort einfach bei uns in der Geschäftsstelle ab. Wir leiten sie ungeöffnet an den Inserenten weiter, daher ist es erforderlich, dass die entsprechende Chiffre-Nummer auf den Umschlag geschrieben wird.

Auskünfte und Fragen beantwortet allein der Auftraggeber, nicht wir!

Chiffre-Anschrift:
„der reporter“
Lübecker Straße 12 · 23701 Eutin

Malerarbeiten
Bodenverlegearbeiten
preiswert • schnell • sauber!
Tel. 0172 - 770 20 18

Junger Malermeister
nimmt gerne Ihre Aufträge an.
Tel. 0163/1431751
Malereibetrieb Bullmahn

MALER
Günstiger Maler mit Erfahrung
Streichen, Raufaser kleben,
kleine Spachtelarbeiten
Tel. 01575 / 3541475

Taxifahrer/in

zu sofort gesucht
in Festeinstellung oder
Aushilfe für Tag-, Spät-
und Nachtschicht.

**Kosten für Taxischein
werden übernommen.**

Infos unter
Taxi Martens
Tel. 0 45 22 - 88 88



Sana DGS
pro.service

Für die Sana Klinik in Eutin
suchen wir

Reinigungskräfte m/w
für die **Unterhaltsreinigung**.
Die Arbeitszeit ist 25 Std./Wo.
(5-Tage-Woche), versicherungspflichtig,
mit der Bereitschaft zu
Wochenend- und Nachmittagsdienst.

Mitarbeiter m/w
im **Patientenbegleitedienst**
in Vollzeit, 5-Tage-Woche, mit
der Bereitschaft zu Nachmittagsdienst.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte
per E-Mail an
cindy.ullmann@sana.de
oder per Post an:

Sana DGS pro.service GmbH
Frau Cindy Ullmann
Hospitalstraße 22
23701 Eutin
Tel. 0178 / 9504244

Malente
Mitarbeiter gesucht auf
450€-Basis in Wäscherei
Tel. 0163/1430884

Fahrlehrer/in
für den Bereich Neustadt
und Schönwalde gesucht.
Teil- oder Vollzeit
Fahrschule Scheel
Tel. 0174 - 1 70 52 27

Fuhrunternehmen
Michael Noll sucht
Kraftfahrer/-in Kl. 2
zu sofort oder später.
Kenntnisse in d. Ladesicherung
für Transporte mit
Betonelementen, Kranteilen,
Schalungsmaterialien
etc. wären von Vorteil
Kontakt: 04526-8536
od. 0171-6929975

Bauleiter
LP 5-8 mit Erfahrung
für sofort gesucht!
NEU ARCHITEKTEN.
Gartenstr. 4
24211 Preetz
m.neu@kielnet.net
www.neu-architekten.de

Kommen Sie in unser Team - wir suchen:

Einen Mitarbeiter (m/w) für unsere Auftragsverwaltung in Teilzeit / Vollzeit

Schwerpunkt: Vorbereitende Arbeiten für die Fertigung
Voraussetzungen: Erfahrung im Umgang mit Office-Programmen
Sehr gute Excel-Kenntnisse

Einen Mitarbeiter (m/w) für unsere Buchhaltung in Vollzeit

Voraussetzungen: Buchhaltungskennntnisse
Erfahrung im Umgang mit Office-Programmen
Sehr gute Excel-Kenntnisse

Bewerbung an: info@nelsonpark-terrassendaecher.de



Nelson Park Terrassendaecher GmbH
www.nelsonpark-terrassendaecher.de

Machen Sie sich das Leben leichter!
Wir suchen ab 1. September eine/n gelernten
Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau
(Vollzeit oder Teilzeit).
Weitere Informationen unter www.ohdg.de.
Bei gleicher Qualifikation werden Bewerber/innen
mit anerkannter Einschränkung bevorzugt.
Bewerbungen an:
Ostholsteiner Dienstleistungsgesellschaft mbH, Heike Möller-Ramm,
Sierksdorfer Str. 12, 23730 Neustadt, Tel. 045 61/52 53 89 - 1
mail: moeller-ramm@ohdg.de



Zur Verstärkung unseres Teams
im Tiefbau suchen wir ab sofort:

Von SCHÖNFELS
Recycling · Bau · Abbruch

- einen Bauleiter
- einen Bautechniker
- einen Abrechner

Bei Interesse schicken Sie bitte Ihre vollständigen,
aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

Umwelt & Dienstleistungen von Schönfels GmbH
z. Hd. Herrn Rumpf, Westerdor 2, 23769 Fehmarn – OT Puttgarden



Stellenmarkt

Wir **suchen** zur Verstärkung unseres Teams einen zuverlässigen **handwerklichen Allrounder** mit grünem Daumen.

Restaurant
Alte Straßenmeisterei
Lübecker Landstraße 55
23701 Eutin
Tel. 0170 / 5886075

Wir suchen ab sofort
Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik für diverse Großbaustellen in Lübeck und Umgebung.
Lohn von 10,98 € - 14,20 €
Infos unter 0162-6720771.

LKA LUKA team GmbH
Personaldienstleistungen
Wasserföhr 9, 23628 Lübeck

Kleinanzeigen aufgeben
www.der-reporter.info

Alles aus einer Hand

Michael Waghals

Fliesenarbeiten, Innenausbau, Malerarbeiten,
Fenster- und Türeinebau, Verlegen von
Bodenbelägen
Tel. 01 77 / 2 30 06 87

...von wegen schlechte Bezahlung

Wir zahlen in unserem Familienunternehmen weit über Tarif!

Wir suchen **je 1 FRISEUR** (m/w) in Voll-/Teilzeit (3 volle Tage pro Woche) für **Plön und Preetz!**
Bewerbung senden Sie bitte an:
Friseur Klinck GmbH, Bahnhofstr. 38, 24143 Kiel • info@klinck.de
Info-Hotline: 0431 - 59 00 314 **DER Friseur**



Einmalige Chance

Suche Dachdeckermeister/in oder Dachdeckergehilfen/in mit Berufserfahrung, der/die bereit ist, die Fachkundeprüfung (1 Tag in Lübeck) abzulegen. Wir geben Ihnen die Chance, sich neu zu verwirklichen. Spätere Teilhaberschaft erwünscht ohne Eigenkapital

Dachdeckerei Neumann · Selent
Tel.: 0157/544366755

Wir suchen zu sofort eine **flexible Aushilfe in Vollzeit für unsere Küche**

Gaststätte Campingpark
Ruhleben
Tel. 04383-51764 od.
0160-90431238

Wir suchen für unsere **Neueröffnung in Malente**

eine/n **Friseur/in** in Vollzeit oder Teilzeit

und eine **Nageldesignerin**

Bewerbung an
Yvonne Schneidewerkstatt
Lübecker Straße 25 · 23701 Eutin
Telefon 0 45 21 / 7 11 77
www.yvonneschneidewerkstatt.de



Kleinanzeigen aufgeben
www.der-reporter.info



Hamburger Lebenshilfe-Werk
für Menschen mit geistiger Behinderung gGmbH
Karl-Schütze-Heim

Wir suchen für die Mitarbeit in den Wohngruppen unseres Karl-Schütze-Heims **eine Assistenzfachkraft wie z. B. Heilerziehungspfleger/in, Heilerzieher/in, Erzieher/in, Ergotherapeut/in oder Pflegefachkräfte (m./w.)** zum 13.08.2015 oder später mit 30 Wochenstunden, zunächst befristet für bis zu 2 Jahre

eine Assistenzkraft wie z. B. Sozialpädagogische Assistent/in, Krankenpflegehelfer/in, Altenpflegehelfer/in, angeleitete Betreuungshelfer/in oder Pflegehelfer/in (m./w.) zum 07.09.2015 mit 30 Wochenstunden, zunächst befristet für bis zu 2 Jahre, idealerweise mit Berufserfahrung und Kenntnissen in der Betreuung und Begleitung von Menschen mit geistiger Behinderung.

Wir bieten interessante und vielseitige Aufgaben mit Gestaltungsmöglichkeiten, Mitarbeit in engagierten Teams, in- und externe Fortbildungen, Vergütung nach TV-AVH und zusätzliche Altersversorgung.

Außerdem haben wir noch Plätze für das **Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)** und den **Bundesfreiwilligendienst (BFD)** mit Tätigkeit in unseren Wohngruppen für Menschen mit geistiger Behinderung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte an folgende Anschrift senden:



Hamburger Lebenshilfe-Werk gGmbH
Karl-Schütze-Heim, Einrichtungsleitung Frau Ritzen
Grömitzer Straße 4, 23730 Merkendorf/Schashagen

Der Tierschutzverein Eutin und Umgebung e. V.

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen / eine

exam. Tierpfleger/in.

Voraussetzungen sind Spaß an Teamarbeit, Flexibilität und Erfahrung im Umgang mit Hunden, Katzen und anderen Kleintieren sowie im Bereich Kundenbetreuung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Tierheim_Eutin@web.de oder das Tierheim Eutin, Diekstauen 5, 23701 Eutin.



Stadtwerke Plön
— Anstalt öffentlichen Rechts der Stadt Plön —

Die Stadt Plön und die Stadtwerke Plön stellen zum **1. August 2016** jeweils

Auszubildende für folgende Ausbildungsberufe ein:

- **Kauffrau / Kaufmann für Tourismus und Freizeit**
- **Verwaltungsfachangestellte / Verwaltungsfachangestellter,**
- **Fachangestellte / Fachangestellter für Bäderbetriebe und**
- **Fachkraft für Abwassertechnik.**

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite www.ploen.de unter virtuelles Rathaus – Stellenausschreibungen bzw. www.stadtwerke-ploen.de unter „Ausbildung“.

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **15. August 2015** an den

Bürgermeister der Stadt Plön
Fachbereich Finanzen & Interner Service
Team Personal
Schlossberg 3-4, 24306 Plön.



Sie sind flink, flott und fröhlich?
Wir suchen zur Verstärkung
unseres tollen Teams:

- **Hausfrau/ -mann mit Freude am Backen**
- **Freundliche Unterstützung im Feld-Café**
- **Pferdeerfahrene Unterstützung beim Ponyreiten**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
info@ingenhof.de oder Tel.04523-202159
www.ingenhof.de, Malente- Malkwitz



Ankäufe

Märklin Ho.-Eisenbahn und Teile gesucht. Tel. 0171-2714733

Bekanntschaffen

Du (w) hinterläßt am Strand bei jedem Schritt einen (!) Fußabdruck und zwei Löcher, bist Einbeinerin, trotzdem bist Du eine junge oder jung gebliebene Frau (25 bis 50) die mitten im Leben steht und sich traut mit einem liebevollen, kräftigen Bären anfang 50, 1,78 m von der Ostsee einen Neubeginn zu wagen. Zuschriften bitte an: juni22ostsee@freenet.de

Er sucht nette Rubensfrau zu verwöhnen. Tel. 0151-14319819

Er, 47, aktiv, sucht ihn passiv zum zärtlichen vernaschen. Bin nicht beschubar. Tel. 0174-7826206

Ich (w) 58 J. su. einen netten, symp., humorv. u. sportl. Mann für gemeins. Zukunft. SMS od. Anruf. Tel. 0152-59807260

Lieber eine Freundin als gar keinen Ärger dachte ich mir und gab diese Anzeige auf. M, 58 J., 1,80 cm. Tel. 0157-70754983

**Partnersuche
erfrischend anders!**
Vorgestellt vom NDR-TV
und der Presse
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder
www.partnerboerse-nord.de

Möbelmarkt

Babyreisebett, Holz, klappbar mit Klappmatratze aus Schaumstoff Neuwertig, kaum benutzt! 50,-€. Tel. 0173-2316388

Fernsessel, Tisch und altdisches Sofa mit 2 Sesseln für zu verschenken. Tel. 04523-207389

**Wieder eingetroffen:
Brandkalk**
Grünes Warenhaus
23701 Eutin-Neudorf
Plöner Str. 91
Telefon (0 45 21) 31 34

AN- & VERKAUF
Gold & Silber Schmuck
Omaschmuck • Bruchgold
Zahngold • Bernstein-Schmuck
Bestecke • Porzellan • altes Glas
Uhren • Münzen • Silberleuchter
Orden • Urkunden • Postkarten
und alles was antik & schön ist.
BARGELD SOFORT!
das STÖBERLÄDCHEN
Kirchenstraße 17 • 24211 Preetz
(neben Firma Etiling)
Telefon (0 43 42) 30 93 16

Möbelmarkt

Gartensitzgarnitur: 6 Sessel, Tisch, L: 2,10 m, 1600,- € NP, 650,- € VHB. Tel. 0174-6758472

Rattan-Essetcke mit Glasplatte, 60,- € VB. Tel. 04383-517843 ab 17 Uhr

Tiermarkt

Bearded Collie Welpen Herzallerliebste, suchen ab sofort neuen Wirkungskreis. Tel. 0173/8716332.

Hundesitter gesucht! Wer hat Lust ca. 2-3 x mon. für einen Tag auf meinen Hund, einen Dobermann, aufzupassen? Bezahlung nach Vereinbarung. Tel. 0172-3670022

Junge Meerschweinchen zu verk. f. 10,-€. 2 Reitbeteiligungen abzugeben und 2 Plätze beim Ponyreiten frei. Tel. 04523-2416

Katzen Kratzbaum, beige, ca. 150 hoch mit Höhle zu verkaufen (90,- € NP) 50,- € VB. Tel. 0176-72624515

Kl. und gr. Heu- und Strohballen zvk. Anlieferung möglich. Tel. 0171-3630761

Verkäufe

Alko Rasenmäher, neu., 629,- €, Schornsteinhaube 229,- €. Tel. 04527-722

Gefrierbox-Würfel abzugeben nur € 23,-. Tel. 0174-4213738

Baugerüst 300,- € VHB, Pflastersteine 10x10 cm, ca. 30 qm, Preis VHS, Hartschalenkoffer 2 tlg., Marke Titan (Leoprint) 100,- €. Tel. 0152-6314161

Dachgepäckträger Atera Signo 042237, Relingträger Aluminium mit Diebstahlschutz, 137 cm breit, Relingfüße variabel, wenig genutzt, 100,- €. Tel. 04521-790791

Kaminholz frisch oder trocken zu verk. Tel. 0175-4148596

**Für jede Art
von Familien-
anzeigen**
haben wir Muster
und Vorschläge.
Lassen Sie sich in unserer
Geschäftsstelle beraten!

Seniorenbetten
große Auswahl
bei **ZZWICKERS**
Schönberg • 04344-3437

Kaufe Pelze, Schmuck, Bernstein, antike Möbel, alte Orden und Sonst., Geigen, Briefmarken, Münzen
Restaurierung von Möbeln, Polstern, Stuhlgeflecht
☎ 01 57 / 71 89 19 54

Strandkörbe
zu **SSV-Preisen**
20% 30% 50%
Tel.: 0173-4439742

Verkäufe

Kleines, älteres Kajütboot (4,5 m) mit Persenning, 2 Motoren 40/5 PS, neue Lenkung, div. Zub., wie Rettungsweste, Anker, Fischfinder, mit Trailer (neue Radlager u. Reifen) zvk., VHB. Tel. 0176-55456849, Neustadt

Liebherr Kühlschrank ohne Gefrierfach, A++, Edelstahlgeh., 60 br., guter Zustand, VHB 140,-€, Gasherd Foron Vitatec, Ober-/Unterhitze, Grill, 4 flammig, elektr. Funkenzündung, Kurzzeitwecker, Beleuchtung, 80,-€. Tel. 0178-1614075

E-Gitarre, Verstärker, Effekte für Einsteiger € 150,-, Canon EOS 1000F analog € 100,-, Tel. 04522-5028070

Ca. 60 Umzugskartons zu verkaufen, einige nur 1 x benutzt, 50,- € VB. Abholung in Eutin. Tel. 04521-8454394

Saeco Intelia Evo Kaffeevollautomat kaum genutzt, NP 650,-€ für 200,-€, FritzBox 3370, 2 J. alt f. 30,-€, Omas Stubenbuffet 50er f. 50,-€, 2 Aquarien mit Zubeih. 120 l/60 l f. 30,-€/15,-€, Fahrrad MTB 26" f. 50,-€. Tel. 04561-6139101

Siemens Waschm., Miele Waschm., Geschirrspüler, Einb. Herd Ceran, Kondenswäschetrockner. Tel. 0152-4222416

Verk. Herrenbekleidung, Gr. 58/62, Flohmarkt Feuerwehr Eutin, 2.8.2015 vor Haus Nr. 16

Wäschehandmangel 20,- €. Tel. 04527-722

Verschiedenes

Altenau/Harz, 3 + 4 Sterne FeWo, 68 + 74 qm, 3 Zi., Balkon / Garten, ab 35,- € / Tag. Tel. 04342-82500

Gartenhilfe-Bred-015750418407

Liebe Pferdefreunde!
Auf dem Gut Pettluis
(zw. Daldorf und Tensfeld), haben wir noch **Pferdeboxen zu vermieten**
Gönnen Sie Ihrem Pferd etwas Gutes.
Tel. 04522 - 788 30 64
www.pettluis.de/reitstall30

225 Jahre
JANUS
Holz + Baustoffe
Unser neuer **Garten-Katalog** jetzt auch unter
www.janus-baustoffe.de

ms FARBENGESCHÄFT
Verkauf von Farben • Bodenbelägen
Tapeten • Plissees • Insektenschutz
Bökenberg 2 (gegenüber Sky-Markt)
23623 Ahrensböök • Tel. 0172 - 770 20 18

Raps-Hähnchen,
Spezialitäten vom Sattelschwein
Eier aus Freilandhaltung
jeden Samstag 10 - 13 Uhr,
Bauer Schramm
Haus Nr. 28 • 23623 Schwienkuhlen
Vorbestellungen: Tel. 0 45 25 / 18 12



Verstärkung gesucht!

Hallo liebe Pflegenden! Wir, der Pflegedienst IHRE ASSISTENZ IM NORDEN für häusliche Intensiv- und Beatmungspflege in Kiel, suchen DICH zum Aufbau eines neuen Teams in **Lensahn** für die Individualbetreuung unseres kleinen Patienten (Säugling).

DU bist **exam. Gesundheits- und (Kinder) Krankenpfleger (m/w)**, kommunikativ, fröhlich, einfühlsam und »dein Herz schlägt für die Pflege«? Dann haben wir etwas gemeinsam und sollten uns kennen lernen!

IHRE ASSISTENZ IM NORDEN ist familiär, herzlich, offen und konstruktiv. Unseren Kollegen bieten wir: Arbeiten ohne Zeitdruck, stetige Fort- und Weiterbildungen, einen unbefristeten Arbeitsvertrag, flexible Arbeitszeitmodelle, maximale steuerfreie Zuschläge, eine betriebliche Altersvorsorge, Nutzung von Ferienhäusern uvm.

Neugierig geworden? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Intensivpflege
Ihre Assistenz im Norden
Wir l(i)eben Pflege

Ihre Assistenz im Norden GmbH & Co. KG · Ivensring 13 · 24149 Kiel
Deine Ansprechpartnerin: Lena Kreissl
Telefon (04 31) 399 09 30 · info@ihre-assistenz.de
www.ihre-assistenz.de · [facebook.com/ihre.assistentz](https://www.facebook.com/ihre.assistentz)



AMARYLLIS
Party-Räume · Tel. 0 45 23 / 99 05 19
www.partyraum-amaryllis.de

Störungsdienst
Öl- und Gasfeuerungsanlagen
Schmidt
HEIZUNG · SANITÄR
Weidestraße 51 · 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

KRADBÖRSE
Paulstraße 10 · 23714 Bad Malente
0 45 23 / 64 64
An- und Verkauf von Motorrädern
Kaufe ständig Motorräder auf - Inzahlungnahme möglich!
Gute Gebrauchsmaschinen im Angebot!
Internet: www.kradboerse-bad-malente.de
Besichtigungstermine nach tel. Vereinb.: Mo. - Sa. 9-19 Uhr

Klavierstimmen,
Ausführung sämtlicher Klavierbauarbeiten
Stefan Schafft, Dannau
Tel. 0 43 83 / 99 96 20

Hole E-Schrott, Altmetall, Waschmaschinen, E-Herde, Edelmetalle.
Schnell und kostenlos.
Tel. 0173 - 7 42 44 24

Verschiedenes

Baltic Open Air 2015 Schleswig Kombiticket für 60,-€ zu verkaufen inkl. Camping, am 28. + 29.08. Tel. 0152-04793130

Computer krank? PC-Krankhaus.de hilft schnell, pünktlich, preiswert! Tel. 0451-38923525 o. 0151-2263471

Gartenarbeiten günstig. Tel. 0160 - 49 49 644

Haushaltsauflösung am 1.8. 10-18 Uhr, Hollywoodschaukel, Geschirr, Bilder, Lampen, Elektrogeräte usw. Lütt Kiepenbarg 16, Scharbeutz

In Plön kostenlos abzugeben, Wohnwand 3 m x 2,20 m Pallisander und komplettes Schlafzimmer hell, glatt, beides in gutem Zustand. Tel. 0173-6415131

Interessantes New Country Projekt ist auf der Suche nach versiertem Gesang m/w mit Studio- und Bühnenerfahrung. Derzeit sind wir zu 6. Achtung: No old school a la Jonny Cash! Proberaum mit guter Technik, nahe Plön. Tel. 0163-1435454

Verschiedenes

Kopiere Ihre Video-Kassetten auf DVD, von privat. Alle Bandformate, erstklassige Qualität garantiert, ebenso für Super8- und N8-Filme auf DVD. Rufen Sie mich für weitere Infos oder Fragen einfach an. Tel. 04342 788528

Malerarbeiten günstig. Tel. 0160 - 49 49 644

Maler (Frührentner) sucht Arbeit (auch Laminat- und Teppichbodenverlegung). Tel. 01577-3843670

Straßenflohmarkt in Bösdorf am Samstag, 01. August 2015 von 10-16 Uhr, Bücher, Spielwaren, Kleidung, Trödel, Deko, Geschirr und vieles mehr. Kommt vorbei und stöbert, es sind bestimmt einige Schnäppchen dabei

Wir holen gut erhaltene Möbel kurzfristig für Litauen ab. Tel. 0178-6159703

Gartenhilfe, 015225407014

Guter Maurer/Fliesenleger su. Arbeit/Nebenjob, Tel. 0176-97412296

Zweirad

Damenfahrrad Trend Alu, 7-Gang, neuw., 100,- €. Tel. 0174-6758472

Mountainbike 21 - Gang, 45,- €, Herren Fahrrad 28 Zoll, 7-Gang, 55,- €. Tel. 0159-03079472

Suche dringend Motorroller, Marke egal, 25 kmh, gerne mit Versicher., bis 120,- € VB. Tel. 0162-3174349

SYM Fiddle III 50 Automatik, neuwertig aus 03/2015, weiß-silber (70 km) und schwarz (120 km), 1799,- € NP, 1450,- € VB, Haffkrug. Tel. 0171-5445440

Verkaufe meinen gepflegten Roller: Kymco Grand Dink 125, Tüv 4/2016, EZ 10.09.2004, 20840 km, reines Sommerfahrzeug, Reifen vorn u. hinten neuwertig, Preis 899,- €. Tel. 04523-1492 od. 0172-8023809

26er Da.-Fahr., 7-Gang-Nabe, Ex-Pannen Reifen, Spiegel, Korb, 80,- € zu verk. Tel. 04523-1601

Junge Familie sucht: Wohnwagen oder Wohnmobil für jetzt oder zum Ende der Saison, freuen uns über jedes Angebot.
Tel. 0173 - 8 41 70 99

Der Solinger Messerschleifer
HPW-Schleiftechnik ist wieder da!
Wir stehen auf den Wochenmärkten zu den jew. Tagen in Eutin, Malente, Fehmarn und Neustadt. Bringen Sie alles mit, was geschliffen werden muss! Vom Gartengerät bis zur Haarschere
Unsere Spezialität: Wellenschliff in Besteck und Brotmesser
www.hpw-schleiftechnik.de
Tel. 01 72 / 231 52 92

Marken - Markisen **cubeworx**
jetzt zu Einführungspreisen ... 04521/ 7654 88-0
Röntgenstr.3 / 23701 Eutin

Straßenfest & Flohmarkt rund um die Feuerwehr Eutin
Am Priwall, am 2. August von 10:00-16:00 Uhr

der reporter Eutin Plön Preetz
Das Familienwochenblatt
der reporter am Wochenende
Lübecker Str. 12 · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 - 70 11-0
Fax 0 45 21 - 70 11-33
Online Formular: www.der-reporter.info
kleinanzeigen@der-reporter.info

Kleinanzeigen • schnell • unkompliziert
Mittwoch & Samstag! • vor Ort

Vorname / Name: _____ Straße: _____
PLZ / Ort: _____ Telefon: _____
Den Kleinanzeigenpreis inkl. Mehrwertsteuer zahle ich... in Bar - Betrag anbei per Bankeinzug

Name der Bank _____ IBAN (oder Kontonummer & BLZ) _____
Datum / Unterschrift _____

Chiffre-Anzeigen: 5,- € **Bitte ankreuzen!** Die eingehenden Zuschriften hole ich ab.
 Die Anzeige soll unter CHIFFRE erscheinen! Bitte schicken Sie die eingehenden Zuschriften an meine Adresse.
(Bitte lassen Sie für Ihre Chiffre-Nr. 17 Kästchen frei)

Dieser Auftrag gilt nur für private Kleinanzeigen. Gewerbliche Anzeigen im Fließtext werden zum regulären Anzeigenpreis abgerechnet. Wir beraten Sie gern.

Datum/Erscheinungstag _____ Mi. Sa. wie oft _____ X
Anzeigen-Annahmeschluss in der Geschäftsstelle:
für Samstag jeweils Donnerstag 16 Uhr - für Mittwoch jeweils Montag 16 Uhr
(bei unseren Annahmestellen jeweils 12 Uhr)

Anzeigenannahmestellen...
Eutin: Reisebüro Behrens, Am Rosengarten 14
Topkauf Stopka, Riemannstraße 121
Malente: Brigitte Suhr, Bahnhofstraße 54
Ahrensböök: Reisebüro Dahlmann, Plöner Str. 1

Rubrik: Ankäufe Automarkt Bekanntschaften Möbelmarkt Stellenmarkt Tiermarkt Verkäufe Verschiedenes
 Zweirad Grüße Immobilien-Verkäufe Immobilien-Vermietungen Immobilien-Mietgesuche Immobilien-Kaufgesuche

1. Zeile	2 €
2. Zeile	3 €
3. Zeile	4 €
4. Zeile	5 €
5. Zeile	6 €

Ihr Fahrradspezialist
ZWEIRADHAUS Scheibel
Fahrräder und Elektroräder
in großer Auswahl
Auf dem Hasenkrug 2a · Lütjenburg
Telefon (0 43 81) 46 90
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
www.zweirad-scheibel.de

Achtung aufgepasst:
Kaufe alte Nähmaschinen, Zinngefäße, Handarbeiten, Musikinstrumente, Porzellan, Tafelbesteck und Bernsteinschmuck.
Tel. 0157/89575933

www.englische-moebel24.de
Lagerverkauf
Tel. 04561 / 7149202

Mittwoch ist reporter-Tag

Kleinanzeigen



Viel Spass in den Ferien!

Aktionsprogramm im Gemeindehaus Neudorf

Eutin-Neudorf (t) Sommer, Sonne, Ferienspaß im evangelischen Gemeindehaus Neudorf. Julia Beier, die derzeit Soziale Arbeit studiert, macht ihr Projektstudium bei der Evangelischen Jugend in der Holsteinischen Schweiz und bietet speziell für Neudorf unterschiedliche Aktivitäten an. Angebote wie ein lustiger Mädchentreff, der wöchentlich an jeden Montag von 13 bis 16 Uhr stattfindet. Hierzu sind alle Mädchen im Alter von 10 bis 12 Jahren herzlich ins Gemeindehaus Neudorf Plönerstraße 61 eingeladen. Die Teilnehmerinnen erwarten dort jede Menge verschiedener Spiele und abwechslungsreiche Aktivitäten, um gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen. Für fruchtige Erfrischungen sorgen die Sommerdrinks, die am 30. Juli um 14 bis 16 Uhr selbst

zubereitet und anschließend gemeinsam verzerrt werden. Wer sich schon immer mal als Detektiv probieren wollte, ist bei den Kirchendetektiven in der Friedenskirche Seestraße 1. am 4. August von 13 bis 16 Uhr bestens aufgehoben. Bunte T-Shirts können von Kindern im Alter von 8 bis 12 Jahren am 6. August von 14 bis 17 Uhr mit Batikfarben kreiert werden, wichtig hierfür ist ein weißes T-Shirt, welches selbst mitgebracht werden muss. Weitere Aktionen wie ein Kirchenpicknick, die Gestaltung und Erbauung der eigenen Kirche, ein kunterbunter Spielenachmittag, ein Zirkusnachmittag und ein kleines Abschlussfest finden im Gemeindehaus in Neudorf Plönerstraße 61 oder der Friedenskirche in der Seestraße 1 statt. Weitere Informationen dazu

gibt es unter der Telefonnummer 04521/701316 von der Evangelischen Jugend oder der E-Mailadresse Ev-jugend@glaubenund-leben.de. Hier werden auch die Anmeldun-

gen entgegen genommen. Einige Aktivitäten werden gegen ein geringes Entgelt für Materialkosten angeboten. Die Evangelische Jugend und Julia Beier freuen sich über zahlreiche Teilnehmer.

Familienanzeigen



Kfz-Meister Erwin

Lieber Jan-Eric 

Wir gratulieren Dir herzlich zur bestandenen Meister-Prüfung! Für Deine berufliche Zukunft und Deine neue Werkstatt wünschen wir Dir viel Erfolg!

Theda, Mama und Papa, Jan-Timo Lammert

Bergstraße/Flehmer Straße, Benz, Juli 2015

Traueranzeigen

*Nicht immer haben wir die Nähe zueinander spüren können.
Nicht immer konnten wir unsere Gefühle in Worte fassen.
Aber das Band, das uns in Liebe verbindet, ist da.
Für immer.*

Heinke Staeck
geb. Henschel
† 19. September 1950 † 22. Juli 2015

Von Herzen in Liebe
Michel und Gesa mit Carl Juri
Michaela
Heino und Ute
Uwe, Leo und Marlene
In Memory "Flocki"

Die Beisetzung der Urne erfolgt im engsten Familienkreis.

Peter Dechent
* 13. Dezember 1932 † 20. Juli 2015

In liebevoller Erinnerung
Deine Dich liebenden Kinder

Neukirchen-Gut Löhrstorf
Die Seebestattung wird im engsten Familienkreis stattfinden.

Und wenn du dich getröstet hast, wirst du froh sein, mich gekannt zu haben.
Du wirst dich daran erinnern, wie gerne du mit mir gelacht hast.

Edith Zimmerling
† 24. Juli 2015

Herzlichen Dank allen, die uns ihre Anteilnahme an unserer Trauer zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der Familie
Nanni und Anette

Familienanzeigen



Holsteinische Schweiz Malente

Öffentliche Waldführung
So., 2. August, um 16.00 Uhr
So., 16. August, um 16.00 Uhr
So., 30. August, um 16.00 Uhr

Treffpunkt:
RuheForst®-Parkplatz Timmdorf
Info: 0 45 51 / 95 98 65

GRABMALE | STEINMETZARBEITEN

kühn
NATURSTEINE
seit 1946

Lübecker Straße 55 · 23623 Ahrensböök
04525/1421 · www.kuehn-natursteine.de

Eine Traueranzeige im Familienwochenblatt der reporter ist der richtige Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben.

Dann wird niemand vergessen.

der reporter





AUSSTELLUNGEN

AHRENSBÖK
Gedenkstätte, Flachsröste 16:
 Dauerausstellung „Von Ausschwitz nach Holstein,“ und „Das frühe KZ in Ahrensböök“.
 Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

AUSSTELLUNGEN

BOSAU
Dunkersche Kate, Bischof-Vicelin-Damm:
 Bis 29. Juli: Malerei zwischen Gegenstand und Abstraktion, Hildegard Thies und Renate Volkland
 31. Juli bis 9. August: Unikater Schmuck aus Edelsteinen, Rita Kirchner. Die beliebten Charakterhühner und Co. mit Heinz Kirchner. Strickmode für Groß und Klein von Jutta Kricheldorf. Kindermode und Accessoires Monika Roßberg. Bilder in Acryl und Objekte aus Treibholz, Daniela Rehwagen und Silke Weidner.
 12. bis 23. August: Bilder in Öl und Acryl mit Uwe Tischer
 29. August bis 6. September: Handanger trifft Schmuck und mehr, Hans Dunse
 Öffnungszeiten: 11 bis 18 Uhr

AUSSTELLUNGEN

Landesbibliothek, Schlossplatz 4:
 Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

Leonhardt-Boldt-Galerie, Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:
 Farbgewaltige Bilder von Sabine Kunath aus Lilienthal.
 29. August bis 4. Oktober: Landschaftsvariationen - Gemälde von Gerd Wroblowski aus Wuppertal und Natur erleben - Fotos von Peter Obermaier aus Bremen.
 Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-8050.

Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:

Bis 16. August: Heinrich Vogeler – der Grafiker.
 Bis 16. August: Marlene Grace und Marilyn – Fotografien von Milton H. Greene.
 Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn)
 Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr. Samstag und Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr.
 Infos unter 04521-788521 oder www.oh-museum.de.

Schloss Eutin, Schlossplatz 5:
 Marc Chagall. Die Farben der Poesie. Öffnungszeiten im Juli und August: Täglich von 10 bis 18 Uhr.
 Tägliche Führungen durch die Schlossausstellung um 15 Uhr.

Wasserturm, Bismarckstraße/Wilhelmstraße:
 Fotoausstellung: Wassertürme aus Schleswig-Holstein.
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

BAD MALENTE
Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4a:
 Kunst trifft Handwerk mit Christian Grantz

Immenhof-Museum, Kampstraße 1:
 Öffnungszeiten Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertags 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

Naturerlebnisraum an der Malenter Au, Janusallee:
 WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:
 Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

SAGAU
Schule, Dorfstraße 18:
 Bis 17. September: Sagauer Kunstsommer
 Öffnungszeiten: Mittwoch von 15 bis 18 Uhr, Freitag 10 bis 14 Uhr.

TIMMDORF
Timmendorfer Kunsthaus, Dorfstraße 48:
 Skulpturen, Malerei, Glaskunst, originelle Tische, Kunst und Dekoratives für Haus und Garten.
 Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung unter 04523-3300.

FREIZEIT, HOBBY, KURSE

BAD MALENTE
Donnerstag, 30. Juli
 9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22
 19-20 Uhr: Romantische Abendfahrt, Anleger Seehütte/Fischerei, Kellersseestraße Malente

Freitag, 31. Juli
 10-14 Uhr: Kräuterepedition - Sommerkurs für Kids und Jugendliche, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

Samstag, 1. August
 10-12 Uhr: Eine Reise ins Jahr 200000000 vor unserer Zeit, für Teilnehmer von 8 bis 15 Jahre, Infos unter 04521-70790, Findlingsgarten Malente-Kreuzfeld

Montag, 3. August
 16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

Mittwoch, 5. August
 14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

BOSAU
Öffnungszeiten Bücherei Bosau:
 Juni bis August Montag bis Freitag von 11 bis 18 Uhr, Samstag von 10 bis 12 Uhr.

Montag, 3. August
 11-12.30 Uhr: Ich mache mir meine Kette selbst, Arbeitskreis Dunkersche Kate, Haus des Kurgastes

Mittwoch, 5. August
 9-12 Uhr: Ein Näh-Spaß für Kinder, Schäfchen stopfen, Haus des Kurgastes

EUTIN
Donnerstag, 30. Juli
 14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

Freitag, 31. Juli
 14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

Montag, 3. August
 15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

Dienstag, 4. August
 9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

9.30-11.30 Uhr: Skibby - Mutter-Baby-Treff, Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44
 10-12 und 16-18 Uhr: Backen im Lehmbackofen, für Teilnehmer ab 8 Jahre, Infos unter 04521-70790, Erlebnis Natur e.V., Erna-Hütte am Eutiner Tierheim, Diekstauen 5

Mittwoch, 5. August
 9.30-11.30 Uhr: Stramplerkiste, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

C 26207

der reporter

Das Familienwochenblatt

Eutin/Malente

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrensböök, Süsel, Schönwalde sowie alle in diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin
 Lübecker Straße 12, 23701 Eutin
 Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,
 Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG
 Fehmarsches Tageblatt
 23769 Burg auf Fehmarn
 Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag
 Anzeigen: Stefan Reich, Stefan Taubitz, Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer, Lotta Schneider
 Gesamtherstellung: Burg-Verlag
 20. Jahrgang
 Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2015

Auflagenkontrolle durch
 Wirtschaftsprüfer nach den
 Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 2. Quartal 2014
 Ausgabe Eutin/Malente: 29.600
 Eutin/Malente & Plön/Preetz: 54.608

Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: montags 16 Uhr!
 E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info
 E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

- Unsere Partner:**
- »der reporter« Neustadt
 BALTICUM-Verlag,
 Tel. (0 45 61) 51 70 - 0, Fax 51 70 90
 - »der reporter« Timmendorfer Strand
 Verlag: PM-Druck,
 Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08
 - »der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen
 Stüben-Verlag-Werbung,
 Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97
 - »der reporter« Oldenburg in Holstein
 Verlag: Ostsee-Verlag,
 Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03
 - »der reporter« Bad Doberan / Kühlungsborn
 Verlag: NORD-REPORT-VERLAG,
 Tel. (03 82 93) 4 10 00, Fax 41 00 11
 - »Probsteers«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf
 Burg Verlag GmbH & Co. KG,
 Tel. (04 31) 24 36 24, Fax 24 51 36



Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

EUTIN
Fissauer Heimatstube, Austraße:
 Ab Juni bis September: Öffnungszeiten Donnerstags von 16 bis 18 Uhr.

Kreishaus Eutin, Lübecker Straße 41:
 Bis 30. Juli: Landschaften – nah und fern mit dem fotokreis eutin
 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 9 bis 16 Uhr. Freitag 9 bis 12 Uhr, Sonntag 14 bis 17 Uhr.

Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:
 Montag und Sonntag geschlossen!
 Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

Kreis der Künste e.V., Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:
 Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 14 Uhr u. Sonntag von 14 bis 17 Uhr; Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

Kultur-Café Klausberger, Markt 16:
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag von 7 bis 17 Uhr.

Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

- Teilausgabe Eutin:**
- Hagebau Eutin
 - Expert Neustadt
 - Jawoll
 - Expert Megaland
 - NKD
- Teilausgabe Plön/Preetz:**
- Hagebau Eutin
 - Expert Megaland

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.



Veranstaltungen/Termine

FÜHRUNGEN

BAD MALENTE

Freitag, 31. Juli

21.15 Uhr: Fledermausführung, Nabu Landesstelle Fledermausschutz und -forschung, Wunderwelt Wasser, Janusallee

Samstag, 1. August

10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

Sonntag, 2. August

16 Uhr: Führung, Infos und Anmeldung unter 0160-4501522, Ruheforst Malente

Dienstag, 4. August

15-17 Uhr: Geführte Wanderung „Holsteiner Landleben“, Anmeldung erbeten beim TSM, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

Mittwoch, 5. August

11-12 Uhr: Kneipp-Führung, Infos unter 04523-9590130, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

EUTIN

31. Juli bis 2. August,

jeweils täglich vom 10 bis 18 Uhr: Festival der Färbungen im Schloss.

Infos unter 04521-70950 oder www.schloss-eutin.de

Freitag, 31. Juli

21 Uhr: Nachtwächter-Rundgang - aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter, Markt

Samstag, 1. August

14.30-16 Uhr: Anekdoten-Rundgang, Tourist-Info, Markt 19, Tel. 04521-70970

Sonntag, 2. August

11.30-13 Uhr: Altrundgang - Von Slawenfürsten und Großherzögen, Treff: Tourist-Info, Tourist-Info Eutin, Markt 19

Montag, 3. August

19 Uhr: Nachtwächter-Rundgang - aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter, Markt

Dienstag, 4. August

14.30-15.30 Uhr: Alte Stadt für kleine Leute, geführter, spannender Rundgang durch Eutin für Kinder von 6 bis 11 Jahren, Tourist-Info Eutin, Markt 19

MÄRKTE

BAD MALENTE

Donnerstag, 30. Juli

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

EUTIN

Samstag, 1. und Mittwoch, 5. August
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

MUSIK, FESTE, PARTYS

BAD MALENTE

Freitag, 31. Juli bis

Montag, 3. August

Schützenfest des Schützenvereins Malente von 1925 e.V., Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

MUSIK, FESTE, PARTYS

Dienstag, 4. August

20 Uhr: Wolga Kosaken - An den Ufern der Wolga, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

BOSAU

Freitag, 31. Juli

19 Uhr: Orgeltage „Die Orgel tanzt“ - Italienische Opernmelodien mit Bravour Giuliana Maccaroni und Martino Porcile (Pesaro, Italien), ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche

Samstag, 1. August

19 Uhr: Russische Melodien und Tänze, Olga Persits aus Eutin, Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche

Sonntag, 2. August

19 Uhr: Studenten der Musikhochschule Lübeck spielen Jazz und Pop, Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche

EUTIN

Freitag, 31. Juli

Sonniges Schlossfest, Schloss Eutin, Schlossplatz 5

Samstag, 1. August

11-13.30 Uhr: Wochenmarkt-Jazz mit den Swinging Feetwarmers, Platz hinter dem Witwenpalais
15 Uhr: Sommerfest, Kleingartenverein Eutin e.V., Anlage Quanswiese

GRIEBEL

Samstag, 1. August

14 Uhr: Dorffest des Griebeler Sportverein und der Freiwilligen Feuerwehr in der Halle

SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

AHRENSBÖK

Donnerstag, 30. Juli

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartner Hartmut Tolk unter 04521-788305, Altes Rathaus

19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböök, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

BAD MALENTE

Freitag, 31. Juli

10-11.30 Uhr: Frühstückstreff für Schwangere und Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr, Familienzentrum Eutin und AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

BENZ

Montag, 3. August

9.30-12 Uhr: Offene Sprechstunde - Psychotherapie und Beratung, Anmeldung erforderlich unter 04523-8807430, Praxis Salow und Jüdes, Flehmer Straße 19

EUTIN

Donnerstag, 30. Juli

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf

Samstag, 1. August

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

Montag, 3. August

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

Dienstag, 4. August

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e.V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22

15-17 Uhr: Trauercafé, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

19.30 Uhr: Elternkreis drogenabhängiger Kinder, Kontakt bei Brigitte Becker unter 04523-889968, Die Brücke Ostholstein, Bahnhofstraße 18

SPORT

BAD MALENTE

Donnerstag, 30. Juli

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

Montag, 3. August

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße 18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

Dienstag, 4. August

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

EUTIN

Donnerstag, 30. Juli

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

SPORT

17-19 Uhr: Offener Bouletreff vor dem Gelände des Ruderverein Germania e.V., Heinrich-Lüth-Weg 12

SIEVERSDORF

Freitag, 31. Juli

15 Uhr: Nordic-Walking-Gruppe, Grundschule

Dienstag, 4. August

15 Uhr: Nordic-Walking-Gruppe, Grundschule

THEATER

EUTIN

Freitag, 31. Juli

20 Uhr: Aida, Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

Samstag, 1. August

20 Uhr: Der Vogelhändler, Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

Sonntag, 2. August

15 Uhr: Der Vogelhändler, Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

VEREINE

AHRENSBÖK

Dienstag, 4. August

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböcker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

BAD MALENTE

Samstag, 1. August

14 Uhr: Interne Regatta, Yardstick und Opti, Teeny Offen für Jedermann der Seglervereinigung Malente-Gremsmühlen e.V., Clubhaus, Klaus-Groth-Weg

Montag, 3. August

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

Kunst für die Seele

mit Johanna Schulz

27.07. - 31.07. und 03.08. - 07.08.

malen für alle, Groß und Klein, Jung und Alt, Christlicher Jugendhof, Dorfstraße 28, 23714 Kreuzfeld, Tel. 04523/2310

Pflege24Nord

24-Stunden-Betreuung

in Ihrem eigenen Zuhause!

Individuelle Betreuung!

Die bezahlbare Alternative

zum Pflegeheim!

Tel.: 0 45 61 / 52 56 01

www.pflege24nord.net

Chiffre-Anzeigen

...können nur schriftlich beantwortet werden. Geben Sie Ihre Antwort einfach bei uns in der Geschäftsstelle ab. Wir leiten sie ungeöffnet an den Inserenten weiter, daher ist es erforderlich, dass die entsprechende Chiffre-Nummer auf den Umschlag geschrieben wird.

Auskünfte und Fragen beantwortet allein der Auftraggeber, nicht wir!

Chiffre-Anschrift:

„der reporter“

Lübecker Straße 12 · 23701 Eutin





Für Groß und Klein

Stadtfest mit Großflohmart in der Innenstadt

Eutin (t). Die Vorbereitungen für das 31. Stadtfest in Eutin und den Großflohmart am 15. und 16. August sind in vollem Gange. Mit über 150 Anfragen ist bereits über die Hälfte der Flächen mit Ständen belegt. Wer also Lust und Laune zum Mitmachen hat, oder ganz einfach

Dachboden oder Keller entrümpeln und damit auch noch Geld verdienen möchte, sollte sich jetzt seinen Stand sichern. Auch für die Teilnahme am Kinderflohmart (nur am Sonntag, 16. August, Straße Am Rosengarten) sollte man sich frühzeitig anmelden. Die wichtigsten Regeln für die Kids sind: Die Teilnahme am Kinderflohmart ist auf Kinder im Alter zwischen 6 und 14 Jahren begrenzt, wobei Erziehungsbeauftragte ihre Kinder beaufsichtigen dürfen. Der Verkauf ist



Wie auch in den letzten dreißig Jahren werden wieder zahlreiche Besucher beim traditionellen Großflohmart erwartet.
Foto Nickel hfr

sind nicht erlaubt. Traditionell ist die Teilnahme für Kinder kostenfrei. Es wird gebeten, die Teilnahme beim Veranstalter anzumelden, um die Durchführung auf den begrenzten Flächen für alle Beteiligten möglichst stressfrei zu gestalten

Cine Royal

Eutin • Tel. 7 26 00

Das Kinoprogramm vom 30.07. bis 05.08.2015

tägl. 14.00, 16.00, 18.00 Uhr,
Di-Do 20.00 Uhr

Die Minions 3D ab 0 J.

tägl. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 Uhr

Pixels 3D ab 6 J.

Matinée, Sonntag 11.00 Uhr, ab 0 J.

Die Frau in Gold

Matinée So. 11.00 Uhr, ab 6 J.

Die Gärtnerin von Versailles

**Programmansage unter
Tel. 0 45 21 / 401 62 36**

jedoch durch die Kinder, und nicht durch die Erwachsenen, zu tätigen. Es dürfen nur gebrauchte Kinder-Artikel verkauft werden, das heißt Neuwaren

nen. Anmeldung unter: Kreativ + Konkret, Ahornstraße 48, 23701 Eutin, per Fax 04521 79 80 62, oder per Email unter kreativkonkret@t-online.de. Telefonisch werden Standgesuche wochentags zwischen 18.00 und 20.00 Uhr unter der Rufnummer 04521 79 80 60 entgegengenommen.

CAPITOL Cine Center Preetz Tel. (0 43 42) 22 41

Ein modernes Verzeher-Kino in gemütlicher und gepflegter Atmosphäre!
Unser Programm ab Donnerstag, 30. Juli 2015:

MARGOS SPUREN

tägl. 14.45, 17.15 u. 20.15 Uhr

KARTOFFELSAT

tägl. 14.00, 15.30, 17.00 u. 19.00 Uhr

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION

Vorpremiere, Mi, 20.15 Uhr

MAGIC MIKE

tägl. 17.15 u. 20.15 Uhr

TERMINATOR

tägl. 20.30 Uhr

MINIONS

2D tägl. 14.00, 16.00, 18.00 u. 20.15 Uhr
3D tägl. 14.00 Uhr

ANT-MAN

tägl. 14.00 u. 20.15 Uhr
3D tägl. 16.00 u. 18.00 Uhr

JURASSIC WORLD

tägl. 14.45, 17.15 u. 20.15 Uhr,
außer Mi 20.15 Uhr

UNKNOWN USER

tägl. 16.15, 18.15 u. 20.15 Uhr

BINCHEN

Kommunales Kino
Albert-Mahlstedt-Str. 2
23701 Eutin
Telefon 04521 / 77 95 38

Freitag, 31 Juli 2015, 20 Uhr:

Wie soll man Dr. Mracek ertränken?

CSSR 1974, Regie:
Vaclav Vorlicek. Mit Libuse
Safrankova u.a.

Samstag, 01. Aug. 2015, 17 Uhr:

Ich habe den König von England bedient

Tschechien 2006 Regie: Jiri Menzel
Mit Oldrich Kaiser u.a.

Samstag, 01 Aug. 2015, 20 Uhr:

Geschichten des alltäglichen Wahnsinns

Tschechien 2004
Regie: Petr Zelenka. Mit Ivan
Trojan u.a.

Veranstaltungen

Änderungen vorbehalten! - Alle Angaben ohne Gewähr -

Mehr Infos unter www.capitol-cine-center.de

Die „Orgel tanzt“ in Bosau

Traditionelles Orgelfestival lädt in die St. Petri-Kirche ein

Bosau (t). An diesem Wochenende vom 31. Juli bis zum 2. August findet das traditionelle Orgelfestival an drei Tagen in der St. Petri Kirche statt. Jeweils um 19 Uhr beginnt das Konzert jeweils auch mit einer Pause mit Wein und Brot am Gemeindehaus mit Blick über den Plöner See. Am Freitag gestaltet Olga Persits, in der Region gut bekannt durch ihre Tätigkeit als Kirchenmusikerin in Eutin, ein russisches Programm. Die Stücke sind ausschließlich Bearbeitungen aus der Klaviermusik, meisterhaft von ihr für die Orgel eingerichtet. Am Sonntagabend sind Giuliana Maccaroni und Martino Pörcile aus Pesaro (Italien) zu Gast in Bosau. Das weltweit bekannte italienische Orgelduo und Ehepaar Giuliana Maccaroni und Martino Pörcile musiziert unter dem Motto „Orgel zu vier Händen und vier Füßen“. Die Besucher werden Orgelbearbeitungen aus Opern von Gioachino Rossini hören, die zu Lebzeiten der Komponisten entstanden sind. Sie wur-



den ursprünglich für Nonnen zur Erbauung ihrer Mitschwester während des klösterlichen Gottesdienstes verfasst. Die Ordensfrauen konnten ja kein öffentliches Opernhaus besuchen. Giuliana Maccaroni unterrichtet Orgel an der Musikhochschule in Triest. Sie ist Organistin an der „Christ the King church“ in Pesaro mit einer historischen Orgel aus dem Jahr 1906. An dieser Kirche hat sie auch die künstlerische Leitung des Festivals „Vesperi d’organo a Cristo Re“ inne. Giuliana Maccaroni führt ein reges Konzertleben

sowohl als Solistin als auch in unterschiedlichen Ensembles in der ganzen Welt. Martino Pörcile wurde 1969 in Triest geboren und absolvierte dort das G. Tartini Conservatorio in den Fächern Orgel, Chorleitung und Komposition. Meisterkurse vervollständigten seine Ausbildung. Er konzertierte als Solist oder Begleiter bei zahlreichen bedeutenden Festivals und unterrichtete an verschiedenen Ausbildungsstätten. Sein weiteres Interesse gilt dem Orgelbau, der Orgelinventarisierung seiner Heimatdiözese und der Restaurierung von historischen Orgeln. Er ist Domkapellmeister am Dom zu Pesaro und Mitglied des Gregorianik Ensembles „Tonus Peregrinus“. Am Sonntag spielen Studierende des Studienganges „Musik Vermitteln“ an der Musikhochschule Lübeck, Jazz, Rock und Pop. Karten zu 10.-/12.-/10.- Euro (mit Kurkarte 8.-/10.-/8.- Euro) gibt es nur an der Abendkasse. Mehr Infos zu den Sommerkonzerten und den Akademien unter www.sommerkonzerte.net.

Garbenfest auf dem Museumshof

Die historische Entwicklung der Getreideernte hautnah erleben

Lensahn (t). „Weten wo dat eten herkömmt“ ist das Thema am kommenden Sonntag, dem 2. August ab 10 Uhr auf dem Museumshof in Lensahn. Auf den Museumsfeldern des Museumshofes Lensahn werden den Besuchern verschiedene technische Entwicklungsstufen der historischen Getreideernte präsentiert und Sie sind eingeladen, tatkräftig mitzumachen. Angefangen bei der Getreideernte mit der Sense,

erleben die Besucher das mühsame Mähen und anschließende Binden des Getreides von Hand zu Garben. Mit den Ähren nach oben werden die Garben auf den Feldern zu Hocken aufgestellt, wo sie die nächsten Wochen trocknen, um danach gedroschen zu werden. In der zweiten technischen Entwicklungsstufe lässt sich das Mähen des Getreides mit Hilfe eines Ablegers beobachten. Auch bei dieser Maschi-

ne werden die Garben von Hand gebunden. In der dritten Entwicklungsstufe wird die Getreideernte mit Hilfe eines Selbstbinders durchgeführt, der das Getreide mäht und zu fertigen Garben bindet. In der vierten und letzten dargestellten Entwicklungsstufe kommt der Mähdescher zum Einsatz. In nur einem Arbeitsgang wird das Getreide gemäht und das Korn vom Stroh getrennt (Dreschen). Des Weiteren sind die vielen historischen Gewerke auf dem Museumshof in Aktion. In der ge-

mütlichen Gaststube und im Biergarten kann gepflegt gegessen und getrunken werden. Hausgebackene Torten und Kuchen stehen zum Schlemmen bereit und auch das schmackhafte, nach altem Brauch im Lehmbackofen gebackene Brot kann von den Besuchern erworben werden. Viele Marktstände bieten ihre Ware feil, mit der Trecker-Kutsche fahren sie über den Naturlehrpfad. Der Museumshof freut sich, seinen Gästen eine vergangene Zeit hautnah vorzuführen.

Spannung auf „skandinavisch“

Krimi-Lesung in der Eutiner Kreisbibliothek

Eutin (t) Im Rahmen des Literatursommers Schleswig-Holstein 2015 mit Schwerpunkt Dänemark veranstaltet die Kreisbibliothek Eutin, Schlossplatz 2 am Montag, 3. August um 19 Uhr eine Krimilesung: Die dänische Autorin Anna Grue liest aus ihrem Krimi „Es bleibt in der Familie“, moderiert und übersetzt von Ulrich Sonnenberg. Diese Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Literaturhaus Schleswig-Holstein statt und wird durch die „Da-

nish Arts Foundation“ und der Reihe Literatursommer durch das Ministerium für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein gefördert. Der Vorverkauf läuft und Karten können ab sofort in der Kreisbibliothek unter der Telefonnummer 04521-788 782 reserviert werden. Der Eintritt beträgt 8 Euro, ermäßigt 6 Euro. Weitere Informationen zum Literatursommer unter http://literaturhaus-sh.de/projekte/literatursommer.2015_Dänemark.html

Sommerfest der Neudorfer Feuerwehr

Neudorf (t). Zu ihrem Sommerfest lädt die Feuerwehr Neudorf am Sonntag, 1. August herzlich ein. Los gehts um 14 Uhr am Feuerwehrhaus in der Teichstraße in Neudorf mit Kinderspielen und anschließender Verlosung. Für das leibliche

Wohl ist mit Kaffee und Kuchen wie auch Grillwurst und Pommes gesorgt. Ab 19 Uhr sorgt das Ostholsteiner DJ-Team für viel gute Musik und Stimmung. Die Neudorfer Feuerwehr freut sich auf viele Gäste und ein geselliges Beisammensein.

Mitternachtssauna
„Italienische Nacht“
am Samstag, 1. August 2015, bis 2.00 Uhr nachts www.ostsee-therme.de





MARKANT

...freu Dich drauf!

Malente,
Bahnhofstr. 40
**7.00 –
20.00 Uhr**
geöffnet!



**Frisches
Hackfleisch**
gemischt oder
Schweinehackfleisch
1 kg

3.99



**Schweine-
lachsbraten**
natur,
ein saftiger Braten
1 kg

5.55

Sonntag von
12 bis 18 Uhr geöffnet!



Knorr Fix
verschiedene Sorten
28-100-g-Beutel
(100 g = 0.49-1.75 €)

statt **0.89** nur

-.49



Buitoni
Italianische
Pasta
verschiedene Sorten
500-g-Packung
(1 kg = 1.58 €)

statt **1.39** nur

-.79



Lünebest
Joghurt auf Frucht
verschiedene Sorten
150-g-Becher
(100 g = 0.19 €)

statt **0.45** nur

-.29

aus Norddeutschland

**Rücker
Alt-Mecklenburger**
deutscher Schnittkäse
60% Fett i. Tr.
100 g im Stück



statt **1.29** nur

-.69



aus Norddeutschland

**Oldesloer
Weizenkorn**
32% vol.
0,7-Liter-Flasche
(1 Liter = 7.13 €)

statt **5.99** nur

4.99



Dallmayr Kaffee
prodomo, naturmild
oder entkoffeiniert
500-g-Packung
(1 kg = 8.58 €)

statt **6.49** nur

4.29

aus Norddeutschland

Holsten Edel oder Astra
versch. Sorten, 27 Flaschen à 0,33 Liter, Kiste
(1 Liter = 1.01 €) zzgl. 3.66 € Pfand



statt **10.99** nur

8.99



**Katjes Lakritz
od. Fruchtgummi**
verschiedene Sorten
150-200-g-Beutel
(100 g = 0.35-0.46 €)

statt **0.95** nur

-.69



Punica
verschiedene
Sorten
1,5-Liter-
PET-Flasche
zzgl. 0.25 € Pfand
(1 Liter = 0.59 €)

statt **1.59** nur

-.88

aus Norddeutschland

Fürst Bismarck Mineralwasser
verschiedene Sorten
12 Glasflaschen à 0,7/0,75 Liter, Kiste
zzgl. 3.30 € Pfand (1 Liter = 0.36/0.33 €)



statt **4.29** nur

2.99

Verbraucher-Informationen



Gültig ab 29.07.2015 | KW 31

Liebe Markt-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.

Für Druckfehler keine Haftung.

Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 4-10, 24116 Kiel.
Besuchen Sie und im Internet www.markant-online.de